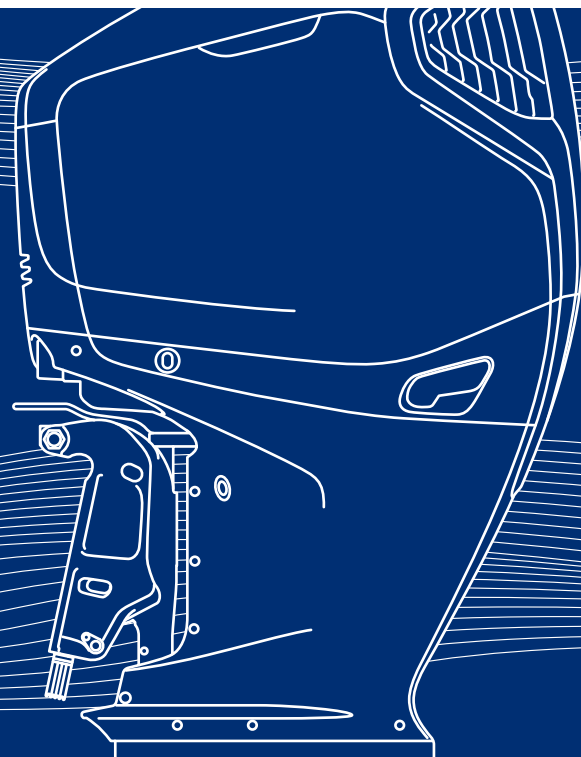


Instruktionsbok  
BF350A



Översättning av bruksanvisning i original



Tack för att du köpt en utombordsmotor från Honda.

Denna handbok behandlar användning och skötsel av utombordsmotorn Honda BF350A.

All information i detta dokument utgår från den senaste produktinformation som fanns att tillgå vid godkännandet för tryckning.

Honda Motor Co. Ltd. förbehåller sig rätten att ändra innehållet när som helst utan förvarning och utan att det medför några skyldigheter.

Ingen del av detta dokument får reproduceras utan skriftligt medgivande.

Instruktionsboken ska betraktas som en permanent del av utombordsmotorn och ska medfölja om den säljs vidare.

För information om tillvalsutrustningen, se instruktionsboken som medföljde utrustningen.

I denna instruktionsbok, kommer du att se säkerhetsmeddelanden som föregås av följande ord och symboler. De betyder följande:

### **⚠ FARA**

Indikerar att allvarliga skador eller dödsfall KOMMER att inträffa om inte anvisningarna följs.

### **⚠ VARNING**

Indikerar en stor risk för allvarlig personskada eller dödsfall om anvisningarna inte följs.

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Indikerar att personskada eller materialskador kan inträffa om anvisningarna inte följs.

### **OBS!**

- **Visar att material- eller egendomsskador kan vållas om inte anvisningarna följs.**

### **OBS!**

Innehåller praktisk information.

Vid eventuella problem eller om du har frågor om utombordsmotorn kan du kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer.

### **⚠ VARNING**

Hondas utombordare är pålitliga och driftsäkra om de används i enlighet med anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.

Honda Motor Co., Ltd. 2023,  
Alla rättigheter förbehålles

## Identifieringskoder för reglage och funktioner

Modell	BF350A			
Typ	XD□	UD□	XCD□	UCD□
Akterspegelns höjd 638 mm	•		•	
765 mm		•		•
Standardroterande propelleraxel	•	•		
Motroterande propelleraxel			•	•

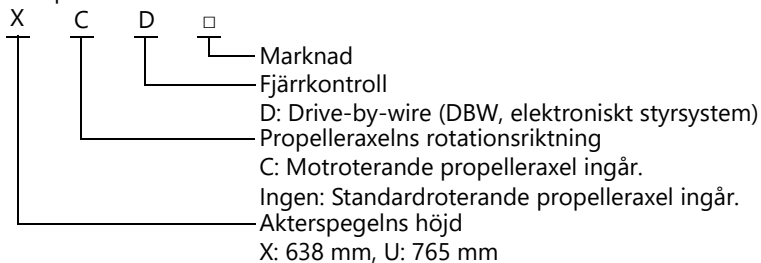
### OBS!

Observera att typerna av utombordsmotor varierar beroende på de länder där de säljs.

BF350A är försedd med följande typer enligt axellängden och propelleraxelns rotationsriktning.

#### TYPKOD

Exempel

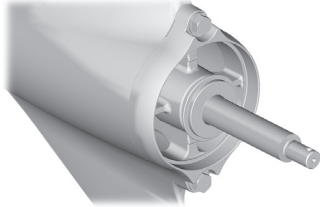


## Så här avgör du i vilken riktning propelleraxeln roterar

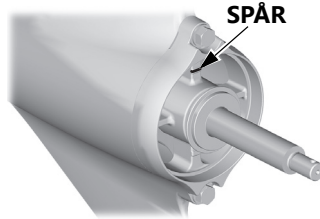
Den riktning som propelleraxeln roterar kan avgöras utifrån om propelleraxelhållaren har ett spår eller inte.

- Med spår: Motroterande
- Utan spår: Standardroterande

**UTAN SPÅR**



**MED SPÅR**



## Fjärrkontrolltyper

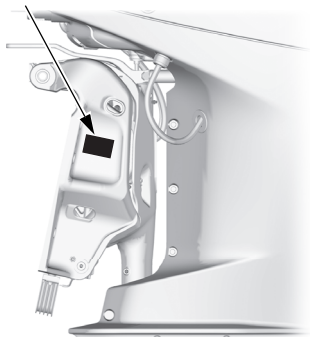
Fjärrkontrolltypen tillhör någon av följande två kategorier beroende på boxens placering.

- Typ för infälld montering (DBW-typ): Typ D1
- Toppmonterad typ (DBW-typ): Typ D2

Kontrollera vilken typ av utombordsmotor du har och läs denna instruktionsbok noga innan du använder utombordaren. Texter som inte anger någon särskild typ är information och/eller procedurer som är gemensamma för alla typer.

## Serienumrets placering

### RAMENS SERIENUMMER

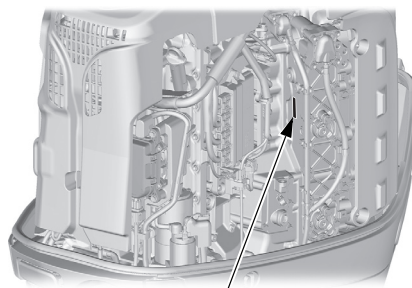


Anteckna ramens och motorns serienummer som referens. Hänvisa till dessa serienummer vid beställning av delar, och vid tekniska frågor eller garantiförfrågningar.

Ramens serienummer är instansat på en platta som är fastsatt på den vänstra sidan av akterfästet.

Ramens serienummer:

---



### MOTORNS SERIENUMMER

Motorns serienummer är instansat på motorns vänstra sida.

Motorns serienummer:

---

# INNEHÅLL

1. SÄKERHET .....	10	4. REGLAGE OCH FUNKTIONER .....	20
SÄKERHETSINFORMATION .....	10	FJÄRRKONTROLLSPAK (typ D1) .....	20
Operatörens ansvar .....	10	FJÄRRKONTROLLSPAK (typ D2) .....	21
Risk för brännskador .....	11	FRIGÖRINGSARM FÖR	
Risk för koloxidförgiftning .....	11	NEUTRALLÄGESSPÄRR .....	23
2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER .....	12	TÄNDNINGSLÅS .....	24
PLACERING AV CE-/UKCA-MÄRKE		STRÖMBRYTARE .....	24
[europeiska typer] .....	13	HONDA-SMARTNYCKEL (tillvalsutrustning) .....	25
3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER .....	14	START/STOPP-BRYTARE .....	26
FJÄRRKONTROLLBOX (tillvalsutrustning) .....	16	FUNKTIONSKNAPPAR (D1-typ) .....	27
NYCKELBRYTARPANEL (tillvalsutrustning) .....	17	Läge för snabb tomgång .....	27
START/STOPP-BRYTARPANEL		Trollingläge .....	28
(tillvalsutrustning) .....	18	UTVALDA BRYTARE (D2-typ) .....	29
TRIM-/TILT-BRYTARPANEL		Brytare för AKTIV, brytare för AKTIV/SNABB	
(tillvalsutrustning) .....	18	TOMGÅNG .....	31
FUNKTIONSBRYTARPANEL		Brytare för SNABB TOMGÅNG, brytare för	
(tillvalsutrustning) .....	19	AKTIV/SNABB TOMGÅNG .....	31
NÖDSTOPPSBRYTARPANEL		Brytare för TROLL/NED .....	32
(tillvalsutrustning) .....	19	Brytare för 1 SPAK (för typ med flera	
MULTIFUNKTIONSDISPLAY		utombordsmotorer) .....	33
(tillvalsutrustning) .....	19	Brytare för FARTH./UPP .....	34
		Brytare för TRIMSPT. ....	36
		PGM-FI INDIKATOR/SUMMER	
		(tillvalsutrustning) .....	37

# INNEHÅLL

ACG-INDIKATOR/SUMMER (tillvalsutrustning) .....	37	MOTORKÅPA, REGLAR .....	46
VARNINGSINDIKATOR/SUMMER FÖR OLJETRYCK (tillvalsutrustning) .....	38	NMEA-GRÄNSSNITTSOMKOPPLARE .....	47
ÖVERHETTNINGSDIKATOR/SUMMER (tillvalsutrustning) .....	38	RAPPORTSYSTEM FÖR GÅNGTIMMAR .....	47
VATTENAVSKILJARENS SUMMER .....	38	Rapporttillfälle för gångtimmar .....	48
MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE .....	39	MEDDELANDE OM ATT BATTERIET STÄNGTS AV .....	49
Motordriven triminställning .....	39	5. MONTERING .....	50
TRIM-/TILT-BRYTARPANEL .....	40	AKTERSPEGELNS HÖJD .....	50
Motordriven tiltning .....	40	PLACERING .....	51
MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE (utombordsmotorns kåpa) .....	41	MONTERINGSHÖJD .....	51
MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL .....	41	MONTERING AV UTOMBORDARE .....	51
NÖDSTOPPSKONTAKT .....	42	UTOMBORDARVINKELKONTROLL (marschfart) .....	52
Nödstoppskontaktens fästlina/klämma .....	42	BATTERIANSLUTNINGAR .....	53
Extra nödstoppsklämma (tillvalsutrustning) .....	43	FJÄRRKONTROLLSMONTERING (tillvalsutrustning) .....	55
TILTÅSSPAK .....	43	Fjärrkontrollbox .....	55
ANODER .....	45	Nyckelbrytarpanel .....	56
Avlägsna/montera vattenfilter .....	45	START/STOPP-brytarpanel .....	56
KYLVATTENKONTROLLHÅL .....	46	Placering av fjärrkontrollbox .....	57
KYLVATTENINTAG .....	46	PROPELLERVAL .....	57
		BRÄNSLELEDNINGANS LUTNING .....	57



6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING .....	58	8. DRIFT .....	77
DEMONTERING/MONTERING AV		INKÖRNINGSPROCEDUR .....	77
MOTORKÅPAN .....	58	VÄXLING (typ D1) .....	78
Demontering .....	58	VÄXLING (typ D2) .....	79
Montering .....	59	KÖRNING .....	81
MOTOROLJA .....	60	TROLLINGLÄGE .....	83
Rekommenderad olja .....	61	TROLLINGSTYRLÄGE .....	84
Inspektion och påfyllning .....	61	ENSPAKSLÄGE (för typ med flera	
BRÄNSLE .....	63	utombordsmotorer) .....	85
BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL .....	64	FARTHÅLLARLÄGE .....	86
KONTROLL AV PROPELLER OCH		TRIMNING AV UTOMBORDAREN .....	87
SAXSPRINT .....	64	Trimsupportläge .....	90
FJÄRRKONTROLLSPAKENS FRIKTION .....	66	TILTNING AV UTOMBORDSMOTORN .....	91
BRÄNSLEFILTER MED VATTENAVSKILJARE		Förtöjning .....	92
(LÅGTRYCKSSIDA) .....	67	Automatiskt tiltläge .....	94
BATTERI .....	68	Motordriven tilt-strömställare	
Inspektion av batteriet .....	68	(utombordsmotorns kåpa) .....	95
ANDRA KONTROLLER .....	69	Manuell avlastningsventil .....	96
7. STARTA MOTORN .....	71	MOTORNS SKYDDSSYSTEM .....	97
BRÄNSLETILLSKOTT .....	71	Varningssystem för motoroljetryck,	
STARTA MOTORN .....	72	överhettning, vattenförorening, PGM-FI	
AKTIVT LÄGE (typ D2) .....	76	och ACG .....	97
		Displaytyp .....	98
		Skydd mot övervarvning .....	101

# INNEHÅLL

Anoder .....	101	TÄNDSTIFT .....	117
Effektminskning .....	102	Standardtändstift (iridium) .....	117
GÅNG I GRUNT VATTEN .....	102	Tändstift, tillval (nickel) .....	120
FLERA UTOMBORDSMOTORER .....	103	SMÖRJNING .....	121
9. STÄNGA AV MOTORN .....	104	BRÄNSLEFILTER MED VATTENAVSKILJARE (LÅGTRYCKSSIDA) .....	124
NÖDSTOPP .....	104	Inspektion .....	125
NORMALT STOPP AV MOTORN .....	105	Utbyte .....	126
Typ med normal nyckel med START/ STOPP-brytare .....	105	AVGASRENINGSSYSTEM .....	127
Typ med normal nyckel utan START/ STOPP-brytare .....	106	BATTERI .....	128
10. TRANSPORTERA .....	108	Batterivätskenivå .....	129
BORTKOPPLING AV BRÄNSLELEDNINGEN .....	108	Rengöring av batteriet .....	129
TRANSPORT .....	108	SÄKRING .....	130
TRANSPORT MED TRAILER .....	108	Strömkablage .....	131
11. RENGÖRING OCH SPOLNING .....	109	Huvudsäkring .....	131
12. UNDERHÅLL .....	111	ACG-säkring .....	133
VERKTYGSSATS OCH BRUKSANVISNING .....	112	3 A-säkring, 7,5 A-säkring .....	133
UNDERHÅLLSSHEMA .....	113	BYTE AV PROPELLER .....	134
MOTOROLJA .....	115	Demontering .....	135
Byte av motorolja .....	115	Montering .....	135
		VATTENSKADAD MOTOR .....	136
		13. FÖRVARING .....	137
		BRÄNSLE .....	137
		Förvaringsprocedur .....	137

---

Tömning av ångseparator .....	139
MOTOROLJA .....	140
BATTERIFÖRVARING .....	140
UTOMBORDARENS LÄGE .....	141
14. KASSERING .....	142
15. FELSÖKNING .....	143
VARNINGSSYSTEM AKTIVERAS .....	143
NÖDVÄXLING .....	145
16. SPECIFIKATIONER .....	146
17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA- ÅTERFÖRSÄLJARE .....	148
18. "UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT .....	151
19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT .....	152
INDEX .....	157

# 1. SÄKERHET

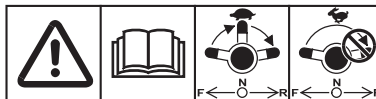
## SÄKERHETSINFORMATION

Var extra uppmärksam på följande försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet.

### Operatörens ansvar



- **Hondas utombordsmotorer är utformade för att erbjuda säker och tillförlitlig drift om de hanteras enligt anvisningarna. Läs igenom denna instruktionsbok och se till att du har förstått anvisningarna i den innan du använder utombordaren. Om detta inte sker kan det leda till personskada eller skada på utrustningen.**



**Växla till neutralläge och växla sedan till backläget vid låga motorvarvtal.**

**Växla inte till backläget plötsligt vid höga motorvarvtal.**

- Bensin är skadlig eller dödlig vid förtäring. Håll bränsletanken utom räckhåll för barn.
- Bensin är synnerligen brandfarligt och kan under vissa förhållanden vara explosivt. Tank i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och låt det inte förekomma några lågor eller gnistor där motorn tankas eller där bensin förvaras.

- Överfyll inte bränsletanken. Kontrollera efter tankning att tanklocket är ordentligt stängt.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Se till att du vet hur du stoppar motorn snabbt i en nödsituation. Se till att du förstår hur reglagen används.
- Överskrid inte båttillverkarens effektrekommendation, och var säker på att utombordaren är korrekt monterad.
- Låt aldrig någon som inte fått korrekta instruktioner använda utombordaren.
- Stoppa omedelbart motorn om någon faller överbord.

- Kör inte motorn om det finns någon i vattnet nära båten.
- Fäst nödstoppslinan ordentligt vid föraren.
- Innan du använder utombordaren, bekanta dig med alla lagar och andra förordningar om båtliv och användning av utombordsmotorer.
- Försök inte att ändra på utombordaren.
- Använd alltid flytväst när du är ombord.
- Kör aldrig utombordsmotorn utan motorkåpa. Friliggande rörliga delar kan vålla skador.
- Ta inte bort några skydd, dekaler, skärmar, kåpor och säkerhetsanordningar; de är installerade för din säkerhet.

## **Risk för brännskador**

Motorn och avgassystemet blir mycket varma när motorn körs och är fortfarande varma en stund efter det att maskinen har stängts av. Kontakt med varma motordelar kan orsaka brännskador och kan antända vissa material.

- Undvik att röra vid motorn eller avgassystemet när de är varma.
- Låt motorn svalna innan du utför några arbeten på den eller transporterar den.

## **Risk för koloxidförgiftning**

Avgaserna innehåller koloxid, en färglös och luktfri, men giftig gas. Inandning av avgaser kan leda till medvetslöshet eller dödsfall.

- Om motorn körs i ett helt eller delvis slutet utrymme kan luften förorenas med en farlig mängd avgaser. Säkerställ god ventilation för att förhindra att avgaser samlas.

## 2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

Dessa dekaler återfinns på de visade platserna.

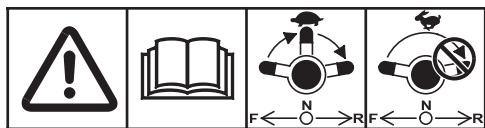
De varnar dig för potentiella risker, som kan vålla allvarliga skador.

Dekalerna betraktas som permanenta delar av din utombordsmotor.

Läs noga alla dekaler, säkerhetsmeddelanden och försiktighetsåtgärder som beskrivs i denna handbok.

Kontakta din Honda-återförsäljare av utombordsmotorer för att beställa utbytesdekaler om de ramlar av eller blir svårläsliga.

**LÄS INSTRUKTIONSBOKEN  
OM VÄXLING**



## 2. PLACERING AV SÄKERHETSDEKALER

### PLACERING AV CE-/UKCA-MÄRKE [europeiska typer]

#### CE-märke/UKCA-märke

<b>CE</b> (13)	<b>UKCA</b> (13)		(1)
Rated power	(7)		(2)
Mass	(8)	(3)	(4)
+ (10) +			
(11)			(5)(6)
(12)			
(12)			(9)

- (1) Modellnamn
- (2) Motorfamiljenamn
- (3) Kod för mindre modelländringar
- (4) Typnamn
- (5) Årskod
- (6) Månadskod
- (7) Märkeffekt
- (8) Torr massa (vikt) (med propeller)
- (9) Tillverkningsland
- (10) Ramens serienummer (typ och serienummer från Försäkrans om överensstämmelse)
- (11) Tillverkare och adress
- (12) Namn och adress på auktoriserat ombud
- (13) Den anmälda enhetens ID-nummer

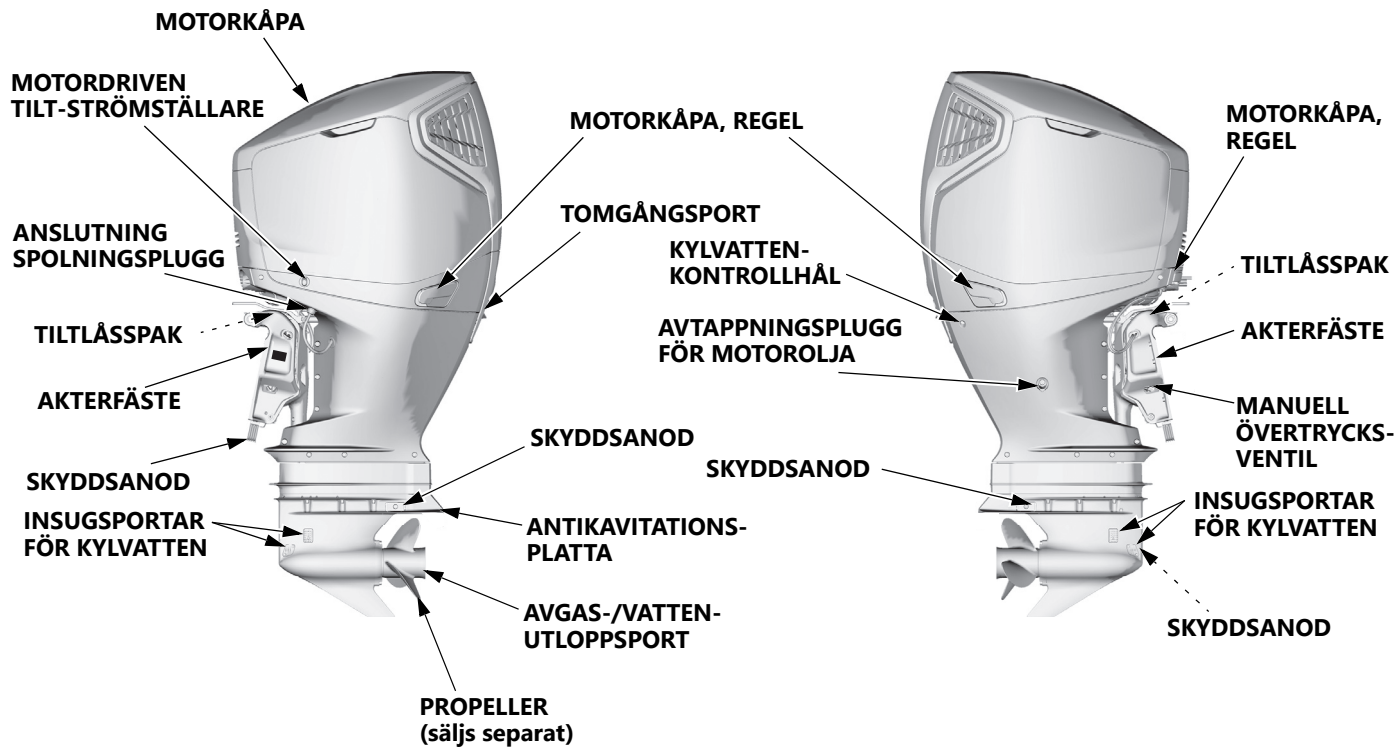


Årskod	M	N	P	R	S	T	V	W	X	Y
Tillverkningsår	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030

Månadskod	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
Tillverkningsmånad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

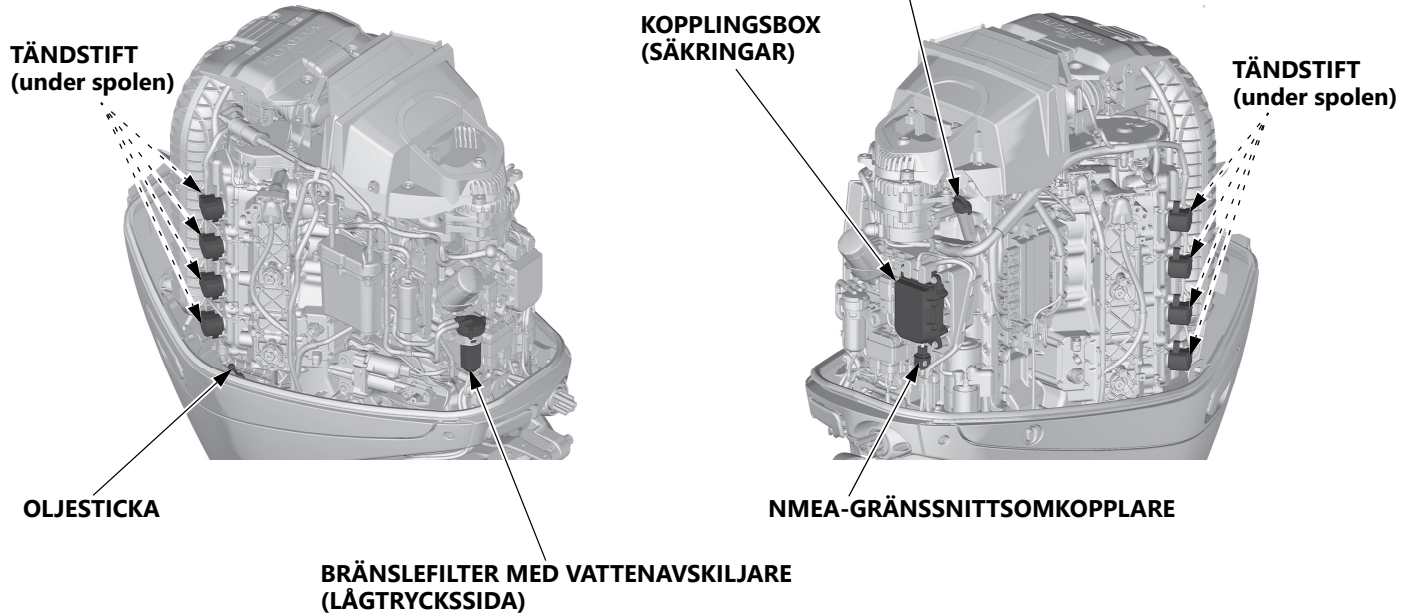
Tillverkarens och den auktoriserade representantens och importörens namn och adress finns i "Försäkrans om överensstämmelse" i INNEHÅLLSÖVERSIKT i den här instruktionsboken.

### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER





### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER



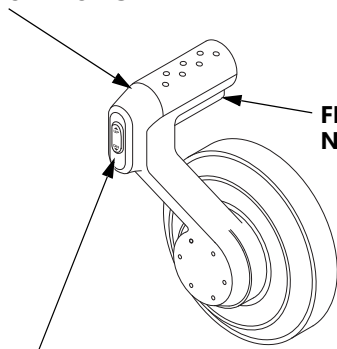
\* Bilden ovan visar motorn med skyddet till det främre låsblecket och skyddet till det bakre låsblecket borttaget.

### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

#### FJÄRRKONTROLLBOX (tillvalsutrustning)

TYP FÖR INFÄLLD MONTERING (typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK

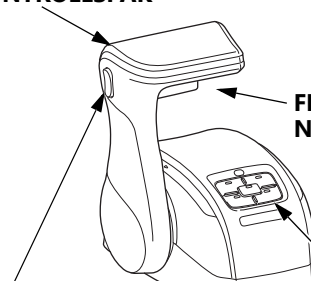


FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR

MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

TOPPMONTERINGSTYP (Typ D2)  
(TYP ENKEL UTOMBORDARE)

FJÄRRKONTROLLSPAK



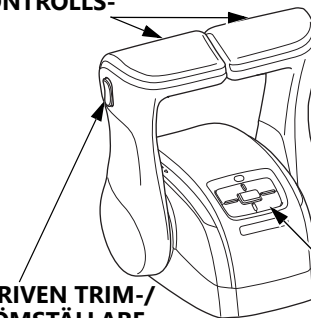
FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR

MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

UTVALDA BRYTARE

(TYP DUBBEL UTOMBORDARE)

FJÄRRKONTROLLS-  
PAKAR



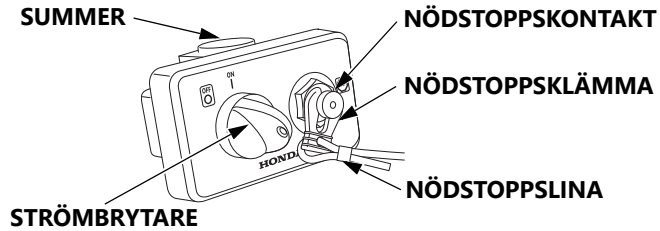
MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

UTVALDA BRYTARE

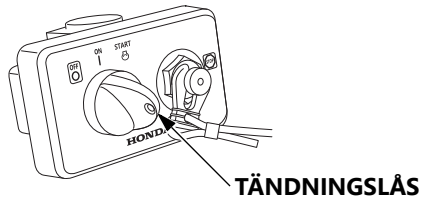
### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

#### NYCKELBRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

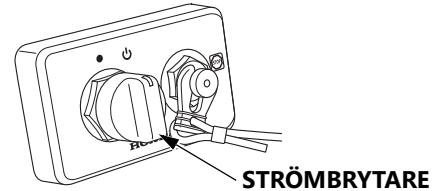
(Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare)  
(horisontell typ)



(Typ med normal nyckel utan START/STOPP-brytare)  
(horisontell typ)



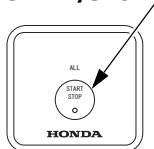
(Typ för Honda-smartnyckel) (horisontell typ)



### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

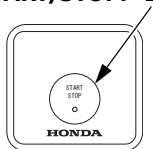
#### START/STOPP-BRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

##### START/STOPP-BRYTARE



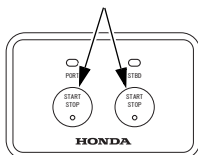
START AV ALLA  
MOTORER FÖR FLERA  
UTOMBORDSMOTORER

##### START/STOPP-BRYTARE



UTOMBORDSMOTOR  
AV ENKELTYP

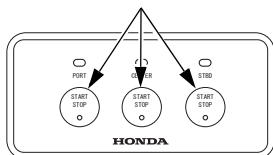
##### START/STOPP-BRYTARE



UTOMBORDSMOTOR  
AV DUBBELTYP

BABORD: Motor på babordssidan  
MITTEN: Mittmotor  
STYRBORD: Motor på styrbordssidan

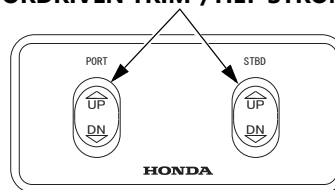
##### START/STOPP-BRYTARE



UTOMBORDSMOTOR  
AV TRIPPELTYP

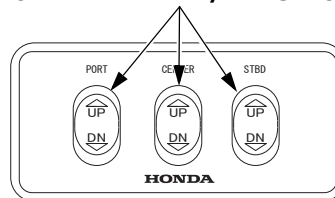
#### TRIM-/TILT-BRYTARPANEL (tillvalsutrustning)

##### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE



DUBBELTYP

##### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

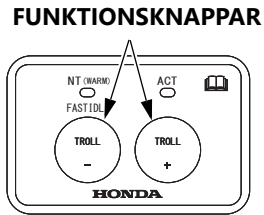


TRIPPELTYP

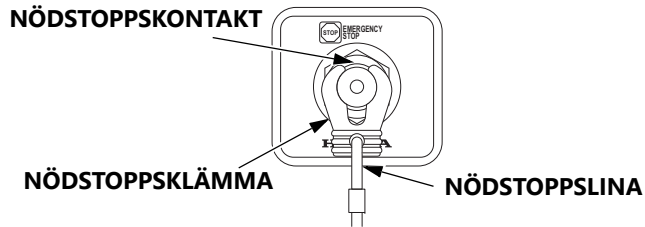
BABORD: Motor på babordssidan  
MITTEN: Mittmotor  
STYRBORD: Motor på styrbordssidan

### 3. IDENTIFIERING AV KOMPONENTER

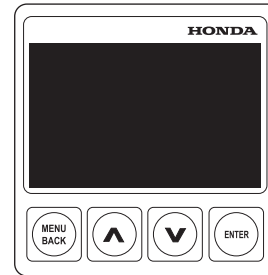
#### FUNKTIONSBRYTARPANEL (tillvalsutrustning) (för typ för INFÄLLD MONTERING)



#### NÖDSTOPPSBRYTARPANEL (tillvalsutrustning)



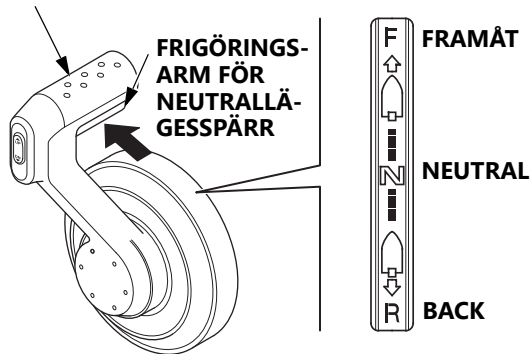
#### MULTIFUNKTIONSDISPLAY (tillvalsutrustning)



## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### FJÄRRKONTROLLSPAK (typ D1)

FJÄRRKONTROLLSPAK



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt reglera motorvarvtalet. Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägesspärren för att styra fjärrkontrollspaken.

#### FRAMÅT:

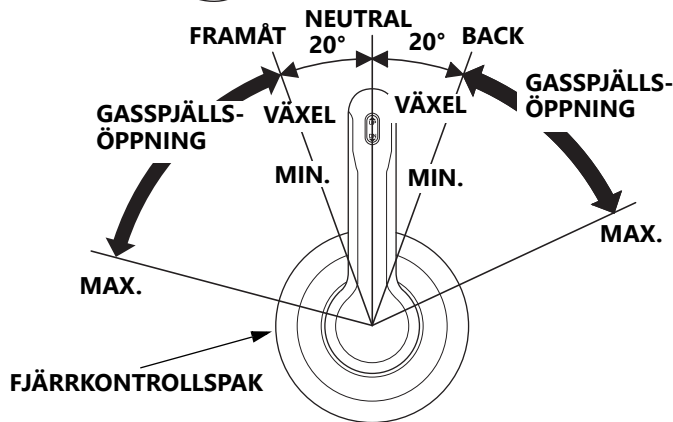
Om spaken förs till läge FRAMÅT (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

#### NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

#### BACK:

Om spaken förs till läge BACK (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

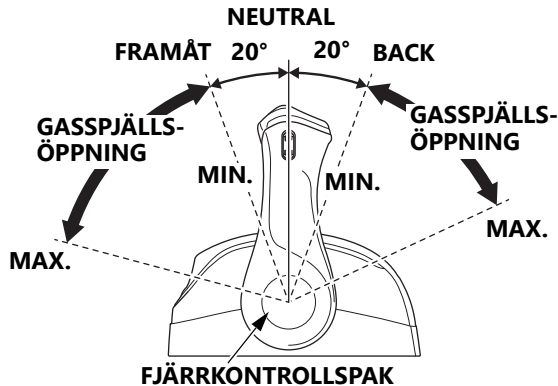
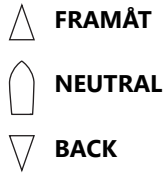


## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### FJÄRRKONTROLLSPAK (typ D2)

#### ENKEL TYP

FJÄRRKONTROLLSPAK  
FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt reglera motorvarvtalet. Det är nödvändigt att dra upp frigöringsarmen för neutrallägesspärren för att styra fjärrkontrollspaken.

#### FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

#### NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

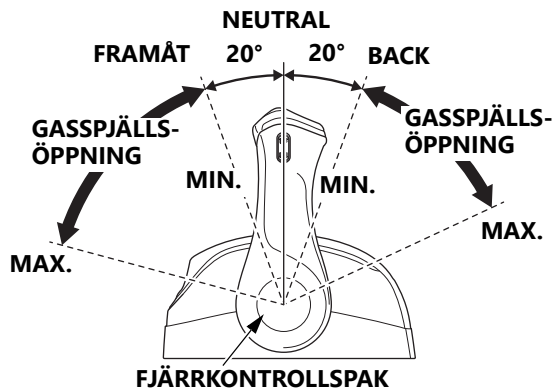
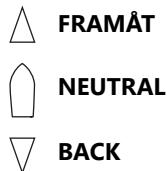
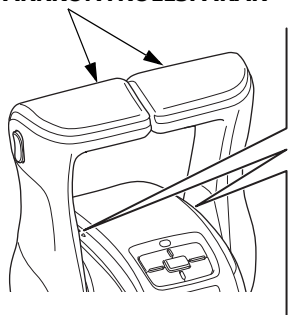
#### BACK:

Om spaken förs till läge BACK (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### DUBBELTYP

#### FJÄRRKONTROLLSPAKAR



Med fjärrkontrollspaken går det att växla mellan framåt, back och neutralläge samt reglera motorvarvtalet.

#### FRAMÅT:

Om spaken förs till läge FRAMÅT (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas framåtväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från FRAMÅT ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

#### NEUTRALLÄGE:

Propellern frikopplas från motorn.

#### BACK:

Om spaken förs till läge BACK (cirka 20° från läget NEUTRAL) kopplas backväxeln in. Om spaken sedan förs vidare från BACK ökas gaspådraget och därmed båtens hastighet.

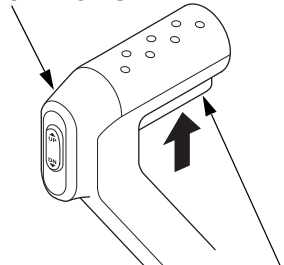


## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### FRIGÖRINGSARM FÖR NEUTRALLÄGESSPÄRR

(Typ D1)

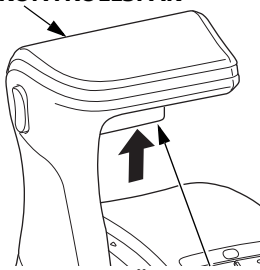
FJÄRRKONTROLLSPAK



FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR

(Typ D2)

FJÄRRKONTROLLSPAK



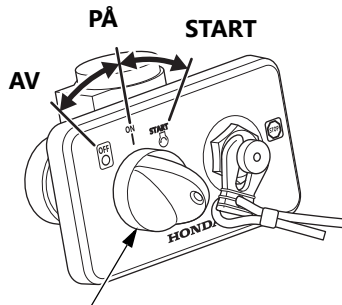
FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR

Frigöringsarmen för neutrallägespärren på fjärrkontrollspaken finns till för att förhindra oavsiktlig användning av fjärrkontrollspaken. Fjärrkontrollspaken fungerar inte om den inte flyttas när du drar frigöringsarmen för neutrallägespärren uppåt.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### TÄNDNINGSLÅS

(Typerna D1, D2 utan START/STOPP-brytare)



TÄNDNINGSNYCKEL

Det här reglaget är försett med ett tändningslås av biltyp. På typen för infälld montering (D1-typ) och den toppmonterade typen (D2-typ) sitter tändningslåset på nyckelbrytarpanelen.

Nyckellägen:

- START: för att starta motorn.
- PÅ: för motorgång efter start.
- AV: för att stoppa motorn (TÄNDNING AV).

#### OBS!

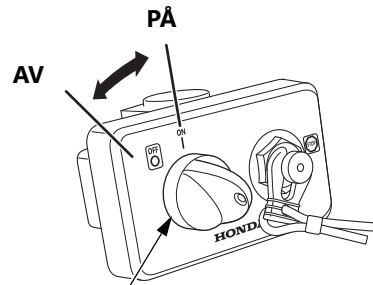
- Lämna aldrig tändningslåset PÅ (nyckeln i läget PÅ) när motorn inte är igång eftersom batteriet då laddas ur.

#### OBS!

Startmotorn kopplas inte in om inte fjärrkontrollspaken står i NEUTRAL-läge och klämman sitter i nödstoppskontakten.

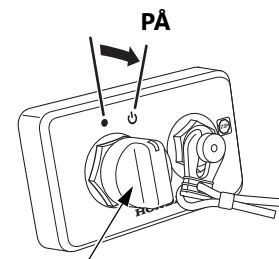
### STRÖMBRYTARE

(Typ med normal nyckel)



STRÖMBRYTARE

(Typ för Honda-smartnyckel)



STRÖMBRYTARE

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

Det här reglaget är försett med en start/stopp-brytare.

### Typ med normal nyckel

- PÅ: I det här läget kan motorn starta och gå.
- AV: Det här läget stoppar motorn (tändning AV).

### Typ för Honda-smartnyckel

Vrid strömbrytaren medurs och släpp den sedan för att slå PÅ strömmen. Vrid och släpp strömbrytaren en gång till för att slå AV strömmen.

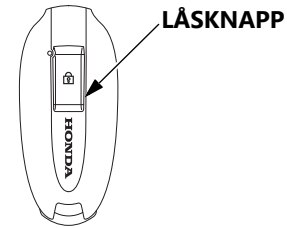
#### OBS!

- **Stäng av strömmen efter att motorn har stannat. Om strömmen inte stängs av efter att motorn har stannat fortsätter batteriet att laddas ur tills det är urladdat.**

#### OBS!

För typen för Honda-smartnyckel kan inte elektrisk ström matas till motorn om inte smartnyckeln och fjärrkontrollen är korrekt hopparade (autentiserade).

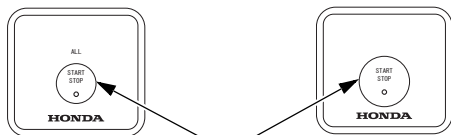
### HONDA-SMARTNYCKEL (tillvalsutrustning)



Honda-smartnyckeln har ett startspärrsystem. Startspärrsystemet ökar båtens skydd mot stöld. Se instruktionsboken till Honda-smartnyckeln för fullständig information om smartnyckelsystemet. Honda-smartnyckeln finns tillgänglig i vissa områden.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

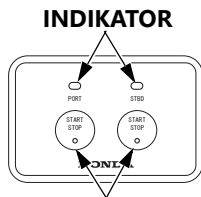
### START/STOPP-BRYTARE



START/STOPP-BRYTARE

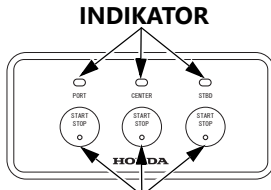
**START AV ALLA  
MOTORER FÖR FLERA  
UTOMBORDSMOTORER**

**UTOMBORDSMOTOR  
AV ENKELTYP**



START/STOPP-BRYTARE

**UTOMBORDSMOTORER  
AV DUBBELTYP**



START/STOPP-BRYTARE

**UTOMBORDSMOTORER  
AV TRIPPELTYP**

För att starta motorn, se till att strömbrytaren är i läget PÅ och tryck sedan på start/stopp-knappen.

På båtar med flera utombordsmotorer och med brytare för START/STOPP AV ALLA MOTORER kan alla motorer startas samtidigt med en knapptryckning.

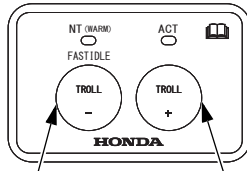
På båtar med flera utombordsmotorer och antingen dubbla eller tredubbla start/stopp-brytare kan varje utombordare på båten startas individuellt och motsvarande indikatorlampa tänds när motorn har startat.

### **OBS!**

Startmotorn kopplas inte in om inte fjärrkontrollspaken står i NEUTRAL-läge och klämman sitter i nödstoppskontakten.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### FUNKTIONSKNAPPAR (D1-typ)



**[-]-KNAPP**

**[+]-KNAPP**

Funktionsknappar används för åtgärder i det snabba tomgångsläget och i trollingläget.

**NT (WARM)**

Tänds: Växeln är i neutralläge.

Blinkar: Är i läget för snabb tomgång.

**ACT**

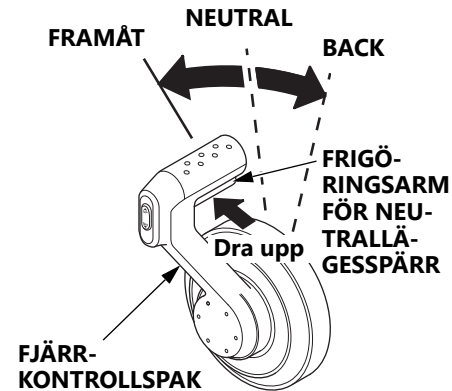
Tänds: Växling och gasreglering är möjliga.

Av: Växling och gasreglering är inte möjliga.

### Läge för snabb tomgång

Modellen BF350A har en programmerad bränsleinsprutning, därför behövs inte det här läget vid start.

När motorn har startats och om omgivningstemperaturen är lägre än 5 °C kan läget för snabb tomgång användas för snabbare varmkörning av motorn.

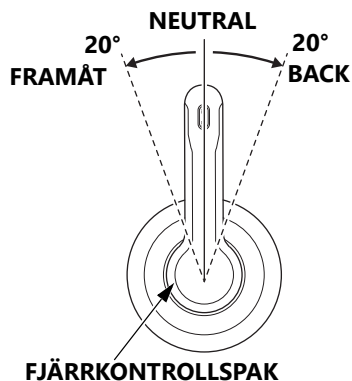


Använd knappen [-] och fjärrkontrollspaken för att justera motorvarvtalet utan växling vid uppvärmning av motorn. Håll knappen [-] intryckt när fjärrkontrollspaken är i NEUTRALLÄGE och för spaken framåt. Fortsätt att föra spaken framåt. Gasspjället öppnas och motorns varvtal ökar efter att spaken går över växlingspunkten. Observera att växlingsmekanismen inte fungerar när knappen [-] trycks en gång och sedan släpps efter att fjärrkontrollspaken har flyttats. Det går inte att använda kontrollspaken förrän frigöringsarmen för neutrallägesspärren har dragits upp. Frigör läget för snabb tomgång genom att hålla [-]-knappen intryckt med fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### Trollingläge

När motorn har värmts upp och fjärrkontrollspaken lutas från läget NEUTRAL till sidan FRAMÅT eller BACK med cirka 20° och [+] -knappen intryckt ändras läget till trollingläge.



### Motorns varvtalsjusteringsområde:

650 min<sup>-1</sup> (varv/min) – 1 000 min<sup>-1</sup>  
(varv/min) (var 50:e min<sup>-1</sup> (varv/min))

I trollingläge frigörs inte trollingläget även om du ställer fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL. Genom att växla från NEUTRAL till FRAMÅT eller BACK igen kör båten med det inställda motorvarvtalet.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

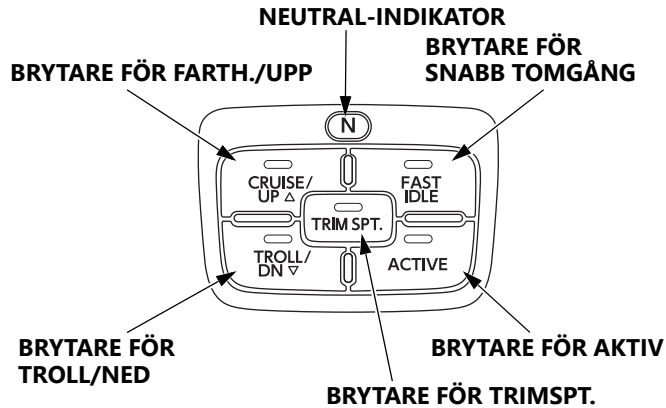
I trollingläge ska du vara försiktig när du växlar fjärrkontrollspaken från läget NEUTRAL till FRAMÅT eller BACK. Om du använder fjärrkontrollspaken när trollingläge är PÅ finns det risk för kollision eller personsador på grund av en oväntad plötslig start, som orsakas av att motorn börjar köra med den hastighet som ställts in för trollingläge, inte av hur långt gasspjället öppnas.

- Om motorn inte är helt varm kan den inte gå in i trollingläge. Värm upp motorn (se sidan 76).
- Du kan tvinga fram en frigöring av trollingläget genom att använda fjärrkontrollspaken för att öka motorvarvtalet till 3 000 min<sup>-1</sup> (varv/min) eller högre.
- Frigör trollingläget genom att trycka på och hålla ner [+] -knappen.

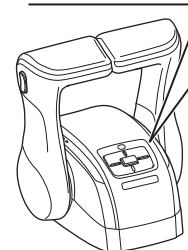
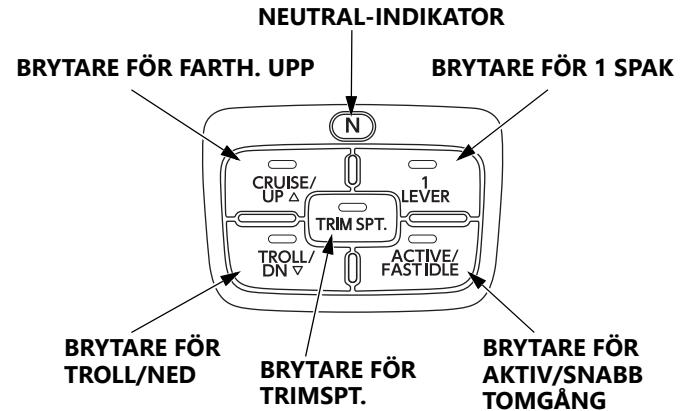
## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### UTVALDA BRYTARE (D2-typ)

#### ENKEL TYP



#### DUBBELTYP



Utvalda brytare används för åtgärder i läget för snabb tomgång, trolningstyräge, enspaksläge, aktivt läge, farthållarläge och trimsupportläge.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### Indikatorer på utvalda brytare

<b>Indikator</b>	<b>På</b>	<b>Blinkar</b>	<b>Av</b>
<b>NEUTRAL</b>	Fjärrkontrollspaken är i läget NEUTRAL	-	Fjärrkontrollspaken är i läget FRAMÅT eller BACK
<b>FARTH./UPP</b>	Farthållarläget är på	Farthållarläget är pausat	Farthållarläget är av
<b>TROLL/NED</b>	Trollingstyrläget är på	Trollingstyrläget är pausat	Trollingstyrläget är av
<b>TRIMSPT.</b>	Trimsupportläget är på	Trimsupportläget är pausat	Trimsupportläget är av
<b>SNABB TOMGÅNG</b>	-	Läget för snabb tomgång är på	Läget för snabb tomgång är av
<b>AKTIV</b>	Aktivt läge är på	-	Aktivt läge är av
<b>1 SPAK</b>	Enspaksläget är på	-	Enspaksläget är av
<b>AKTIV/SNABB TOMGÅNG</b>	Aktivt läge är på och Läget för snabb tomgång är av	Aktivt läge är på och Läget för snabb tomgång är på	Aktivt läge är av och Läget för snabb tomgång är av



### **Brytare för AKTIV, brytare för AKTIV/SNABB TOMGÅNG**

För typer med flera stationer använder du brytaren för AKTIV eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG för att ändra fjärrkontrollen (aktivt läge).

Om du trycker på brytaren för AKTIV eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG på fjärrkontrollen ska du manövrera utombordsmotorerna när alla fjärrkontrollspakar är i läget NEUTRAL och läget växlas till aktivt läge.

### **Brytare för SNABB TOMGÅNG, brytare för AKTIV/SNABB TOMGÅNG**

Om du trycker på brytaren för SNABB TOMGÅNG eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG på fjärrkontrollen i aktivt läge när fjärrkontrollspaken är i läget NEUTRAL ändras läget till läget för snabb tomgång.

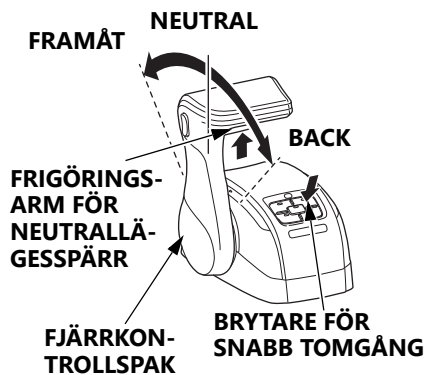
Du kan justera motorvarvtalet genom att sänka fjärrkontrollspaken mot sidan FRAMÅT eller BACK. När det gäller dubbel toppmonterad fjärrkontroll ändras läget till läget för snabb tomgång endast för en motor vars fjärrkontrollspak är i läget NEUTRAL.

Modellen BF350A har en programmerad bränsleinsprutning, därför behövs inte det här läget vid start. När motorn har startats och om omgivningstemperaturen är lägre än 5 °C kan läget för snabb tomgång användas för snabbare varmkörning av motorn.

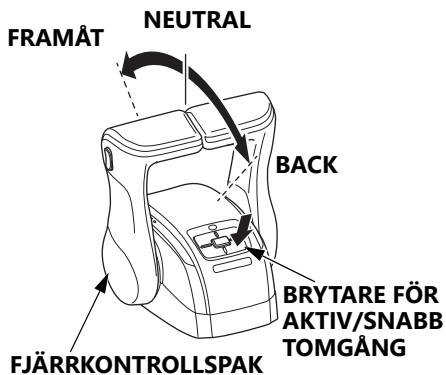
- Du kan inte slå på läget för snabb tomgång utan att ställa fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.
- Om fjärrkontroller är monterade på två platser kan du endast ändra läget för snabb tomgång med den fjärrkontroll som är i aktivt läge (se sidan 31).
- För att frigöra läget för snabb tomgång trycker du på brytaren SNABB TOMGÅNG eller brytaren AKTIV/SNABB TOMGÅNG med alla fjärrkontrollspakar i läget NEUTRAL.
- När läget för snabb tomgång frigörs hörs ett kort surrande ljud två gånger.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### ENKEL TYP

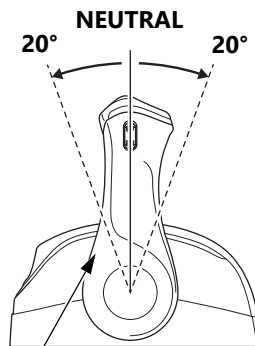


### DUBBELTYP



### Brytare för TROLL/NED

När motorn har värmts upp och fjärrkontrollspakarna lutar från läget NEUTRAL till sidan FRAMÅT eller BACK med cirka 20° och brytaren TROLL/NED på fjärrkontrollen är intryckt ändras läget till trolingstylläge.



### FJÄRRKONTROLLSPAK

Motorvarvtalet kan justeras med brytaren FARTH./UPP och TROLL/NED i trolingstylläge.

När läget har ändrats till trolingstylläge är motorvarvtalet  $650 \text{ min}^{-1}$  (varv/min).

**Motorns varvtalsjusteringsområde:**  
 $650 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) –  $1\,000 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) (i steg om  $50 \text{ min}^{-1}$  (varv/min))

I trolingstylläge frigörs inte trolingstylläget även om du ställer fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL. Genom att växla från NEUTRAL till FRAMÅT eller BACK igen kör båten med det inställda motorvarvtalet.

### **▲ VAR FÖRSIKTIG**

I trolingstýrläge ska du kontrollera om lägesindikatorn är PÅ/AV innan du flyttar fjärrkontrollspaken från läget NEUTRAL till läget FRAMÅT eller BACK. Om du använder fjärrkontrollspaken när trolingstýrläge är PÅ finns det risk för kollision eller personsador på grund av en oväntad plötslig start, som orsakas av att motorn börjar köra med den hastighet som ställts in för trolingstýrläge, inte av hur långt gasspjället öppnas.

- Om motorn inte är helt varm kan den inte gå in i trolingläge. Värm upp motorn (se sidan 76).
- Om fjärrkontroller är monterade på två platser kan du endast ändra trolingstýrläget med den fjärrkontroll som är i aktivt läge (se sidan 31).
- Du kan tvinga fram en frigöring av trolingstýrläget genom att använda fjärrkontrollspaken för att öka motorvarvtalet till  $3\ 000\ \text{min}^{-1}$  (varv/min) eller högre.
- Frigör trolingstýrläget genom att trycka på och hålla ner brytaren TROLL/NED.
- När trolingstýrläget frigörs hörs ett kort surrande ljud två gånger.

### **Brytare för 1 SPAK (för typ med flera utombordsmotorer)**

Växling och justering av motorvarvtal för alla utombordsmotorer kan utföras med en fjärrkontrollspak i enspaksläge.

Om du trycker på brytaren för 1 SPAK på fjärrkontrollen i aktivt läge när alla fjärrkontrollspakar är i läget NEUTRAL ändras läget till enspaksläge.

- Om fjärrkontroller är monterade på två platser kan du endast ändra enspaksläget med den fjärrkontroll som är i aktivt läge (se sidan 31).
- Frigör enspaksläget genom att hålla brytaren för 1 SPAK intryckt med fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

- När enspaksläget frigörs hörs ett kort surrande ljud två gånger.
- Om du vill använda enspaksläget nästa gång du åker båt slår du av motorbrytaren eller strömbrytaren i enspaksläget så att enspaksläget är aktiverat nästa gång du ska åka båt.

### Brytare för FARTH./UPP

Om du trycker på brytaren för FARTH./UPP under körning med alla fjärrkontrollspakar i läget FRAMÅT ändras läget till farthållarläget, vilket gör att båten kan köra med konstant motorvarvtal eller hastighet.

- Hastigheten kan endast justeras i farthållarläget när det finns en GPS.

#### OBS!

- **Funktionerna kan vara olika, beroende på vilken GPS du använder. Kontakta en återförsäljare för mer information om GPS.**

När du trycker på brytaren för FARTH./UPP i farthållarläget ökar motorvarvtalet eller hastigheten och om du trycker på brytaren TROLL/NED sjunker hastigheten.

### Motorns varvtalsjusteringsområde:

Motorvarvtal vid lägesändring  
 $\pm 500 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) (i steg om  
 $50 \text{ min}^{-1}$  (varv/min))

Hastighetsjusteringsområde:

- Hastighet vid lägesändring  
 $\pm 10 \text{ km/h}$  (i steg om  $1,0 \text{ km/h}$ )
- Hastighet vid lägesändring  
 $\pm 5 \text{ miles/h}$  (i steg om  $0,5 \text{ miles/h}$ )
- Hastighet vid lägesändring  
 $\pm 5 \text{ knop}$  (i steg om  $0,5 \text{ knop}$ )

- Använd en multifunktionsdisplay för att välja om du vill justera motorvarvtalet eller hastigheten i farthållarläget.
- Om fjärrkontroller är monterade på två platser kan du endast ändra farthållarläget med den fjärrkontroll som är i aktivt läge (se sidan 31).

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

- Läget ändras inte till farthållarläget i följande fall.
    - GPS har inte startats (Hastighetsjustering väljs på multifunktionsdisplayen)
    - Trollingstylläget är på
    - Om det finns flera utombordsmotorer, när bara en av utombordsmotorerna har stannat
  - Farthållarläget stoppas tillfälligt om du vänder eller svänger båten kontinuerligt.
  - Frigör farthållarläget genom att trycka på och hålla ner brytaren FARTH./UPP.
  - När farthållarläget frigörs hörs ett kort surrande ljud två gånger.
- Farthållarläget tvångsfrigörs i följande fall.
    - GPS-fel eller -frånkoppling (Hastighetsjustering väljs på multifunktionsdisplayen)
    - Motorn stannar eller motorn är onormal (överhettning, lågt oljetryck osv.)
    - Om motorns varvtal eller hastighet är instabil
    - Manövrera fjärrkontrollspaken ett visst avstånd från läget för att byta läge.\*
- \*: Manövrera ett visst avstånd
- Om du ställer in motorvarvtalet på  $3\,000\text{ min}^{-1}$  (varv/min) växlar du till farthållarläge och använder brytaren FARTH./UPP för att justera till  $3\,500\text{ min}^{-1}$  (varv/min)
  - Läget tvångsfrigörs genom att man trycker fjärrkontrollspaken till sidan FRAMÅT för att öka motorvarvtalet till  $3\,500\text{ min}^{-1}$  (varv/min) eller mer.
  - Läget tvångsfrigörs omedelbart om fjärrkontrollspaken manövreras mot sidan BACK.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

---

- Om du ställer in motorvarvtalet på  $3\ 000\ \text{min}^{-1}$  (varv/min) växlar du till farthållarläge och använder brytaren TROLL/NED för att justera till  $2\ 500\ \text{min}^{-1}$  (varv/min)
- När fjärrkontrollspaken manövreras mot sidan BACK och motorvarvtalet överskrider  $2\ 500\ \text{min}^{-1}$  (varv/min) tvångsfrigörs läget.
- Läget tvångsfrigörs omedelbart om fjärrkontrollspaken manövreras mot sidan FRAMÅT.
- Läget tvångsfrigörs omedelbart genom att man placerar fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.

### **Brytare för TRIMSPT.**

Trycker du på brytaren TRIMSPT. ändras läget till trimsupportläge, vilket automatiskt utför trimfunktioner enligt hastighet eller motorvarvtal.

De villkor som styr trimfunktionen (motorvarvtal och hastighet) och trimvinkelmönstret ställs in på multifunktionsdisplayen.

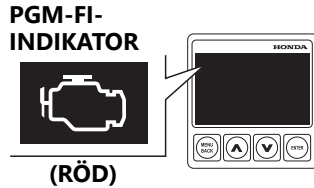
Information om hur du använder motordriven trim-/tilt-strömställare finns på sidan 39.

- Om fjärrkontroller är monterade på två platser kan du endast ändra trimsupportläget med den fjärrkontroll som är i aktivt läge (se sidan 31).
- Tryck på brytaren TRIMSPT. för att frigöra trimsupportläget.
- När trimsupportläget frigörs hörs ett kort surrande ljud två gånger.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### PGM-FI INDIKATOR/ SUMMER (tillvalsutrustning)

#### Multifunktionsdisplay

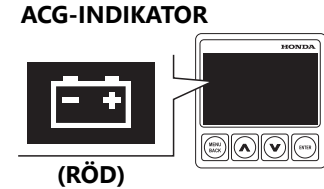


PGM-FI-indikatorn slås på och summern hörs när motorstyrningssystemet är skadat. När PGM-FI-indikatorn tänds ljuder summern kontinuerligt med ett intermittert långt ljud. Om summern inte slutar ljuda ska du omedelbart återvända till hamnen. Om summern ljuder i 10 sekunder och sedan upphör är det ett mindre fel, men navigeringen är begränsad. Återvänd till hamnen så snart som möjligt.

Kontrollera indikatorerna som visas på multifunktionsdisplayen. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

### ACG-INDIKATOR/SUMMER (tillvalsutrustning)

#### Multifunktionsdisplay



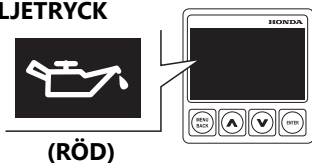
ACG-indikatorn slås på och summern hörs när laddningssystemet är skadat. Kontrollera indikatorerna som visas på multifunktionsdisplayen. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### VARNINGSINDIKATOR/ SUMMER FÖR OLJETRYCK (tillvalsutrustning)

*Multifunktionsdisplay*

#### VARNINGSINDIKATOR FÖR OLJETRYCK



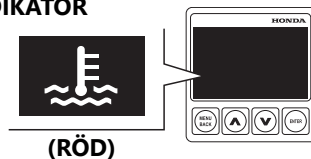
Varningsindikatorn för oljetryck tänds och summern låter när oljenivån är låg och/eller motorsmörjningssystemet är felaktigt.

Motorns varvtal sänks gradvis då. Kontrollera indikatorerna som visas på multifunktionsdisplayen. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

### ÖVERHETTNINGSDISPLAY/ SUMMER (tillvalsutrustning)

*Multifunktionsdisplay*

#### ÖVERHETTNINGSDISPLAY- INDIKATOR



Indikatorlampan för överhettning tänds och summern ger signal vid fel på motorns kylsystem. Motorns varvtal sänks då.

Kontrollera indikatorerna som visas på multifunktionsdisplayen. För information om NMEA2000-kompatibla bildskärmar, se bruksanvisningen för bildskärmar.

### VATTENAVSKILJARENS SUMMER

Vattenavskiljarens summer hörs när vatten har ansamlats i vattenavskiljaren.



### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

#### Motordriven triminställning

Tryck på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken för att justera utombordsmotorns trimvinkel för att bibehålla korrekt trimning av båten. Den motordrivna trim-/tilt-strömställaren kan användas när båten är igång eller när den stoppats.

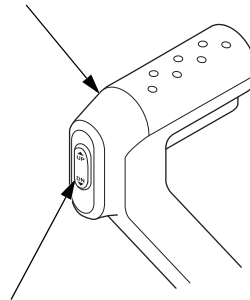
Med användning av den motordrivna trim-/tilt-strömställaren går det att ändra motorns trimvinkel för att uppnå maximal båtacceleration, hastighet, stabilitet och bibehålla optimal bränsleförbrukning.

#### OBS!

- För stor trim-/tiltvinkel undergång, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till att propellern kaviterar och att motorn övervarvar. För stor trim-/tiltvinkel kan också skada vattenpumpen.

#### (Typ D1)

##### FJÄRRKONTROLLSPAK

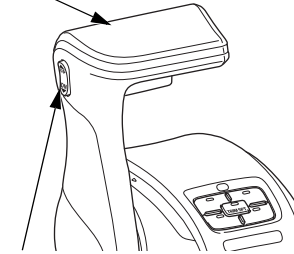


##### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

#### (Typ D2)

##### ENKEL TYP

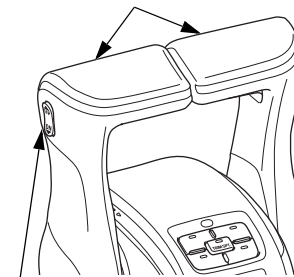
##### FJÄRRKONTROLLSPAK



##### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

##### DUBBELTYP

##### FJÄRRKONTROLLSPAKAR

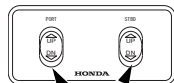


##### MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE

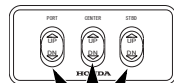
## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### TRIM-/TILT-BRYTARPANEL

#### DUBBELTYP



#### TRIPPELTYP

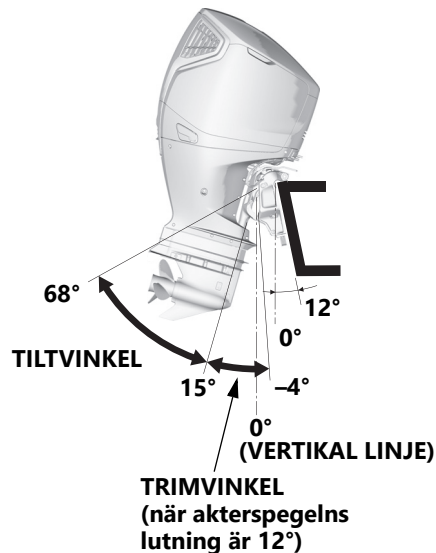


#### MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE

#### OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

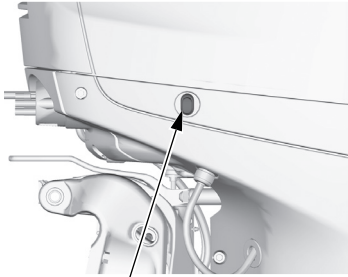
### Motordriven tiltning



Tryck på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren för att justera motorns tiltvinkel mellan 15° och 68°.

Med användning av den motordrivna trim/tilt-strömställaren går det att ändra motorns tiltvinkel för gång på grunt vatten, tilläggning mot en strand, sjösättning från en trailer eller förtöjning. När utombordsmotorer av dubbel typ är monterade ska de lutas uppåt samtidigt.

### MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE (utombordsmotorns kåpa)



### MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE

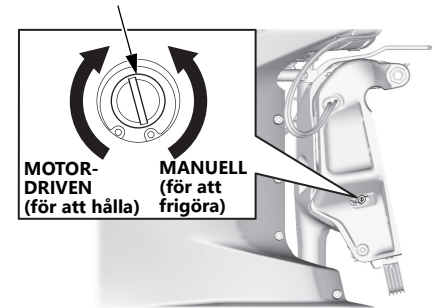
Den motordrivna tilt-strömställaren på utombordsmotorns kåpa är avsedd att göra det lättare att tilta motorn vid trailertransport eller vid utförande av underhållsarbeten. Den motordrivna tilt-strömställaren ska bara användas när båten ligger still och motorn är avstängd.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd inte den motordrivna tilt-strömställaren på utombordsmotorn under körning. Du kan tappa balansen, falla och skadas av utombordaren, propellern eller båten som rör sig. Använd alltid den motordrivna trim-/tilt-strömställaren under drift.

### MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL

#### MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL



Om den motordrivna trim-/tilt-strömställaren inte tilar utombordsmotorn kan motorn manuellt tiltas uppåt eller nedåt genom att man öppnar den manuella övertrycksventilen. För att tilta motorn manuellt vrider du denna ventil under vänstra akterfästet högst 1–2 varv med en skruvmejsel.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

Efter att ha tiltat motorn måste du vrida ventilen medurs för att stänga den säkert.

### ⚠ FARA

Kontrollera att ingen befinner sig under utombordaren innan detta arbete utförs. Om den manuella övertrycksventilen lossas (vrids moturs) när utombordaren är uppfälld kan utombordaren plötsligt tilta ned.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Den manuella övertrycksventilen måste vara ordentligt stängd före start av utombordaren, eftersom motorn annars kan komma att fällas upp.

## NÖDSTOPPSKONTAKT

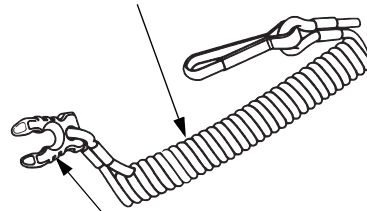
Nödstoppskontaktens handlina är avsedd att omedelbart stoppa motorn om båtens förare skulle falla överbord eller bort från reglagen. När du använder omkopplarpanelen utan indikator typ, dra ur nödstoppsklämman ur nödstoppskontakten (se sidan 104).

(Typerna D1, D2)



## Nödstoppskontaktens fästlina/klämma

### NÖDSTOPPSLINA



### NÖDSTOPPSKLÄMMA

Nödstoppsklämman måste vara ansluten till motorstoppknappen, annars går det inte att starta motorn. När nödstoppsklämman kopplas från nödstoppskontakten stannar motorn omedelbart.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

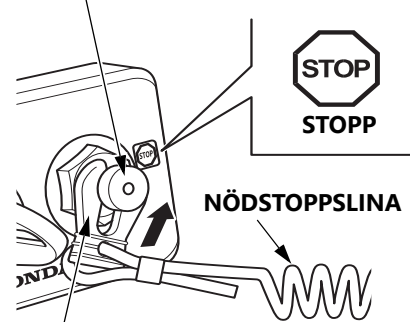
### **⚠ VARNING**

Om nödstoppslinan inte används kan båten uppträda okontrollerat om föraren t.ex. skulle falla överbord och därför inte kan styra utombordsmotorn.

För förarens och passagerarnas säkerhet måste alltid klämman i ena änden av nödstoppskontaktens fästlina fästas i nödstoppskontakten på motorn. Fäst den andra änden av nödstoppskontaktens lina ordentligt vid föraren.

(Typerna D1, D2)

**NÖDSTOPPSKONTAKT**



**NÖDSTOPPSKLÄMMA**

### **Extra nödstoppsklämma (tillvalsutrustning)**

Du kan köpa en extra nödstoppsklämma av din återförsäljare för utombordare. En extra nödstoppsklämma kan förvaras i verktygspåsen (se sidan 112).

### **TILTÅSSPAK**



**TILTÅSSPAK (båda sidorna)**

Använd tiltlåsspakarna för att lyfta motorn och låsa den i uppfällt läge när båten ska ligga förtöjd eller för ankar under längre tid (se sidan 92).

Fäll upp motorn så långt det går och för sedan låsspakarna i låsningsriktningen.

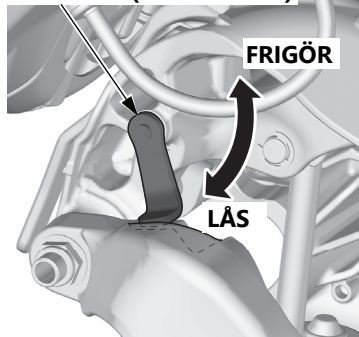
## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### OBS!

- Innan motorn tiltas upp ska du låta utombordaren vara kvar i körläget under en minut sedan motorn har stannats för att tömma vattnet ur motorn.
- Var försiktig så att utombordsmotorn när den tiltas uppåt inte kolliderar med bryggan eller andra båtar.

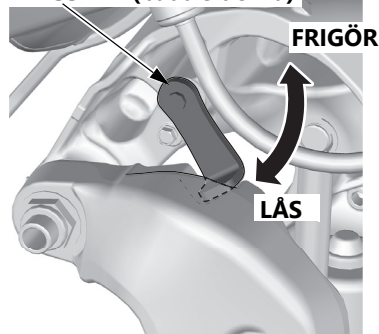
När den tiltas upp till 65°

TILTÅSSPAK (båda sidorna)



När den tiltas upp till 55°

TILTÅSSPAK (båda sidorna)



Tiltlåsspakarna på BF350A kan låsa utombordsmotorn i två tiltvinklar på 65° eller 55°.

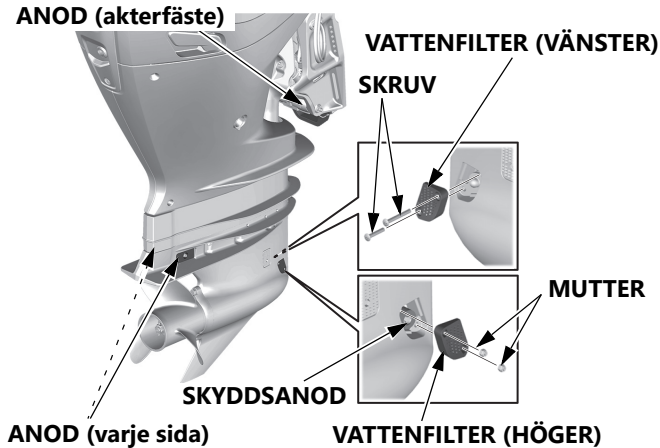
Om det inte går att tilta upp till 65° på grund av skrovet låser du utombordsmotorn vid 55°.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du inte säkrar utombordsmotorn med tiltlåsspakarna efter att du har tiltat upp utombordsmotorn med 55° eller 65° eller mer kan hydraultrycket i det motordrivna trim-/tilt-systemet sjunka och få utombordsmotorn att tilta nedåt.

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### ANODER



Anoderna är ett offermaterial som hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosion.

### Avlägsna/montera vattenfilter

1. Lossa skruvarna och ta sedan bort muttrarna.
2. Ta bort vattenfiltret (höger).
3. Ta bort vattenfiltret (vänster).
  - Om vatteninloppet är igensatt med vattenväxter eller lera tar du bort det.
4. Montera muttrarna och vattenfiltret (höger) på växelhuset genom att hålla i muttrarna.
5. Montera skruvarna och vattenfiltret (vänster).
6. Var försiktig så att du inte tappar muttrarna, och dra åt skruvarna.

### ÅTDRAGNINGSMOMENT:

10. Nm (0,1 kgf-m)

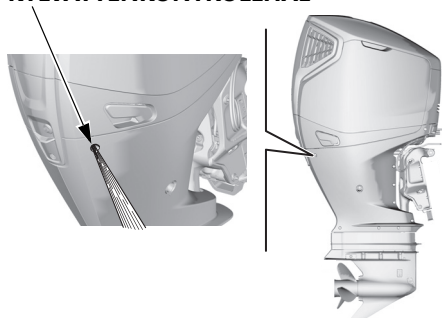
### OBS!

- **Måla inte anoden. Det försämrar anodens funktion, vilket kan leda till rost- och korrosionsskador på utombordaren.**

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

### KYLVATTENKONTROLLHÅL

#### KYLVATTENKONTROLLHÅL

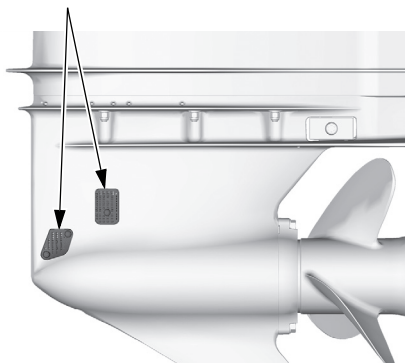


Kylvattnet kontrolleras här för att se om det cirkulerar inuti motorn på rätt sätt.

Efter start av motorn, kontrollera om kylvattnet cirkulerar genom motorn vid kylvattenkontrollhålet.

### KYLVATTENINTAG

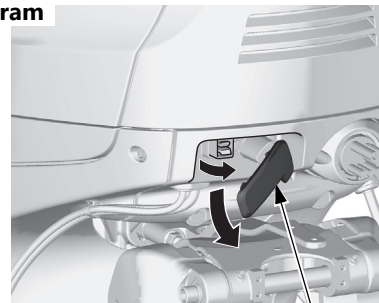
#### KYLVATTENINTAG (båda sidor)



Motorns kylvatten sugs in i motorn genom de här portarna.

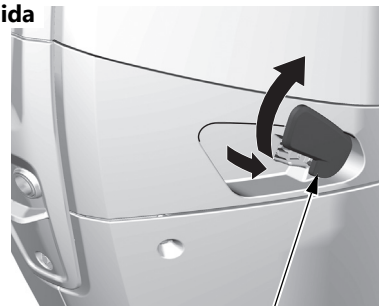
### MOTORKÅPA, REGLAR

#### Fram



#### MOTORKÅPA, REGEL

#### Sida

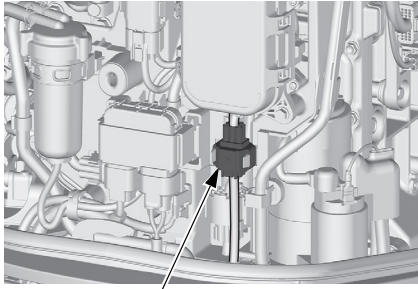


#### MOTORKÅPA, REGEL (båda sidorna)

Dra ur motorkåpans regler för att ta bort motorkåpan.



### NMEA-GRÄNSSNITTSOMKOPPLARE



#### NMEA-GRÄNSSNITTSOMKOPPLARE

NMEA2000<sup>®</sup>-gränssnittsomkopplaren ansluter utombordsmotorn till båtens NMEA2000<sup>®</sup>-nätverk via en gränssnittskabel och överför information som motorinformation och varningar till kontrollpanelen och mätarna. Tala med din återförsäljare för mer information.

### RAPPORTSYSTEM FÖR GÅNGTIMMAR

Den här utombordsmotorn räknar antalet gångtimmar sedan senaste periodiska underhållstillfället. När det är dags för nästa periodiska underhållstillfälle, skickar motorn ett meddelande till NMEA2000-nätverket och ett underhållsmeddelande visas på en NMEA2000-kompatibel enhet.

Efter att det periodiska underhållet är genomfört återställs timmätaren genom att man:

1. Slå PÅ strömbrytaren eller tändningslåset. (Summern ljuder två gånger.)
2. Vänta minst 1 sekund och växla sedan till FRAMÅT- eller BACK-växeln med utombordsmotorns fjärrkontrollspak.

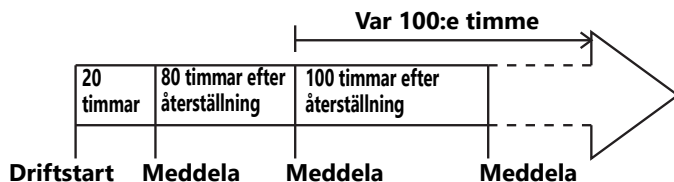
3. Slå AV strömbrytaren eller tändningslåset.
4. Slå PÅ strömbrytaren eller tändningslåset. (Summern ljuder två gånger.)
5. Sätta i och ta bort nödstoppssklämman fem gånger inom 20 sekunder.
  - Vid återställning ljuder summern en gång.
6. Ställ fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.
7. Slå AV strömbrytaren eller tändningslåset.

Periodiskt underhåll krävs när gränsen för antingen gångtimmarna eller tiden sedan senaste periodiska underhållstillfället passerats. Därför kan periodiskt underhåll krävas baserat på det antal månader som gått sedan senaste periodiska underhållstillfället, före det att meddelandet som baseras på motorns gångtimmar visas (se Underhållsschema på sidan 113).

## 4. REGLAGE OCH FUNKTIONER

Återställ timräknaren när underhållet är genomfört, oavsett om tillfället baserats på den tid som förflutit eller på antalet gångtimmar.

### Rapporttillfälle för gångtimmar



### Display för periodiskt underhåll

- Meddelande om periodiskt underhåll visas på multifunktionsdisplayen när strömbrytaren eller motorbrytaren slås på.
- Meddelandet om periodiskt underhåll visas fortfarande efter att motorn startats.
- Displayen försvinner när fjärrkontrollspaken ställs i läget FRAMÅT eller BACK.

NMEA2000-kompatibel display:

- Följ instruktionerna på displayen.
- Välj "Notify" (meddela) (eller motsvarande), om man kan ställa in val av meddelande på displayen.
- Slå på displayens strömförsörjning innan du vrider på tändningen till utombordsmotorn.
- Det som visas kan skilja sig åt beroende på typ av display.

När "Periodiskt underhåll" visas:

1. Utför det periodiska underhållet utan dröjsmål så fort du kommer i hamn.
2. Återställ timräknaren.  
Om den inte återställs, kommer underhållsmeddelandet att vara kvar på displayen och timmätningen till nästa underhållstillfälle att bli fel.

Om periodiskt underhåll utförs innan "Periodiskt underhåll" visas, ska timmätaren återställas.

Om den inte återställs kommer timräkningen till nästa underhållstillfälle att bli fel.

### **MEDDELANDE OM ATT BATTERIET STÄNGTS AV**

Den här funktionen varnar föraren om att batteribrytaren är i läget AV och måste vara i läget PÅ. Om batteribrytaren är i läget AV ljuder en summer tre gånger i följande situationer.

- När du startar motorn
- När du använder den motordrivna trim-/tilt-brytaren
- När du stänger AV batteriet när tändningslåset eller strömbrytaren är i läget PÅ

## 5. MONTERING

### OBS!

- En felaktig montering av utombordsmotorn kan medföra att motorn tappas i vattnet, att båten inte går rakt fram, att motorvarvtalet inte ökar och en extrem bränsleförbrukning.

Vi rekommenderar att utombordsmotorn monteras av en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer. Rådgör med en lokal, auktoriserad Honda-återförsäljare om montering och användning av tillvalsutrustning.

Lämplig båt  
Välj en båt som är lämplig för motorstyrkan.

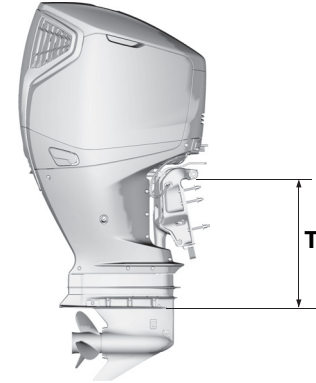
Motoreffekt:  
BF350A: 257,4 kW (350 PS)

Effektrekommendationer finns för de flesta båtar.

### ⚠ VARNING

Överskrid inte båtillverkarens effektrekommendation. Det kan leda till person- och egendomsskador.

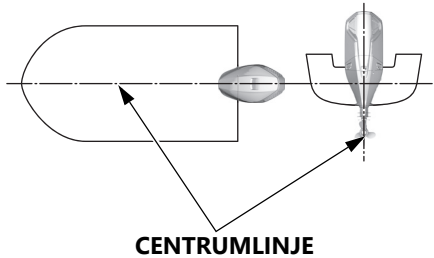
## AKTERSPEGELNS HÖJD



Typ:	T (utombordsmotorns akterspegelhöjd <när akterspegelsvinkeln är 12°>
X:	638 mm
U:	765 mm

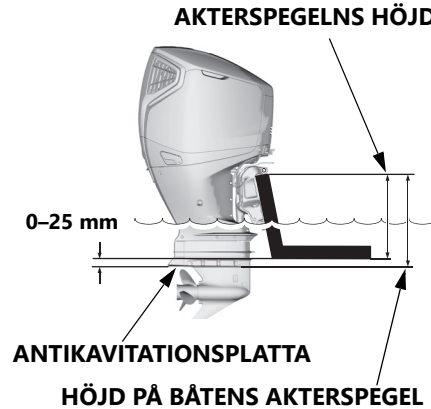
Välj rätt utombordsmotor för akterspegelns höjd för din båt.

### PLACERING



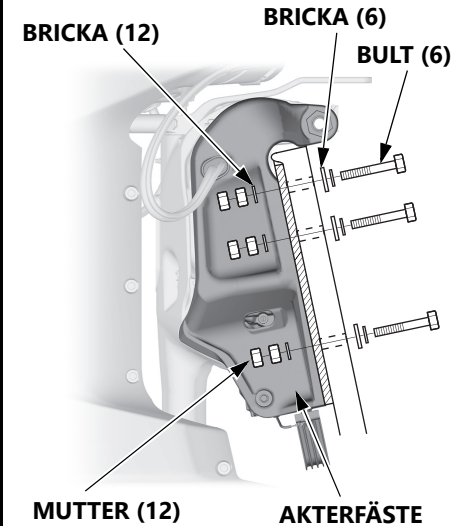
**CENTRUMLINJE**  
Motorn monteras i mitten på akterspegeln.

### MONTERINGSHÖJD



Utombordarens antikavitationsplatta ska monteras så att den hamnar 0–25 mm djupare än båtens botten. Korrekt mått skiljer sig åt beroende på båttyp och skrovets utformning. Följ tillverkarens rekommenderade monteringshöjd.

### MONTERING AV UTOMBORDARE



1. Lägg på silikontätningssmedel på utombordarens monteringshål (Three Bond 1216 eller liknande).

## 5. MONTERING

2. Placera utombordaren på båten och fäst den med bultar, brickor och låsmuttrar.

### OBS!

#### Standardvridmoment:

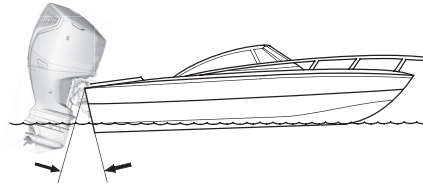
54 Nm (5,5 kgf-m)

Standardvridmomentet anges bara som ett riktvärde. Hur hårt muttern skall dras åt kan variera beroende på båtmaterialiet. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.

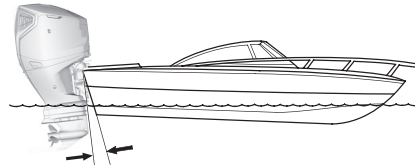
### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Montera utombordsmotorn på ett säkert sätt. En löst monterad utombordare kan resultera i att motorn går förlorad och att person- och materialskador vållas.

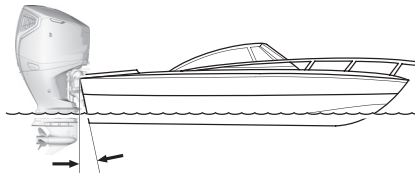
### UTOMBORDARVINKEL-KONTROLL (marschfart)



FEL  
GÖR ATT BÅTEN "SÄTTER SIG"



FEL  
GÖR ATT BÅTEN "ÖVERPLANAR"



RÄTT  
GER MAXIMALA PRESTANDA

Montera utombordsmotorn i bästa trimvinkel för stabil gång och maximal effekt.

Trimvinkel för stor: Felaktig leder till att båten "sätter sig".

Trimvinkel för liten: Felaktig leder till att båten "överplanar".

Trimvinkeln skiljer sig åt beroende på båt, utombordare, propeller och driftförhållanden.

Justera utombordsmotorn så att den är i rätt vinkel mot vattenytan (dvs. propelleraxeln är parallell med vattenytan).

### BATTERIANSLUTNINGAR

Använd ett batteri med ett CCA (COLD CRANKING AMPERES) om 800 vid  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  och en reservkapacitet om 229 minuter (12 V, 110 Ah/20 HR) eller mer.

Batteriet är tillval (det måste alltså köpas separat vid köp av utombordare).

#### VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

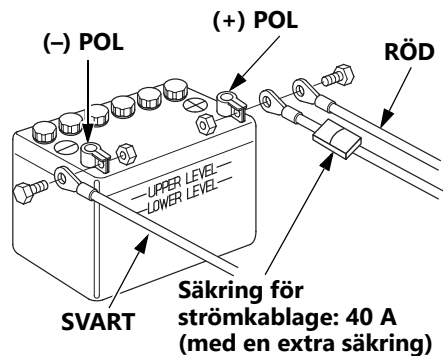
- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.  
LÖSNING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.  
LÖSNING:
  - Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
  - Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

För att skydda batteriet mot mekaniska skador och se till att det inte faller eller välter, måste det:

- Vara placerat i en korrosionsbeständig batterilåda av lämplig storlek.
- Vara ordentligt fastsatt i båten.
- Vara monterat på en plats, som är skyddad mot direkt solljus och vattenstänk.
- Vara monterat på avstånd från bränsletanken för undvikande av eventuell gnistbildning nära tanken.

## 5. MONTERING



### Anslut batterikablarna:

1. Anslut kabeln med det röda skyddet för polen till den positiva (+) batteripolen.
2. Anslut kabeln med det svarta skyddet för polen till den negativa (-) batteripolen.

### OBS!

När fler än en utombordare monteras på samma båt ska du ansluta ett batteri till båda utombordarna.

### OBS!

- Var noga med att ansluta (+)-sidan av batterikabeln först. När du kopplar ur kablarna, koppla ur (-)-sidan först, sedan (+)-sidan.
- Om inte kablarna är korrekt anslutna till batteriet kan inte startmotorn fungera normalt.
- Var noga med att undvika att ansluta batteriet i omvänd polaritet, eftersom detta kommer att skada batteriladdningssystemet i utombordsmotorn.
- Ta inte loss batterikablarna när motorn är igång. Om kablarna kopplas ur när motorn är igång skadas utombordsmotorns elsystem.

- Placera inte bränsletanken nära batteriet.
- Förlängningskabel för batteri: Vid förlängning av den ursprungliga batterikabeln faller spänningen på grund av den ökade kabellängden och antalet kopplingar. Spänningsfallet som skapas kan få summern att ljuda tillfälligt när startmotorn körs och förhindrar utombordsmotorn från att starta. Ifall utombordsmotorn startar och summern låter tillfälligt kan det vara precis tillräckligt med spänning som når motorn.

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.

Tvätta händerna efter hantering.



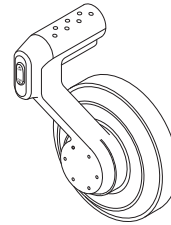
### FJÄRRKONTROLLSMONTERING (tillvalsutrustning)

#### OBS!

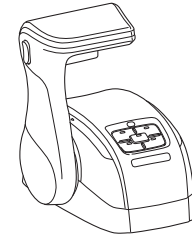
- Felaktigt installerat styrsystem, fjärrkontrollbox eller fjärrkontrollkabel, eller installation av olika typer av dessa system kan orsaka oförutsägbara olyckor.  
Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer för information om rätt installation.

Reglageboxen finns i modeller så som visas.  
Välj den lämpligaste kontrollboxen för utombordsmotorn med tanke på monteringsposition, driftsförmåga osv. på kontrollboxen.  
Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare för mer information.

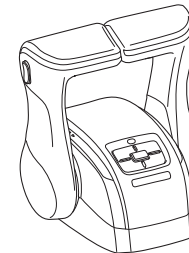
### Fjärrkontrollbox



**MANÖVERBOX FÖR  
INFÄLLD MONTERING**



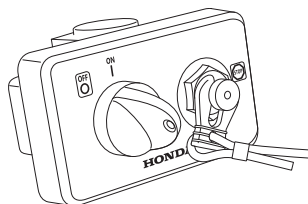
**TOPPMONTERAD  
MANÖVERBOX (FÖR  
ENKEL UTOMBORDARE)**



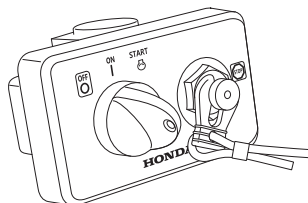
**TOPPMONTERAD  
MANÖVERBOX (FÖR  
DUBBEL UTOMBORDARE)**

## 5. MONTERING

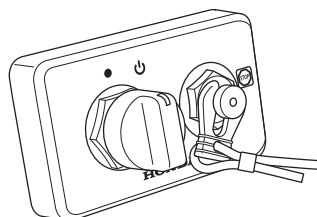
### Nyckelbrytarpanel



TYP MED NORMAL NYCKEL MED START/STOPP-BRYTARE

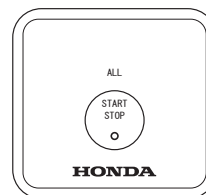


TYP MED NORMAL NYCKEL UTAN START/STOPP-BRYTARE

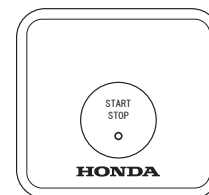


TYP FÖR HONDA-SMARTNYCKEL

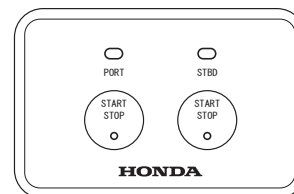
### START/STOPP-brytarpanel



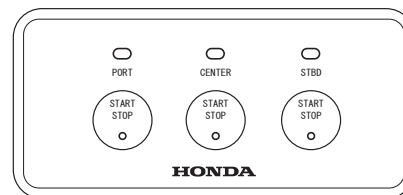
START AV ALLA  
MOTORER FÖR FLERA  
UTOMBORDSMOTORER



ENKEL TYP/  
UTOMBORDARE

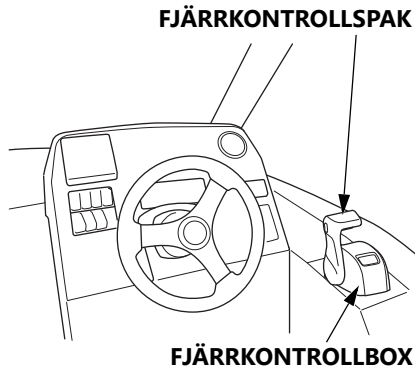


UTOMBORDSMOTOR AV DUBBELTYP



UTOMBORDSMOTOR AV TRIPPELTYP

### Placering av fjärrkontrollbox



Montera fjärrkontrollboxen i ett läge där det är enkelt att använda fjärrkontrollspaken och växlarna.

Kontrollboxens placering för typen D2 ska avgöras på samma sätt.

### PROPELLERVAL

Välj en lämplig propeller så att motorns varvtal vid full gas är BF350A:  $5\,000\text{ min}^{-1}$  (varv/min) till  $6\,000\text{ min}^{-1}$  (varv/min) när båten är lastad.

Motorns varvtal varierar med propellerdimensionerna och båtens skick.

Användning av utombordaren över fullgasvarvtalet har negativ inverkan på motorn och kan vålla allvarliga problem. Användning av rätt propeller säkerställer kraftfull acceleration, hög topphastighet, utmärkt drifteknologi och komfort samt ger dessutom motorn längre livslängd.

Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

### BRÄNSLELEDNINGS- ANSLUTNING

Anslut bränsleledningen till tanken och utombordsmotorn. Följ båtillverkarens anvisningar.

#### **⚠ VARNING**

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

BF350A är fyrtakts, vattenkylda utombordare, som drivs med blyfri vanlig bensin. De kräver också motorolja. Kontrollera följande innan du startar utombordsmotorn.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

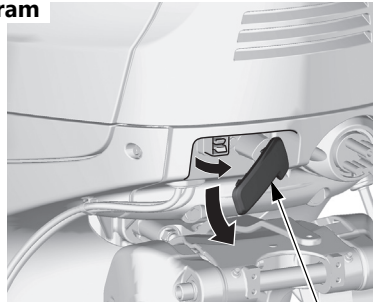
Gör följande kontroller före körning, med avstängd motor.

Titta runt och under motorn för att kontrollera att det inte förekommer några tecken på olje- eller bensinläckor.

### DEMONTERING/MONTERING AV MOTORKÅPAN

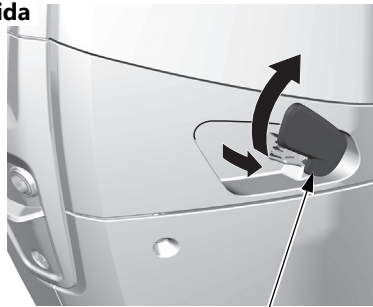
#### Demontering

Fram



MOTORKÅPA, REGEL

Sida



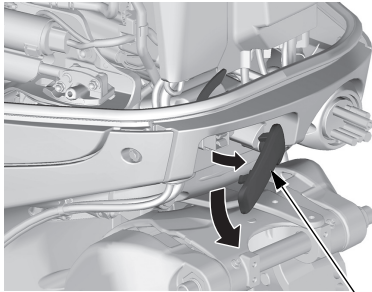
MOTORKÅPA, REGEL (båda sidorna)

1. Dra i alla motorkåpanns regler.
2. Ta bort motorkåpan genom att lyfta den rakt upp från utombordsmotorn.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### Montering

Fram



**MOTORKÅPA, REGEL**

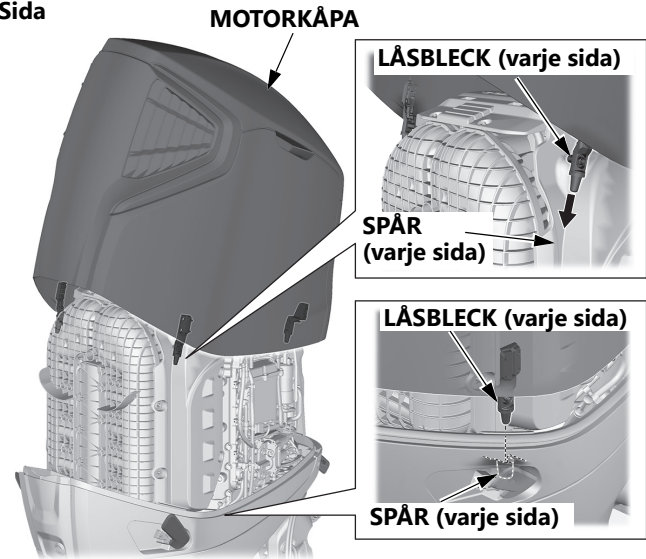
Sida



**MOTORKÅPA, REGEL (båda sidorna)**

1. Vrid och håll i reglarna som bilden visar.

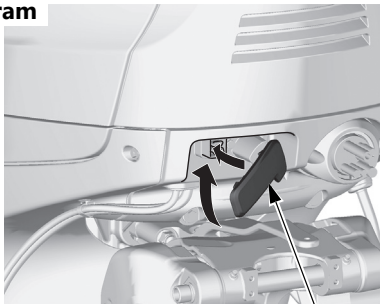
Sida



2. Skjut motorkåpens låsbleck mot spåren på skyddet till det bakre låsblecket.  
Rikta in motorkåpens låsbleck mot spåren på huvuddelen och montera motorkåpan.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Fram



MOTORKÅPA, REGEL

Sida



MOTORKÅPA, REGEL (båda sidorna)

3. Tryck på motorkåpan tills den sitter ordentligt på plats.

4. Vrid reglarna enligt bilden.  
Tryck på alla regler för att låsa dem.

Smörj låsbleckets spets med silikonspray för att underlätta monteringen.

Kåpan ska sitta ordentligt på plats. Om kåpan sitter löst eller är svår att fästa kan en justering vara nödvändig. Se verkstadshandboken eller kontakta en återförsäljare av marina produkter för justering.

### ⚠ VARNING

Kör aldrig utombordsmotorn utan motorkåpa.  
Friliggande rörliga delar kan vålla skador.

## MOTOROLJA

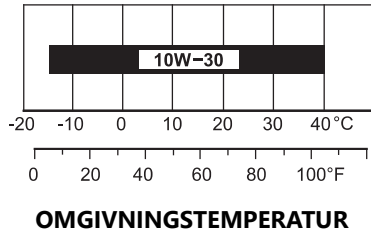
### OBS!

- **Motorolja är en viktig komponent som påverkar prestanda och livslängd. Oljor av låg kvalitet eller utan tillsatser rekommenderas inte, eftersom de inte har tillräckligt goda smörjegenskaper.**
- **Körning av motorn med för lite olja kan orsaka allvarliga motorskador.**

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

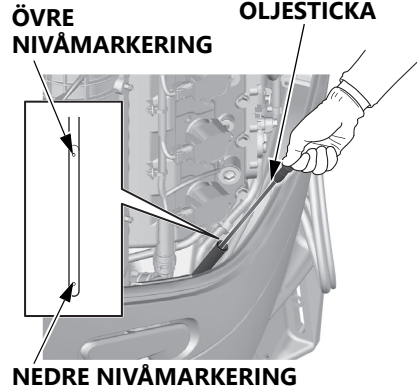
### Rekommenderad olja

Använd Honda 4-taktsolja eller en lika renande, högkvalitativ motorolja som uppfyller eller överträffar amerikanska biltillverkares krav för API Servicekategori SG, SH, SJ eller SL. Motoroljor som klassats som SG, SH, SJ eller SL har denna beteckning på behållaren. SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning.



**OMGIVNINGSTEMPERATUR**

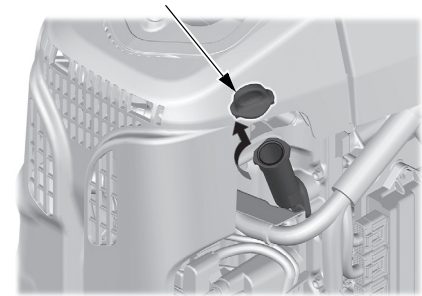
### Inspektion och påfyllning



Kontrollera motoroljenivån när motorn är avstängd och utombordsmotorn står lodrätt.

1. Lås upp och ta bort motorkåpan (se sidan 58).
2. Dra ur oljestickan. Torka av oljestickan.
3. För in oljestickan helt, ta sedan bort den och kontrollera oljenivån som visas på mätsticken.

### OLJEPÅFYLLNINGSLÖCK



4. Om oljenivån ligger nära eller under den nedre gränsmarkeringen på oljestickan tar du bort oljepåfyllningslocket och fyller på olja tills den övre nivåmarkeringen på oljestickan nås. Använd den olja som rekommenderas på s. 61.
5. För in oljestickan helt. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket och dra åt det ordentligt. Dra inte åt för hårt.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Om motoroljan är förorenad eller missfärgad, måste den bytas mot ny olja (se sid 60 beträffande bytesintervall och rutin för byte).

6. Sätt tillbaka motorkåpan och lås den ordentligt.

### OBS!

- **Fyll inte på för mycket olja. Kontrollera oljenivån efter påfyllningen. Både för hög och för låg oljenivå kan vara skadlig för motorn.**

Det kan hända att du upptäcker att oljan ser grumlig ut eller att oljenivån har ökat när du kontrollerar oljenivån med oljestickan. Om du upptäcker något av dessa tillstånd, byt ut motoroljan. Se följande tabell för förklaring till respektive fenomen.

Arbetsmetod	Resultat	Effekt
Kör motorn under 3 000 min <sup>-1</sup> (varv/min) under mer än 30 % av tiden så att motorn inte blir varm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vatten kondenserar i motorn och blandas med oljan, vilket gör att den blir mjölkig.</li></ul>	Motoroljan försämras, blir mindre effektiv som smörjmedel och gör att en motor går sönder.
Upprepade uppstarter och avstängningar utan att motorn tillåts bli varm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bränsle som inte förbränts blandas med oljan och ökar oljevolymen.</li></ul>	



## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### BRÄNSLE

Kontrollera bränslenivån och fyll på bränsle vid behov. Fyll aldrig tanken över den ÖVRE GRÄNSEN.

Se båttillverkarens anvisningar.

Använd blyfri bilbensin med ett forskningsoktantal på 91 eller högre (pumpoktantal 86 eller högre).

Användning av blyhaltig bensin kan skada motorn.

Använd aldrig bensin som är gammal, förorenad eller uppblandad med olja. Undvik att få in smuts, damm eller vatten i bränsletanken.

### ⚠ VARNING

Bensin är synnerligen brandfarligt och kan under vissa förhållanden vara explosivt.

- Tanka i ett väl ventilerat utrymme med motorn avstängd.
- Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor på tankningsplatsen eller där bensin lagras.
- Överfyll inte tanken (det får inte stå bränsle i påfyllningshalsen). Se till att tanklocket skruvas åt säkert och är ordentligt stängt när du har tankat färdigt.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- Undvik upprepad eller långvarig hudkontakt och inandning av ångor.
- FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL

Om du bestämmer dig för att använda bensin med alkohol (gasohol) måste dess oktantal vara minst lika högt som det som Honda rekommenderar. Det finns två typer av "gasohol": en som innehåller etanol, och den andra innehållande metanol.

Använd inte gasohol (bränsle) som innehåller mer än 10 % etanol.

Använd inte bensin som innehåller mer än 5 % metanol (metyl eller träsprit) som inte också innehåller hjälplösningsmedel och korrosionskyddsmedel för metanol.

### OBS!

- Skador på bränslesystemet eller problem med motorns prestanda som orsakats av användning av bensin som innehåller mer alkohol än vad som rekommenderas, täcks inte av garantin.
- Försök att ta reda på om bränslet innehåller alkohol innan du köper bränsle från en ny bensinstation. Kontrollera alkoholens typ och procenthalten om bränslet innehåller alkohol. Om icke önskvärda symptom uppträder då en speciell sorts bensin används. Byt till en bensin som du vet innehåller mindre än den rekommenderade mängden alkohol.

### KONTROLL AV PROPELLER OCH SAXSPRINT

#### VARNING

Propellerbladen är tunna och vassa. Oförsiktig hantering av propellern kan ge upphov till skador.

Vid kontroll av propellern:

- Ta bort nödstoppklämman för att hindra att motorn startas oavsiktligt.
- Använd tjocka handskar.

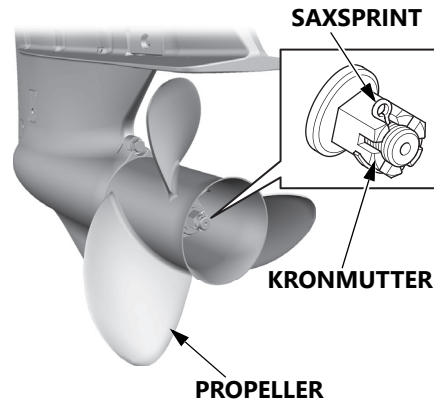
## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Propellern roterar med högt varvtal under gång. Kontrollera propellerbladen med avseende på skador och deformation och byt ut propellern, om så erfordras, innan du startar motorn.

Skaffa en propeller att ha i reserv, om något oförutsett skulle inträffa under gång. Om ingen reservpropeller är tillgänglig ska du återvända till bryggan med låg hastighet och byt ut den (se sidan 134).

Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

Ha kvar reservbrickan, kronmuttern och saxsprinten på din båt.



Motorns varvtal varierar med propellerdimensionerna och båtens skick. Användning av utbordaren över fullgasvarvtalet har menlig inverkan på motorn och kan vålla allvarliga problem. Användning av rätt propeller säkerställer kraftfull acceleration, hög topphastighet, utmärkt drifekonomi och komfort samt ger dessutom motorn längre livslängd.

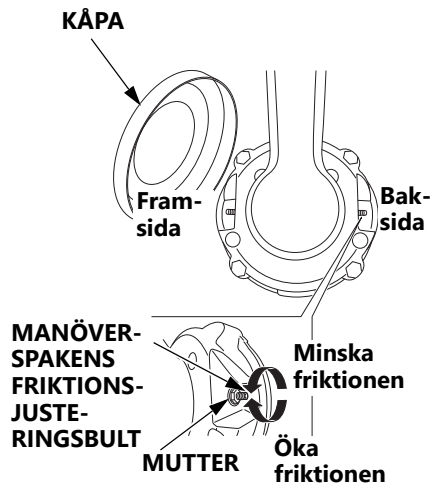
Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare om rätt propellerval.

1. Kontrollera propellern med avseende på skador, slitage eller deformation.  
Byt så fort propellern är felaktig (se sidan 134).
2. Kontrollera att propellern är korrekt monterad.
3. Kontrollera att saxsprinten är oskadad.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### FJÄRRKONTROLLSPAKENS FRIKTION

(Typ D1)

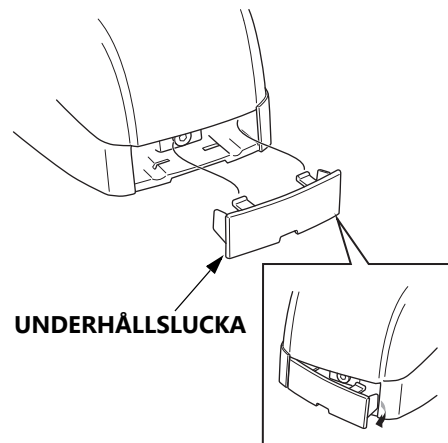


Kontrollera om fjärrkontrollspaken rör sig smidigt.

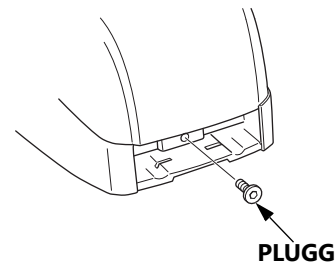
1. Ta bort kåpan på fjärrkontrollspaken.
2. Lossa muttern.

3. Justera spakens friktion när du ökar gasspjällsöppningen och båtens hastighet genom att vrida manöverspakens friktionsjusterskruv åt höger eller vänster.
4. Dra åt muttern för att låsa spakens friktion.
5. Sätt tillbaka kåpan på fjärrkontrollspaken.

(Typ D2)



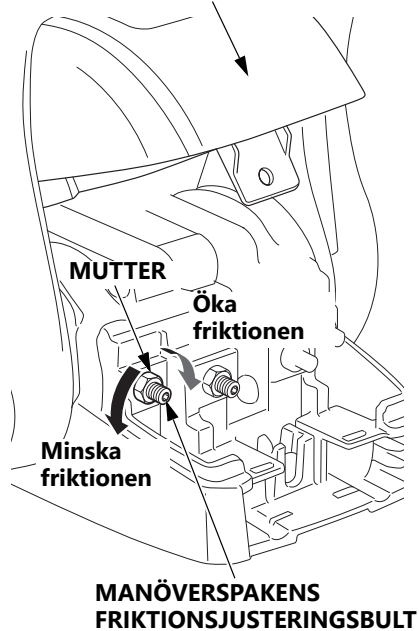
1. Ta bort underhållsluckan.



2. Ta bort bulten.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

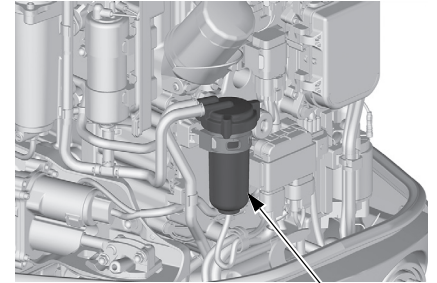
### FJÄRRKONTROLLSLUCKA



3. Öppna luckan till fjärrkontrollen.

4. Lossa muttern.
5. Justera spakens friktion när du ökar gasspjällsöppningen och båtens hastighet genom att vrida manöverspakens friktionsjusterskruv åt höger eller vänster.
6. Dra åt muttern för att låsa spakens friktion.
7. Sätt tillbaka fjärrkontrollsluckan.
8. Sätt i och dra åt bulten.
9. Sätt tillbaka underhållsluckan.

### BRÄNSLEFILTER MED VATTENAVSKILJARE (LÅGTRYCKSSIDA)



### BRÄNSLEFILTER med VATTENAVSKILJARE (LÅGTRYCKSSIDA)

Bränslefiltret med vattenavskiljare är placerat under insugsgrenröret. Kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljare med avseende på vattenansamling. Dränera dem om det har samlats vatten (se sidan 124).

För att kontrollera vattenavskiljaren måste du ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### BATTERI

#### OBS!

- **Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper så det är inte säkert att anvisningarna här nedan gäller för batteriet till din motor. Se batteritillverkarens anvisningar.**

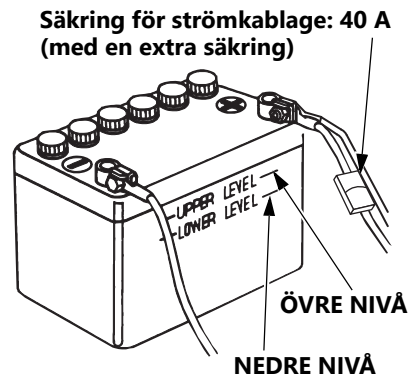
### Inspektion av batteriet

Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta.

Fyll på destillerat vatten upp till maximinivån, om elektrolytnivån ligger nära eller under den undre nivåmarkeringen (se sidan 128).

Kontrollera att batterikablarna är ordentligt anslutna.

Om batteripolerna är smutsiga eller korroderade måste du ta bort batteriet och rengöra det (se sidan 129).



## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

### ⚠ VARNING

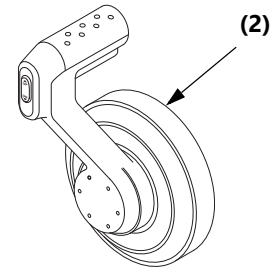
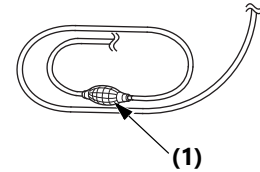
Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.
- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.  
LÖSNING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.  
LÖSNING:
  - Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
  - Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.  
Tvätta händerna efter hantering.

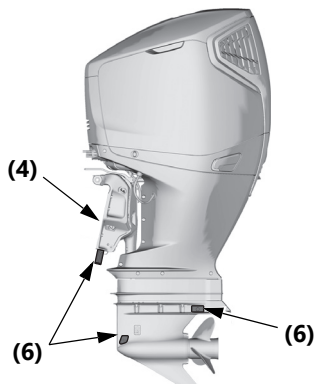
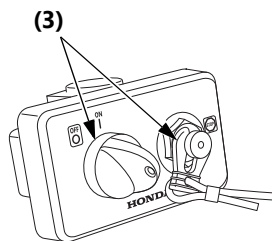
### ANDRA KONTROLLER



### Kontrollera följande:

1. Bränsleslangen med avseende på kinkar, sammantryckning eller lösa anslutningar.
2. Fjärrkontrollspaken för jämn manövrering.

## 6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING



(5) VERKTYGSSATS (sidan 112)

3. Strömställarna beträffande korrekt funktion.
4. Att akterfästet är oskadat.

5. Verktygssatsen med avseende på saknade reservdelar och verktyg (sidan 112).
6. Offeranoden med avseende på skador, fastsättning eller kraftig korrosion.

Anoden (offermetall) hjälper till att skydda utombordaren mot korrosionsskador. Den måste vara i direkt kontakt med vattnet så snart motorn används. Byt ut offeranoderna när de minskat till cirka två tredjedelar av den ursprungliga storleken eller om de vittrat sönder.

### OBS!

- **Risken för korrosionsskador ökar om anoden målas över eller får förbrukas för långt.**

Reservdelar/material som bör finnas ombord:

- Instruktionsbok
- Verktygssats
- Motorfästplattor
- Reservdelar: tändstift, motorolja, reservpropeller, kronmutter, bricka och saxsprint.
- Extra nödstoppklämma.
- Andra delar/material, som krävs enligt lagar och förordningar.

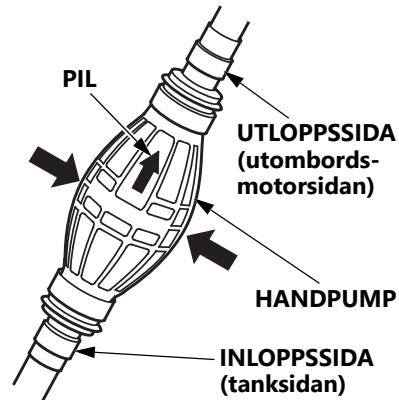


## 7. STARTA MOTORN

### OBS!

- Se till att batteribrytaren är i läget **PÅ** innan du slår **PÅ** tändningen eller strömbrytaren. Om batteribrytaren är i läget **AV** vid försök att starta motorn ljuder summern tre gånger.

### BRÄNSLETILLSKOTT



Håll handpumpen så att utloppsändan hamnar högre än inloppet (så att pilen på handpumpen pekar upp), och tryck upprepade gånger på den tills den känns hård, vilket visar att bränslet har nått motorn. Kontrollera om läckage förekommer.

### ⚠ VARNING

Var försiktig, så att du inte spiller något bränsle. Ångor från utspillt bränsle kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.

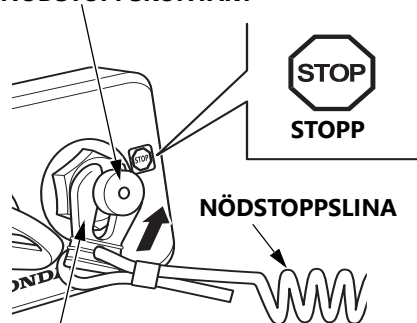
### OBS!

- Rör inte pumpblåsan när motorn är igång eller när utombordaren tiltas upp. Det kan leda till att ångskiljaren flödar över.

## 7. STARTA MOTORN

### STARTA MOTORN

NÖDSTOPPSKONTAKT



NÖDSTOPPSKLÄMMA

#### ⚠ VARNING

Avgaserna innehåller giftig koloxid som kan orsaka medvetslöshet och leda till dödsfall. Kör aldrig utombordsmotorn i ett stängt garage eller i ett slutet utrymme.

#### OBS!

- Kör aldrig motorn med propeller upplyft ur vattnet, eftersom motorn då kan skadas av överhettning.

#### OBS!

Om båten har två utombordsmotorer måste följande utföras på både höger och vänster motor.

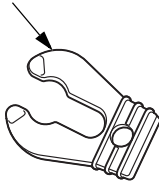
1. Sätt in nödstoppskontaktklämman i ena änden av nödstoppslinan i nödstoppskontakten. Fäst den andra änden av linan ordentligt vid föraren.

#### ⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst säkerhetskontaktens lina vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

## 7. STARTA MOTORN

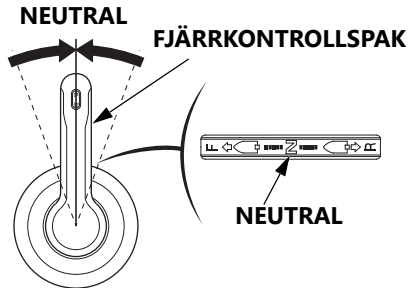
### NÖDSTOPPSKLÄMMA



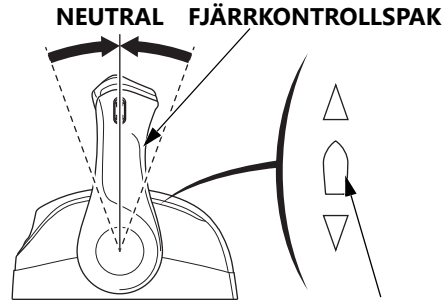
### OBS!

Motorn startar inte om man inte har satt in nödstoppsklämman på nödstoppskontakten.

En extra nödstoppsklämma kan förvaras i verktygspåsen (se sidan 112).



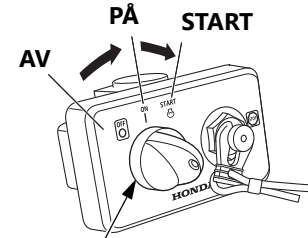
(Typ D1)



(Typ D2)

2. Ställ fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL.  
Motorn startar inte om manöverspaken inte står i läget NEUTRAL.

(Typ med normal nyckel utan START/STOPP-brytare)



TÄNDNINGSNYCKEL

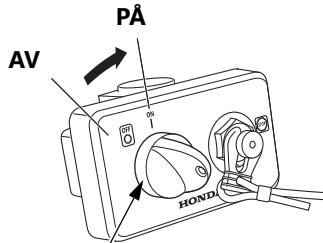
3. Vrid motorns tändningsnyckel till läget START tills motorn startar. När motorn startar, släpper du startnyckeln och låter den återgå till läget PÅ (ON).  
Gå till steg 5.

### OBS!

- Vrid inte tändningsnyckeln till START-läget medan motorn går.

## 7. STARTA MOTORN

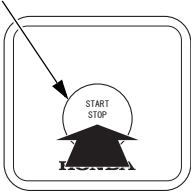
(Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare)



### TÄNDNINGSNYCKEL

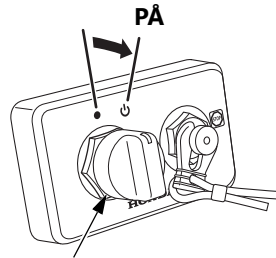
3. Sätt i nyckeln i strömbrytaren och vrid den till läget PÅ.

### START/STOPP-BRYTARE



4. Tryck på start/stopp-brytaren.

(Typ för Honda-smartnyckel)



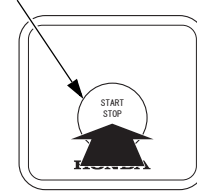
### STRÖMBRYTARE

3. Vrid strömbrytaren åt höger.

### OBS!

Strömmen slås inte PÅ om inte Honda-smartnyckeln är autentiserad.

### START/STOPP-BRYTARE



4. Tryck på start/stopp-brytaren.

### OBS!

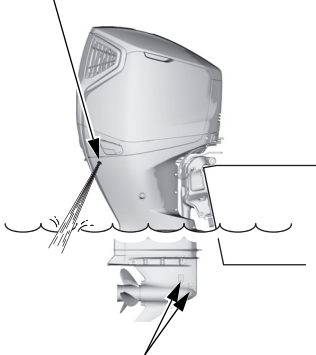
När båten är utrustad med två utombordsmotorer trycker du på knappen för start av alla motorer.

### OBS!

- **Startmotorn förbrukar mycket ström. Kör den därför inte kontinuerligt mer än fem sekunder i taget. Om motorn inte startar inom 5 sekunder, måste du vänta minst 10 sekunder innan du kopplar in startmotorn igen.**

## 7. STARTA MOTORN

### KYLVATTENKONTROLLHÅL



### KYLVATTENINTAG (båda sidor)

5. Efter start, kontrollera om kylvattnet rinner ut ur kylvattenkontrollhålet. Mängden vatten från kontrollhålet varierar på grund av termostatfunktionen, men detta är normalt.

### OBS!

- Om det inte rinner ut vatten, eller om det kommer ut ånga, stanna motorn. Se efter om silen i kylvattenintaget är igensatt och rengör den vid behov. **Kontrollera att inte kontrollhålet för kylvattnet är igensatt. Om vattnet fortfarande inte rinner ut, se till att utombordsmotorn kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare av utombordsmotorer. Kör inte motorn förrän problemet har lösts.**

### VARNINGSIKATOR FÖR MOTOROLJETRYCK



**NORMALT: AV**  
**ONORMALT: PÅ**

6. Kontrollera för att se om varningsindikatorn för oljetryck slås AV.  
Stanna motorn och gör följande kontroller om den tänds.
  1. Kontrollera oljenivån (se sidan 61).
  2. Rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer om oljenivån är normal och varningsindikatorn för oljetryck tänds.

## 7. STARTA MOTORN

7. Varmkör motorn enligt följande:  
Över 5 °C – kör motorn i 2 till 3 minuter.  
Under 5 °C – kör motorn i minst 5 minuter vid ungefär 2 000 min<sup>-1</sup> (varv/min).  
Om motorn inte varmkörs helt kan den inte ge fullgoda prestanda.

### OBS!

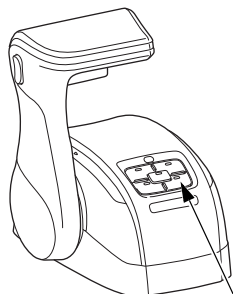
- Om motorn inte värms upp korrekt innan motorvarvtalet ökas, kan varningssummern och överhettningssindikatorn aktiveras och motorvarvtalet sänks automatiskt.

### OBS!

Kontrollera nödstoppkontaktens funktion innan du lämnar hamnen.

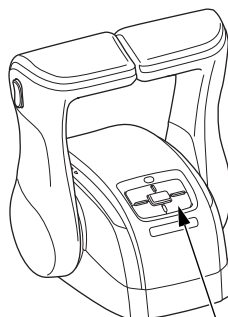
### AKTIVT LÄGE (typ D2)

#### ENKEL TYP



BRYTARE FÖR AKTIV

#### DUBBELTYP



BRYTARE FÖR AKTIV/  
SNABB TOMGÅNG

För typer med flera stationer använder du brytaren för AKTIV eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG för att byta manöverstation (se sidan 31). Om du trycker på brytaren för AKTIV eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG på den inaktiva stationen när alla fjärrkontrollspakar är i läget NEUTRAL kan du manövrera utombordsmotorerna med den här stationen.

- För att frigöra stationsvalet trycker du på brytaren för AKTIV eller brytaren för AKTIV/SNABB TOMGÅNG på den inaktiva stationens fjärrkontroll, med alla fjärrkontrollspakar i läget NEUTRAL.

## 8. DRIFT

### INKÖRNINGSPROCEDUR

Inkörning: 10 timmar

Syftet med inkörningen är att slita in de rörliga ytor som ligger mot varandra jämnt och därmed säkerställa goda motorprestanda och lång livslängd.

Kör in din nya utombordsmotor enligt följande anvisningar.

De första 15 minuterna:

Kör din utombordare med mycket lågt varvtal. Använd det minsta gaspådraget som krävs för att köra båten i en trygg trolingfart.

Nästa 45 minuter:

Kör motorn med maximalt 2 000 till 3 000  $\text{min}^{-1}$  (varv/min) eller 10–30 % gasspjällsöppning.

Nästa 60 minuter:

Kör motorn med maximalt 4 000 till 5 000  $\text{min}^{-1}$  (varv/min) eller 50–80 % gasspjällsöppning. Korta tillfällen med fullgas är acceptabla, men kör inte utombordsmotorn kontinuerligt med fullgas.

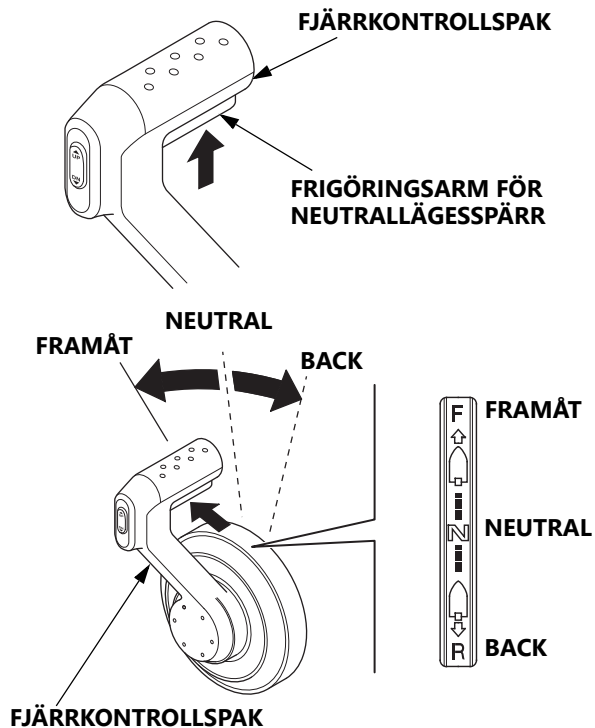
Nästa 8 timmar:

Undvik kontinuerlig fullgas (100 % gaspådrag). Kör inte utombordsmotorn på fullgas under mer än 5 minuter åt gången.

Om båten har lätt för att plana ska du dra upp den i planingsläge och sedan minska gasen till de föreskrivna inkörningsvärdena här ovan.

## 8. DRIFT

### VÄXLING (typ D1)



### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med kontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med kontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

Tryck in neutrallägespärren och för kontrollspaken cirka 20° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

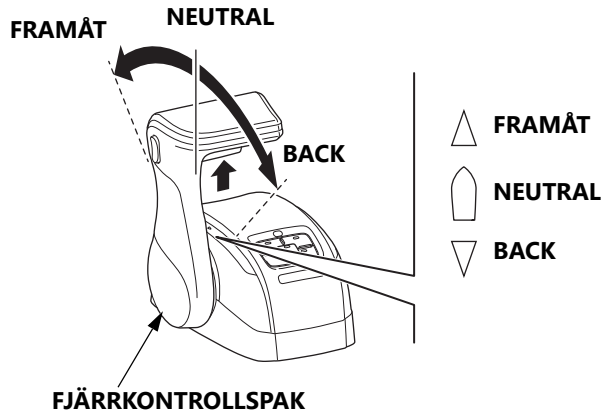
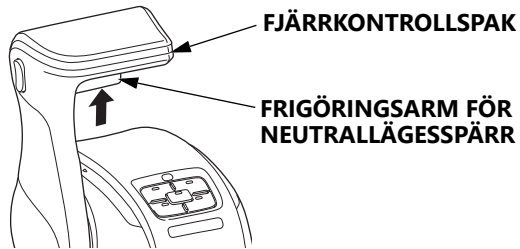
Om man flyttar spaken ytterligare från cirka 20° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

Det går inte att ställa om kontrollspaken förrän neutrallägespärren har dragits upp.



## VÄXLING (typ D2)

### ENKEL TYP



### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Undvik hårda och plötsliga manövrar med kontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med kontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

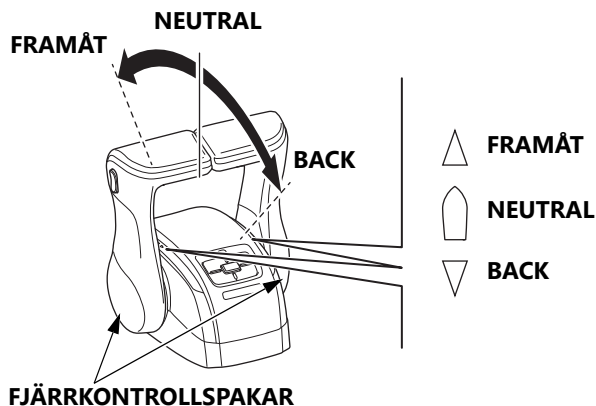
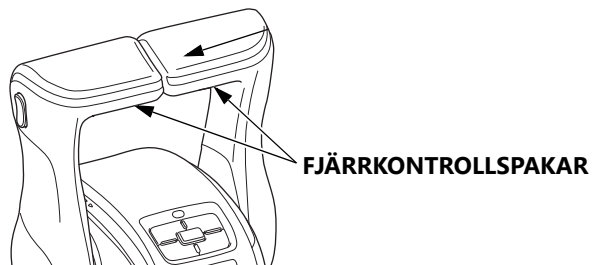
Tryck in neutrallägespärren och för kontrollspaken cirka 20° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

Om man flyttar spaken ytterligare från cirka 20° ökar gasspjällets öppning och båtens hastighet.

Det går inte att ställa om kontrollspaken förrän neutrallägespärren har dragits upp.

## 8. DRIFT

### DUBBELTYP



### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

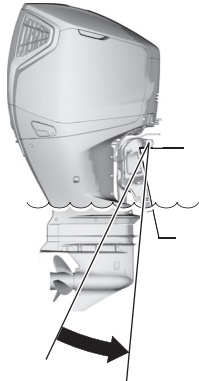
Undvik hårda och plötsliga manövrar med kontrollspaken. Använd den försiktigt. Växla med kontrollspaken och öka varvtalet efter att ha kontrollerat att växeln är ordentligt inlagd.

För kontrollspaken (-spakarna) cirka 20° mot läge FRAMÅT eller BACK för att lägga i den önskade växeln.

Om båten är utrustad med två utombordsmotorer ska du hålla kontrollspaken i mitten som bilden visar och sedan ställa om höger och vänster spakar samtidigt.

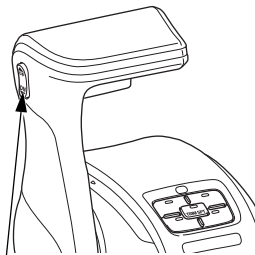
Om kontrollspaken (-spakarna) förs längre förbi cirka 20° ökar gasspjällets öppning och därmed båtens hastighet.

## KÖRNING



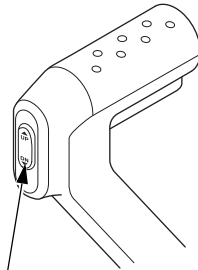
**LÄGSTA LÄGE**

(Typ D2)  
**ENKEL TYP**



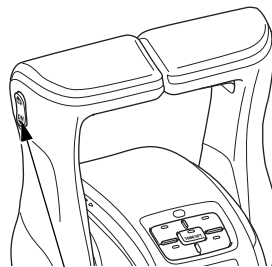
**MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE**

(Typ D1)



**MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE**

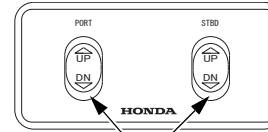
**DUBBELTYP**



**MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE**

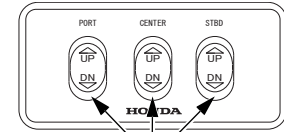
## TRIM-/TILT-BRYTARPANEL

**DUBBELTYP**



**MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE**

**TRIPPELTYP**



**MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE**

1. Tryck på NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren och trimma utombordsmotorn till det lägsta läget.

Typ D2:

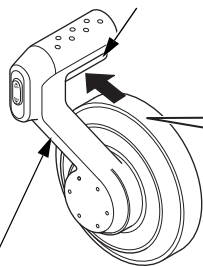
Med två eller fler utombordare monterade:

1. Tryck på NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken och trimma utombordsmotorerna till det lägsta läget.
2. Med utombordarna trimmade till sitt lägsta läge justeras trimvinkeln för varje utombordsmotor med brytaren på panelen.

## 8. DRIFT

(Typ D1)

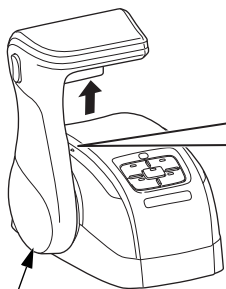
FRIGÖRINGSARM FÖR  
NEUTRALLÄGESSPÄRR



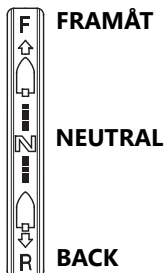
FJÄRRKONTROLLSPAK

(Typ D2)

ENKEL TYP



FJÄRRKONTROLLSPAK

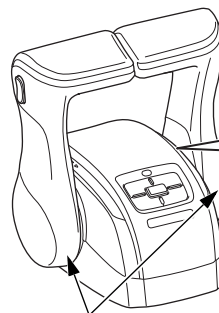


△ FRAMÅT

◻ NEUTRAL

▽ BACK

DUBBELTYP



FJÄRRKONTROLLSPAKAR

△ FRAMÅT

◻ NEUTRAL

▽ BACK

2. För kontrollspaken från läget NEUTRAL mot läget FRAMÅT.

Typerna D1, D2:

Flytta ungefär 20° för att lägga i växeln. Om kontrollspaken förs längre öppnas gasspjället så att båtens hastighet ökar.

### OBS!

- Vid körning med full gas ska du observera att motorvarvtalet måste vara inom intervallet  $5\ 000\ \text{min}^{-1}$  (varv/min) och  $6\ 000\ \text{min}^{-1}$  (varv/min).
- Om du märker att varvtalet sjunker när båten gör ett hopp eller propellern släpper vattnet, skall du återgå till marschvarvtalet genom att minska på gasen.
- Se "Propellerval" (sidan 57) beträffande förhållandet mellan propeller och motorvarvtal.

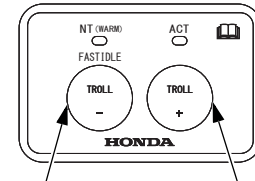
### ▲ VAR FÖRSIKTIG

Kör aldrig motorn utan kåpa.  
Åtkomliga rörliga delar kan vålla personskador och inträngande vatten kan skada motorn.

### OBS!

För uppnående av bästa prestanda skall passagerare och utrustning fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

### TROLLINGLÄGE



[ - ]-KNAPP

[ + ]-KNAPP

**(ELEKTRISK FJÄRRKONTROLLBOX  
och typ med INFÄLLD MONTERING)**

[ - ]-knapp: Minska motorvarvtalet

[ + ]-knapp: Öka motorvarvtalet

När motorn har värmts upp och fjärrkontrollspaken lutas från läget NEUTRAL till sidan FRAMÅT eller BACK med cirka  $20^\circ$  och [ + ]-knappen intryckt ändras läget till trollingläge.

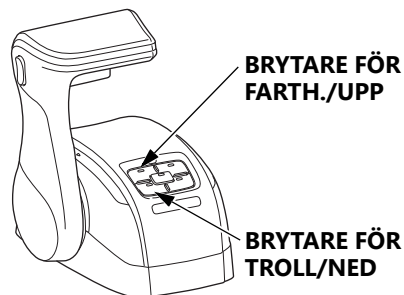
Ett långt surrande hörs en gång.  
När läget ändras till trollingläge, är motorvarvtalet  $650\ \text{min}^{-1}$  (varv/min).

## 8. DRIFT

Du kan justera motorvarvtalet med  $50 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) varje gång du trycker in strömställaren. Du kommer att höra en kort summerton. Motorvarvtalet kan justeras inom intervallet  $650 - 900 \text{ min}^{-1}$  (varv/min). Om du fortsätter att trycka in strömställaren ökas eller minskas motorvarvtalet över den nedre ( $650 \text{ min}^{-1}$  (varv/min)) eller högre ( $900 \text{ min}^{-1}$  (varv/min)) gränsen. Om du försöker hörs en kort summerton två gånger. Gasspjället kan manövreras i trollingläge.

### TROLLINGSTYRLÄGE

(Typ D2)



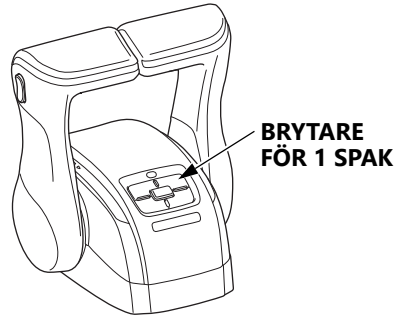
Brytare för TROLL/NED:  
Minska motorvarvtalet  
Brytare för FARTH./UPP:  
Öka motorvarvtalet

När motorn har värmts upp och fjärrkontrollspakarna lutas från läget NEUTRAL till sidan FRAMÅT eller BACK med cirka  $20^\circ$  och brytaren TROLL/NED på fjärrkontrollen är intryckt ändras läget till trollingstyrsläge.

Ett långt surrande hörs en gång. När läget ändras till trollingläge, är motorvarvtalet  $650 \text{ min}^{-1}$  (varv/min). Du kan justera motorvarvtalet med  $50 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) varje gång du trycker in strömställaren. Du kommer att höra en kort summerton. Motorvarvtalet kan justeras inom intervallet  $650 - 1\,000 \text{ min}^{-1}$  (varv/min).

Om du fortsätter att trycka in strömställaren ökas eller minskas motorvarvtalet över den nedre ( $650 \text{ min}^{-1}$  (varv/min)) eller högre ( $1\,000 \text{ min}^{-1}$  (varv/min)) gränsen. Om du försöker hörs en kort summerton två gånger. Gasspjället kan manövreras i trollingstyre.

### ENSPAKSLÄGE (för typ med flera utombordsmotorer)

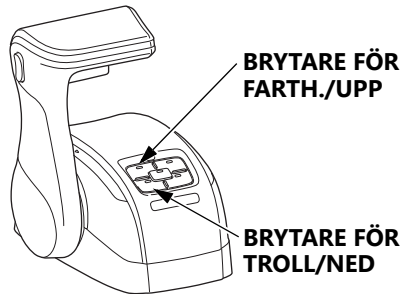


Växling och justering av motorvarvtal för alla utombordsmotorer kan utföras med en fjärrkontrollspak i enspaksläge.

Om du trycker på brytaren för 1 SPAK när alla fjärrkontrollspakar är i läget NEUTRAL ändras läget till enspaksläge. Ett långt surrande hörs en gång.

## 8. DRIFT

### FARTHÅLLARLÄGE



Brytare för TROLL/NED:

Minska motorns varvtal eller hastighet

Brytare för FARTH./UPP:

Öka motorns varvtal eller hastighet

Om du trycker på brytaren för FARTH./UPP under körning med alla fjärrkontrollspakar i läget FRAMÅT ändras läget till farthållarläget, vilket gör att båten kan köra med konstant motorvarvtal eller hastighet.

Ett långt surrande hörs en gång.

- Hastigheten kan endast justeras i farthållarläget när det finns en GPS.

Du kan justera motorvarvtalet eller hastigheten varje gång du trycker in brytaren. Du kommer att höra en kort summerton.

Om du fortsätter att trycka in brytaren ökas eller minskas motorvarvtalet under den nedre eller över den högre gränsen. Om du försöker hörs en kort summerton två gånger.

#### **Motorns varvtalsjusteringsområde:**

Motorvarvtal vid lägesändring  $\pm 500 \text{ min}^{-1}$  (varv/min) (i steg om  $50 \text{ min}^{-1}$  (varv/min))

Hastighetsjusteringsområde:

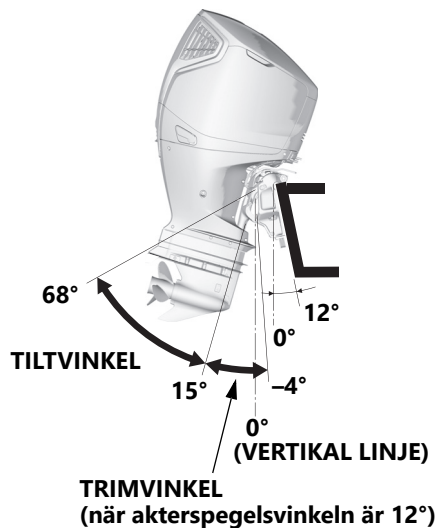
- Hastighet vid lägesändring  $\pm 10 \text{ km/h}$  (i steg om  $1,0 \text{ km/h}$ )
- Hastighet vid lägesändring  $\pm 5 \text{ miles/h}$  (i steg om  $0,5 \text{ miles/h}$ )
- Hastighet vid lägesändring  $\pm 5 \text{ knop}$  (i steg om  $0,5 \text{ knop}$ )

Farthållarläget tvångsfrigörs i följande fall.

- GPS-fel eller -frånkoppling (hastighetsjustering väljs på multifunktionsdisplayen)
- Manövrera fjärrkontrollspaken ett visst avstånd från läget för att byta läge
- Motorn stannar eller motorn är onormal (överhettning, lågt oljetryck osv.)
- Om motorns varvtal eller hastighet är instabil



## TRIMNING AV UTOMBORDAREN



### OBS!

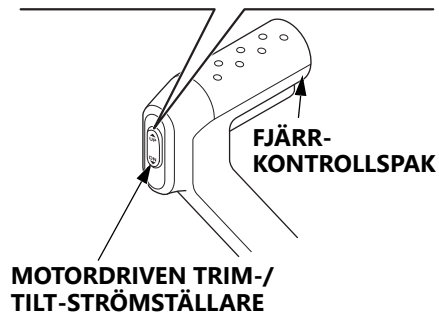
För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

### (Typ D1)

Tryck på UP (upp) för att höja fören.



Tryck på DN (ned) för att sänka fören.



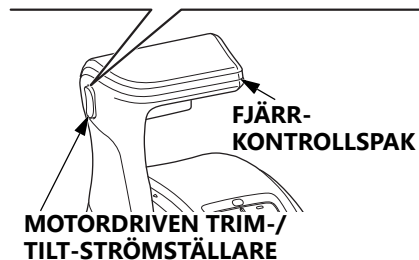
### (Typ D2)

#### ENKEL TYP

Tryck på UP (upp) för att höja fören.



Tryck på DN (ned) för att sänka fören.

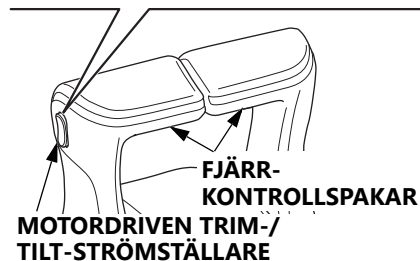


#### DUBBELTYP

Tryck på UP (upp) för att höja fören.



Tryck på DN (ned) för att sänka fören.



## 8. DRIFT

Kontakta en auktoriserad återförsäljare av Hondas utombordsmotorer för att få information om hur du justerar brytaren tiltbegränsning. Tryck på UPP eller NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren och tilta motorn till bästa läge för de aktuella gångförhållandena.

Det motordrivna trim-/tiltsystemet fungerar när strömbrytaren trycks ner och stoppar när strömbrytaren släpps.

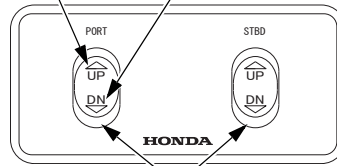
För att trimma upp lite grand trycker du på UPP kort men bestämt. För att trimma ner lite grand trycker du på DN (ned) på samma sätt.

### Trim-/tilt-brytarpanel

#### DUBBELTYP

Tryck på UP (upp)  
för att höja fören.

Tryck på DN (ned)  
för att sänka fören.

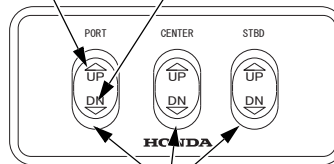


#### MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE

#### TRIPPELTYP

Tryck på UP (upp)  
för att höja fören.

Tryck på DN (ned)  
för att sänka fören.



#### MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE

### OBS!

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

### ⚠ VARNING

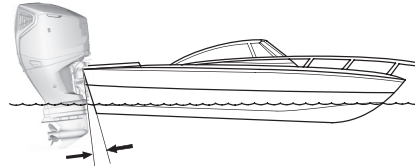
När båten är utrustad med två utombordsmotorer ska du justera med brytaren på kontrollspakens sida. Justering med strömbrytaren på konsolsidan försämrar balansen mellan höger och vänster utombordsmotor, vilket påverkar driftsförmågan och stabiliteten hos utombordsmotorerna.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

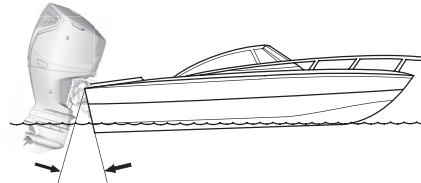
Felaktig trimvinkel medför instabil styrning.

- Trimma inte för mycket vid gång genom höga vågor, eftersom det kan vålla en olycka.
- En för stor trimvinkel kan leda till kavitering och att propellern rusar. Om motorn trimmas upp allt för långt kan vattenpumpen skadas.

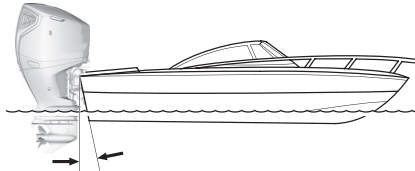
### MOTORN I FÖR LÅGT TRIMLÄGE



### MOTORN I FÖR HÖGT TRIMLÄGE



### MOTORN I RÄTT TRIMLÄGE



### OBS!

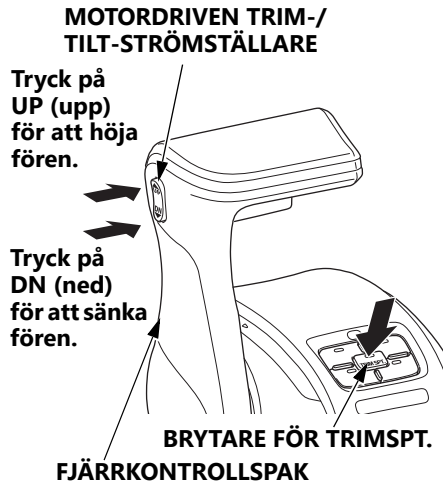
- Minska trimvinkeln för att minska risken för att propellern går upp ur vattnet vid höghastighetssvingar.
- Felaktig trimvinkel hos motorn kan ge upphov till instabil styrning.

### Under gång:

- (A) I hög vind ska du trimma ner motorn något för att sänka fören och förbättra båtens gång.
- (B) Vid medvind ska du trimma upp motorn något för att höja fören och förbättra båtens stabilitet.
- (C) Genom hårda vågor ska du inte trimma utombordsmotor för lågt eller för högt för att undvika en instabil styrning.

## 8. DRIFT

### Trimsupportläge



Trycker du på brytaren TRIMSPT. ändras läget till trimsupportläge, vilket automatiskt utför trimfunktioner enligt hastighet eller motorvarvtal.

Automatisk justering av trimvinkeln till ett optimalt läge under acceleration eller gång förbättrar accelerationsprestanda, topphastighet, körstabilitet, bränsleeffektivitet osv.

De villkor som styr trimvinkelmönstret ställs in på multifunktionsdisplayen.

Trimsupportbrytaren (brytaren för TRIMSPT.) kan användas oavsett om båten har stannat eller körs.

Du kan finjustera trimvinkeln manuellt i trimsupportläge. Om du trycker på fjärrkontrollens motordrivna trim-/tilt-strömställare i trimsupportläget kan du finjustera trimvinkeln om du har en enda utombordsmotor.

Om du trycker på fjärrkontrollens motordrivna trim-/tilt-strömställare i trimsupportläget kan du finjustera trimvinklarna för alla utombordsmotorer samtidigt om du har flera utombordsmotorer. Den finjusterade vinkeln skrivs tillfälligt över med det förinställda mönstret och återgår till mönstret innan överskrivning när motorbrytaren eller strömbrytaren stängs av.

Om du använder farthållarläget i trimsupportläget stoppas trimsupportläget tillfälligt.

Trimsupportläget tvångsstoppas i följande fall.

- Trimvinkeln justeras utanför trimningsområdet med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-strömställaren
- GPS-fel eller -frånkoppling
- Motorfel (överhettning, lågt oljetryck osv.)
- Avvikelse i trimfunktion
- Accelerera eller minska farten snabbt för att belasta trimningen

### TILTNING AV UTOMBORDSMOTORN

Tilta motorn för att hindra att propellern och växelhuset slår i botten när båten dras upp eller stannas på grunt vatten.

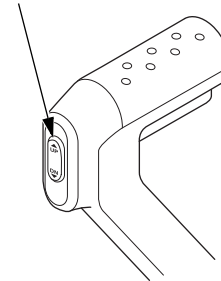
När utombordsmotorer av dubbel typ är monterade på din båt ska de tiltas uppåt samtidigt.

1. Flytta växelspaken eller fjärrkontrollspaken till läget NEUTRAL och stoppa motorn.
2. Tryck på UPP på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren och tilt motorn till bästa läge för de aktuella gångförhållandena.

Om du trycker på UPP på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken eller på trim-/tilt-brytarpanelen två gånger i följd tiltas utombordsmotorn upp till den inställda tiltvinkeln automatiskt.

#### Typ D1

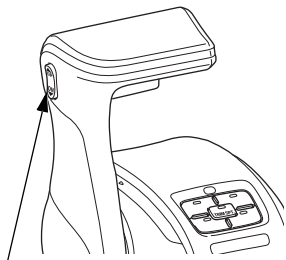
#### MOTORDRIVEN TRIM-/ TILT-STRÖMSTÄLLARE



## 8. DRIFT

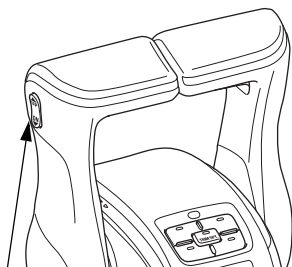
Typ D2

ENKEL TYP



MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

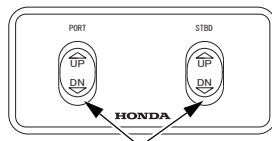
DUBBELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

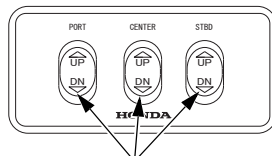
Trim-/tilt-brytarpanel

DUBBELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

TRIPPELTYP



MOTORDRIVEN TRIM-/  
TILT-STRÖMSTÄLLARE

**OBS!**

För flera utombordsmotorer justeras trim-/tiltvinkeln för alla utombordsmotorer samtidigt med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-brytaren på fjärrkontrollspaken och trim-/tiltvinkeln för varje utombordsmotor justeras med hjälp av varje trim-/tilt-brytare på panelen.

Förtöjning



TILTÅSSPAK (båda sidorna)

Tilta upp utombordaren och använd tiltåsspakarna när båten förtöjs. För fjärrkontrollspaken till läget NEUTRAL och stanna motorn innan du tiltar upp den.

### OBS!

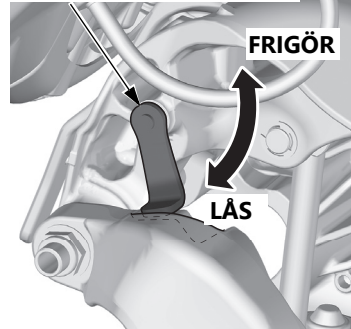
Innan motorn tiltas upp ska du låta utombordaren vara kvar i kör läget under en minut sedan motorn har stannats för att tömma vattnet ur motorn.

Stäng av motorn innan du tiltar utombordsmotorn.

1. Tilta utombordsmotorn till det högsta läget med hjälp av den motordrivna trim-/tilt-strömställaren (se sidan 39).
2. För tiltlåsspakarna till läget LÅST och sänk ned utombordsmotorn tills låsspakarna kommer i kontakt med akterfästet.

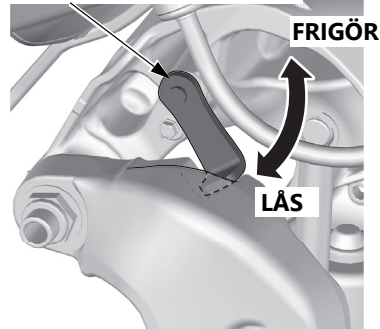
När den tiltas upp till 65°

TILTÅSSPAK (båda sidorna)



När den tiltas upp till 55°

TILTÅSSPAK (båda sidorna)



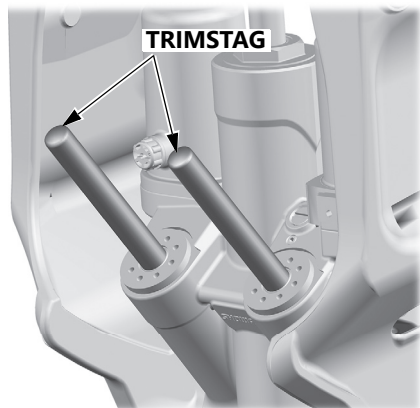
### OBS!

Om det inte går att tilta upp till 65° på grund av skrovet låser du utombordsmotorn vid 55°.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du inte säkrar utombordsmotorn med tiltlåsspakarna efter att du har tiltat upp utombordsmotorn med 55° eller 65° eller mer kan hydraultrycket i det motordrivna trim-/tilt-systemet sjunka och få utombordsmotorn att tilta nedåt.

## 8. DRIFT



3. Tryck på NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren så att trimstagen går hela vägen in.
4. För att tilta ned ska du fälla upp utombordaren så långt det går med användning av trim-/tilt-strömställaren. För tiltlässpakarna till FRIGÖR-läget och sänk ned motorn till det angivna läget.

### OBS!

- **Starta inte motorn när tiltlässpaken är låst. Det finns risk för skador på motorn.**

Om du trycker på NED på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på fjärrkontrollspaken eller på trim-/tilt-brytarpanelen två gånger i följd tiltas utombordsmotorn ned till den inställda tiltvinkeln automatiskt (se sidan 36).

### Automatiskt tiltläge

Om du trycker två gånger i följd på trim-/tilt-strömställaren medan båten ligger still slås det automatiska tiltläget på, vilket automatiskt tiltar utombordsmotorn uppåt eller nedåt.

När du trycker två gånger i följd på "UPP"-sidan på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren ljuder summern en gång med långt intervall och tiltningen höjs automatiskt till det förinställda tiltgränsläget. Summern fortsätter att ljuda med korta intervall när utombordsmotorn tiltas uppåt.



När du trycker två gånger i följd på "NED" på den motordrivna trim-/tilt-strömställaren ljuder summern en gång med långt intervall och utombordsmotorn tiltas automatiskt ned till det förinställda tiltgränsläget. Summern fortsätter att ljuda med korta intervall när utombordsmotorn tiltas nedåt.

Även vid automatisk tiltning tvångsstoppas den automatiska tiltningen och utombordsmotorn tiltas inte längre i följande fall.

- Den motordrivna trim-/tilt-strömställaren trycks in under automatiska tiltåtgärder
- Den motordrivna tilt-strömställaren (utombordsmotorns kåpa) trycks in och hålls i motsatt riktning mot tiltriktningen under automatiska tiltåtgärder
- Någon av motorerna startas

- Någon av motorer är onormal (överhettning, lågt oljetryck osv.)

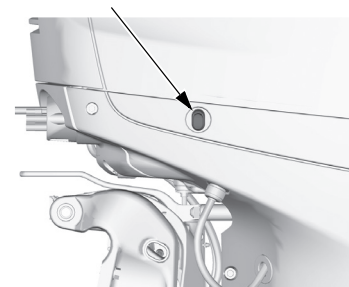
Innan du kan använda den automatiska tiltfunktionen måste du ställa in den på multifunktionsdisplayen.

För flera utombordsmotorer kan den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på sidan på fjärrkontrollspaken slå på det automatiska tiltläget för alla utombordsmotorer och den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på trim-/tilt-brytarpanelen kan slå på det automatiska tiltläget för varje enskild utombordsmotor.

Den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på sidan på fjärrkontrollspaken slår på det automatiska tiltläget även om strömbrytaren eller motorbrytaren är av.

### **Motordriven tilt-strömställare (utombordsmotorns kåpa)**

#### **MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE**



Om du inte befinner dig vid den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på kontrollspakssidans, kan du i stället använda den motordrivna tilt-strömställaren på sidan av motorn. Strömställaren manövreras på samma sätt som den motordrivna trim-/tilt-strömställaren på sidan på fjärrkontrollspaken.

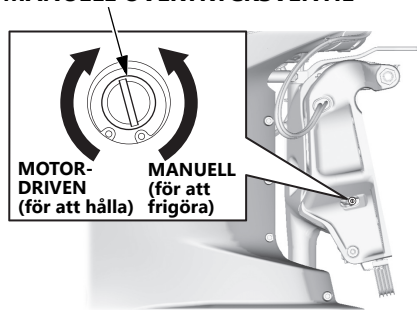
## 8. DRIFT

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd inte denna motordrivna tilt-strömställare på utombordsmotorn under gång. Du kan tappa balansen, falla och skadas av utombordaren, propellern eller båten som rör sig. Använd alltid den motordrivna trim-/tilt-strömställaren under drift.

### Manuell avlastningsventil

#### MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL



Om det motordrivna trim-/tiltsystemet inte fungerar på grund av tomt batteri eller fel på trim-/tiltmotorn, kan utombordaren tiltas upp eller ned manuellt med hjälp av den manuella övertrycksventilen. För att tilta motorn manuellt, vrids den manuella övertrycksventilen under akterfästet 1 eller 2 varv moturs med en skruvmejsel.

Efter manuell upp- eller nedtiltning måste du stänga den manuella övertrycksventilen för att låsa motorn i dess läge.

### ⚠ FARA

Kontrollera att ingen befinner sig under utombordaren innan denna åtgärd utförs. Om den manuella övertrycksventilen lossas (vrids moturs) när utombordaren är uppfälld kan utombordaren plötsligt tilta ned.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Den manuella övertrycksventilen måste vara ordentligt stängd före start av utombordaren, eftersom motorn annars kan komma att fällas upp.

### MOTORNS SKYDDSSYSTEM

#### Varningssystem för motoroljetryck, överhettning, vattenförorening, PGM-FI och ACG

PGM-FI-  
INDIKATOR  
(RÖD)



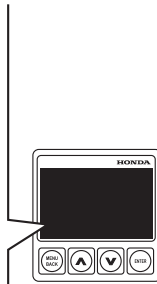
OLJETRYCK-  
VARNING-  
INDIKATOR  
(RÖD)



ACG-  
INDIKATOR  
(RÖD)



ÖVERHETT-  
NING-  
INDIKATOR  
(RÖD)



**(Tillvalsutrustning:  
multifunktionsdisplay)**

Om motorns oljetryck sjunker och/ eller motorn överhettas, kan endera eller båda varningssystemen aktiveras.

När de aktiveras minskar motorvarvtalet gradvis och både varningsindikatorn för oljetryck och överhettningsindikatorn slås PÅ. En kontinuerlig summerton hörs från fjärrkontrollen. Motorns varvtal kan inte ökas genom att gasspjället öppnas förrän funktionsstörningen har avhjälpats.

När störningen har avhjälpats ökar motorvarvtalet gradvis.






Om motorn överhettas stannar motorn inom 20 sekunder efter det att motorskyddssystemet begränsar motorvarvtalet.

Varje varningssystem – PGM-FI, ACG, oljetryck, överhettning och vattenförorening – aktiveras enligt beskrivningarna nedan.

Kontrollera indikatorerna som visas på multifunktionsdisplayen.

## 8. DRIFT

### Displaytyp

Symptom \ System	INDIKATOR				SUMMER	VAR- NINGSNIVÅ* <sup>1</sup>	Effekt- minskning* <sup>2</sup>
	Oljetrycks- varning (röd)	Överhett- ning (röd)	ACG (röd)	PGM-FI (röd)	MOTSVARANDE SYSTEM		
Under gång	AV	AV	AV	AV	AV	AV	AV
Lågt oljetryck	PÅ	AV	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)	 Warning level 1	PÅ
Överhettning	AV	PÅ	AV	AV	PÅ (kontinuerligt)	 Warning level 1	PÅ
ACG-varning	AV	AV	PÅ	AV	Omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)	 Warning level 2	AV
PGM-FI-varning	AV	AV	AV	PÅ	Omväxlande PÅ och AV (med långa intervaller)* <sup>3</sup>	 Warning level 2	AV
Vattenförorening	AV	AV	AV	AV	Omväxlande PÅ och AV (med korta intervaller)	 Warning level 2	AV

Vissa indikatorer och/eller summers kan aktiveras samtidigt på grund av ett funktionsfel.

\*1: Varningsnivå 1 visas för fel som kräver särskild uppmärksamhet. Varningsnivå 2 visas för övriga fel. Mer information finns i handboken för multifunktionsdisplayen.

\*2: Se sidan 102 om effektminskning.

\*3: Följande två typer av summerljud (intermittent långt ljud) orsakas av ett PGM-FI-fel.

- Om PGM-FI-varningsindikatorn tänds och summern inte slutar ljuda: Återvänd till hamnen omedelbart utan att fortsätta resan. Det finns risk för växlingsfel (se sidan 145), varningsdetekteringsfel eller motorstartsfel.
- Om PGM-FI-varningsindikatorn tänds och summern ljuder i endast 10 sekunder: Återvänd till hamnen så snart som möjligt eftersom kontroll av motorvarvtalet och andra funktioner är begränsade.

Om oljetryckets varningssystem aktiveras:

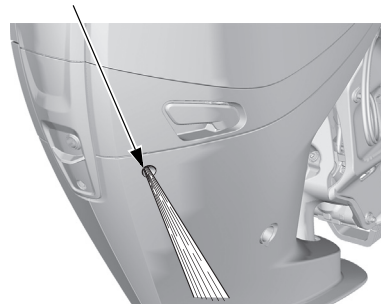
1. Stoppa motorn omedelbart och kontrollera motoroljenivån (se sidan 60).
2. Om oljan når upp till den rekommenderade nivån kan du starta motorn på nytt. Om oljetryckets varningssystem återställs inom 30 sekunder, fungerar systemet normalt.

### **OBS!**

Om gasspjället stängs plötsligt efter gång med full gas, kan motorvarvtalet falla under det uppgivna tomgångsvarvtalet. Detta kan få varningssystemet för oljetrycket att aktiveras kortvarigt.

3. Om varningssystemet för oljetrycket fortfarande är aktiverat efter 30 sekunder måste du vända tillbaka till närmaste brygga och ta kontakt med närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare av utombordare.

### **KYLVATTENKONTROLLHÅL**



När varningssystemet för överhettning aktiveras:

1. Återför genast fjärrkontrollspaken till läget NEUTRAL. Kontrollera om det rinner ut vatten ur kylvattnets kontrollhål.
2. Låt motorn fortsätta att gå på tomgång under 30 sekunder, om det kommer vatten genom kontrollhålet. Om varningssystemet för överhettning återgår efter 30 sekunder, är allt normalt.

### **OBS!**

Om motorn stängs av efter att ha gått med full gas, kan temperaturen stiga över det normala. Om den sedan startas på nytt ganska snart efter det att den har stängts av, kan varningssystemet för överhettning aktiveras kortvarigt.

## 8. DRIFT



**KYLVATTENINTAG  
(båda sidor)**

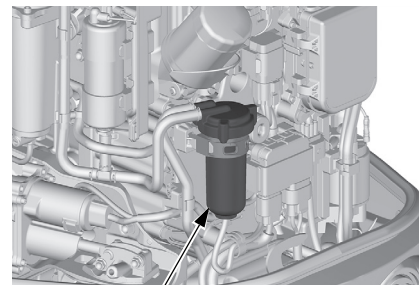
3. Stanna motorn om varningssystemet för överhettning aktiveras. Tilta upp motorn och se efter om det finns några hinder i vattenintaget. Om det inte finns några hinder vid inloppen måste du återvända till närmaste brygga och ta kontakt med närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare av utombordare.

När PGM-FI aktiveras:

1. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.

När varningen för ACG-systemet aktiveras.

1. Kontrollera batteriet (se sidan 68). Om batteriet är utan anmärkning ska du rådgöra med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordare.



**VATTENAVSKILJARE**

När vattenavskiljarens summer hörs:

1. Kontrollera vattenavskiljaren avseende vattenförorening. Rengör den om det har samlats vatten där i (se sidan 124).

### Skydd mot övervarvning

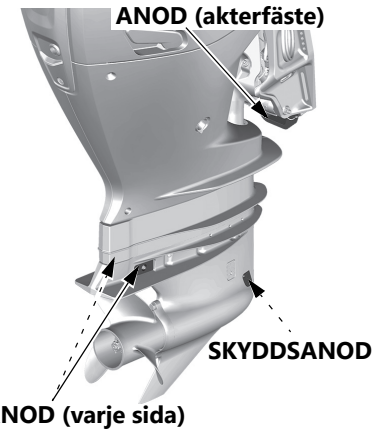
Utombordsmotorn är utrustad med ett övervarvningsskydd som aktiveras när motorns varvtal ökar för mycket. Detta övervarvningsskydd kan aktiveras vid normal gång, när utombordsmotorn fälls upp eller när det blir ventilation under en skarp sväng.

När övervarvningsskyddet aktiveras:

1. Minska gaspådraget omedelbart och kontrollera trimvinkeln.
2. Om trimvinkeln är korrekt men övervarvningsskyddet förblir aktiverat, stäng av motorn, kontrollera skicket på utombordsmotorn, kontrollera om rätt propeller är monterad och kontrollera den för skador.

Korrigera eller ge service vid behov, genom att kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer.

### Anoder



Anoderna är ett offermaterial som hjälper till att skydda utombordsmotorn mot korrosion.

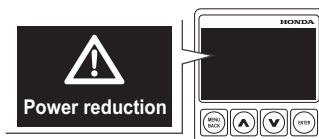
#### **OBS!**

- **Målning eller annan beläggning på anoderna ger upphov till rost- och korrosionsskador på utombordsmotorn.**

## 8. DRIFT

Det finns även 2 små offeranoder i motorblockets kylmantlar.

### Effektminskning



Denna utombordsmotor är utrustad med ett effektminskningssystem som aktiveras när utombordsmotorn har ett allvarligt problem.

Effektminskningssystemet minskar motorvarvtalet för att skydda motorn tills felet har åtgärdats.

När ett av de två systemen i fjärrkontrollens givare är defekt minskar inte effektminskningssystem motorvarvtalet.

### GÅNG I GRUNT VATTEN

#### OBS!

- **För stor trim-/tiltvinkel under gång, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till att propellern kaviterar och att motorn övervarvar. För stor trim-/tiltvinkel kan också skada vattenpumpen och överhetta motorn.**

När båten framförs i grunt vatten, ska du tilta motorn för att undvika att propellern och växelhuset slår i botten (se sidan 91). När motorn har tiltats upp får den endast köras med lågt varvtal.

Övervaka hela tiden att det kommer ut vatten från kontrollhålet för kylvattnet. Motorn får inte tiltas upp så mycket att vatteninloppen kommer ovanför ytan.



### FLERA UTOMBORDSMOTORER

På båtar med fler än en utombordare, körs normalt alla samtidigt.

Om en eller fler motorer stannar, samtidigt som andra fortsätter att gå, ska du lägga motorn som stannat i NEUTRAL och tilta upp den så att propellern kommer över vattenytan.

Om man låter propellern för motorn som stannat vara kvar i vattnet kan den börja snurra när båten åker genom vattnet, vilket kan orsaka reverserat vattenflöde från utblåssidan. Reverserat flöde kan orsaka fel på motorn.

#### OBS!

- **Om en utombordare är nedfälld och en annan utombordare är helt upptiltad kan det orsaka extrema styrvinklar som kan göra att utombordarnas kåpor kommer i kontakt med varandra och skadas.**
- **Använd aldrig tiftlässpaken om en stoppad är tiltad uppåt. Det finns risk för att motorn skadas om du använder tiftlässpaken vid körning.**

## 9. STÄNGA AV MOTORN

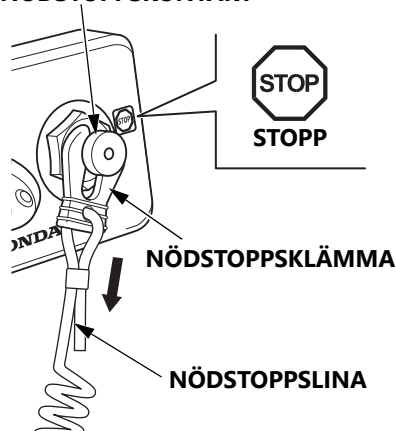
### OBS!

- Efter att motorn har stängts av ska du se till att slå AV tändningslåset eller strömbrytaren innan du stänger AV batteribrytaren. Om batteribrytaren stängs AV medan tändningslåset eller strömbrytaren är PÅ ljuder summern kort tre gånger.

### NÖDSTOPP

(Typerna D1, D2)

NÖDSTOPPSKONTAKT



Dra i spiralsladden till nödstoppskontakten för att ta bort låsplattan från kontakten. Detta stänger av motorn.

Om nödstoppsbrytaren aktiveras medan motorn är igång stängs motorn av plötsligt och båten kommer snabbt att minska farten, vilket kan leda till att passagerare och föremål kastas framåt eller överbord. Om nödstoppsbrytaren aktiveras måste nödstoppsklämman sättas in igen innan motorn kan startas igen.

### OBS!

- När du har stoppat motorn med nödstoppskontakten måste du stänga av tändningsnyckeln eller strömbrytaren. Om du lämnar tändningsnyckeln eller strömbrytaren PÅ laddas batteriet ur.

## 9. STÄNGA AV MOTORN

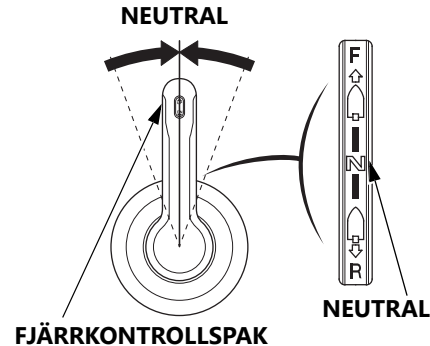
### OBS!

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.

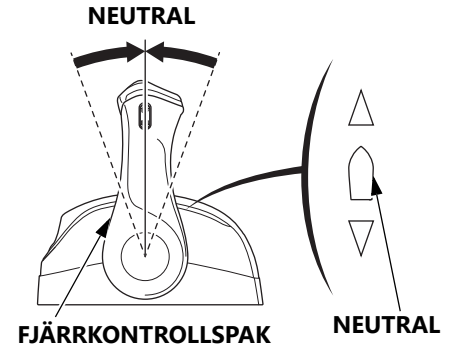
### NORMALT STOPP AV MOTORN

#### Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare

##### Typ D1



##### Typ D2



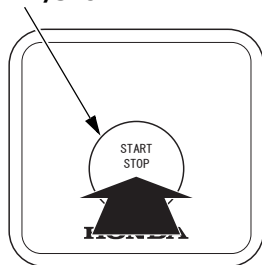
1. För gashandtaget till läget NEUTRAL.

### OBS!

Efter att ha kört med fullgas ska du låta motorn kylas ner genom att köra den på tomgång under några minuter.

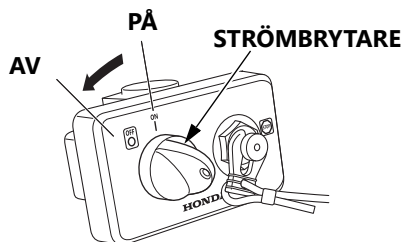
## 9. STÄNGA AV MOTORN

### START/STOPP-BRYTARE



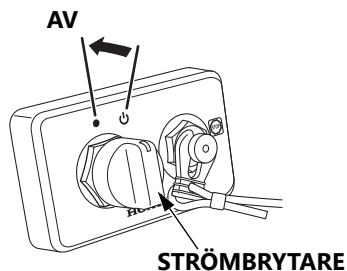
2. Tryck på start/stopp-knappen för att stoppa motorn.

### Typ med normal nyckel med START/STOPP-brytare



3. Vrid strömbrytaren till läget AV och ta sedan ut och förvara den.

### Typ för Honda-smartnyckel



3. Vrid strömbrytaren åt höger eller tryck på låsknappen på Honda-smartnyckeln för att stänga AV strömmen.

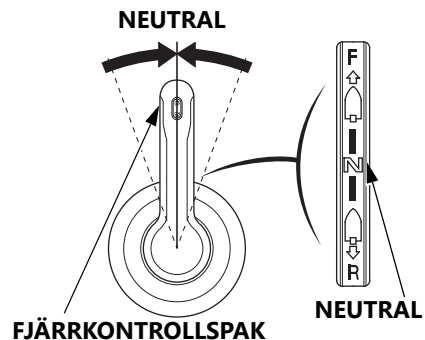
### OBS!

Om motorn inte stannar när strömbrytaren vrids till läget AV ska du dra ut nödstoppskontaktklämman ur nödstoppskontakten genom att dra i nödstoppslinan (se sidan 104).

4. När båten inte används tar du bort och förvarar nödstoppsklämman och -linan.

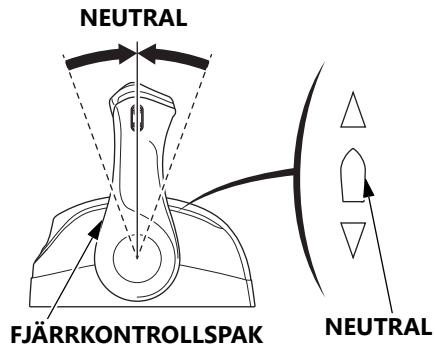
### Typ med normal nyckel utan START/STOPP-brytare

#### Typ D1



## 9. STÄNGA AV MOTORN

### Typ D2



1. För gashandtaget till läget NEUTRAL.

### **OBS!**

Efter att ha kört med fullgas ska du låta motorn kylas ner genom att köra den på tomgång under några minuter.



2. Vrid tändningsnyckeln till läge AV för att stanna motorn.

### **OBS!**

Om motorn inte stannar när tändningsnyckeln vrids till läget AV ska du dra ut nödstoppklämman ur nödstoppkontakten genom att dra i nödstoppslinan (se sidan 104).

3. När båten inte används ska du ta bort och förvara tändningsnyckeln och nödstoppklämman och -linan.

## 10. TRANSPORTERA

### BORTKOPPLING AV BRÄNSLELEDNINGEN

Koppla loss och tag bort bränsleledningen före transport av utombordsmotorn.

#### ▲ VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut ska du se till att området är torrt innan utombordsmotorn startas.
- Undvik värme, gnistor och öppna lågor.

### TRANSPORT

Kontakta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer när du tar bort utombordsmotorn från skrovet.

### TRANSPORT MED TRAILER

Vid transport av båten på trailer eller på annat sätt med motorn kvarsittande, rekommenderar vi att motorn får stå i normalt gångläge.

#### OBS!

- **Transportera aldrig båten på trailer eller på annat sätt med motorn uppfälld. Både båten och motorn kan skadas allvarligt om motorn faller ner.**

Vid transport skall motorn stå i normalt gångläge. Om markfrigången blir otillräcklig i detta läge kan båten transporteras med motorn uppfälld med hjälp av ett transportstag mot akterspegeln. I annat fall måste motorn tas bort från båten.

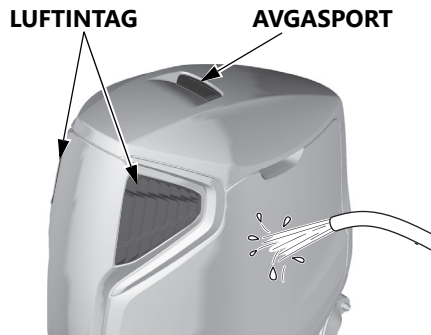
# 11. RENGÖRING OCH SPOLNING

Efter varje användning i saltvatten eller smutsigt vatten, rengör och spola utombordsmotor med färskvatten.

## OBS!

- Använd inte vatten eller rostskyddsmedel direkt på elkomponenter under motorkåpan, som till exempel AC-generatorn, O<sub>2</sub>-sensorn eller AC-generatorns rem. Om vatten eller rostskyddsmedel tränger in i dessa komponenter kan de skadas. Innan rostskyddsmedel appliceras ska du täcka AC-generatorn, remmen och O<sub>2</sub>-sensorn med ett skyddande material för att förhindra skador.

Stäng alltid av motorn före rengöring och spolning.



1. Tilta ned utombordaren.
2. Tvätta motorn utvändigt med rent sötvatten. Rengöring av utsidan av utombordsmotorn ska utföras med motorkåpan monterad.

## OBS!

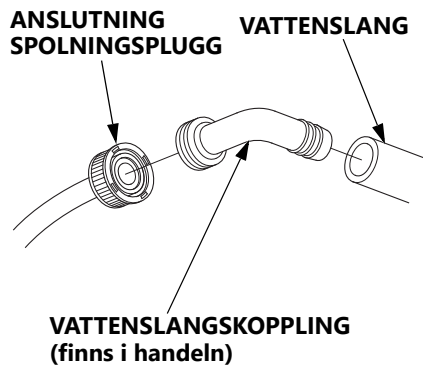
- Var försiktig så att du inte sprutar vatten in i luftintagen och avgasporten. Om vatten tränger in i motorkåpan från luftintagen och avgasporten kan det orsaka fel.



## ANSLUTNING SPOLNINGSPLUGG

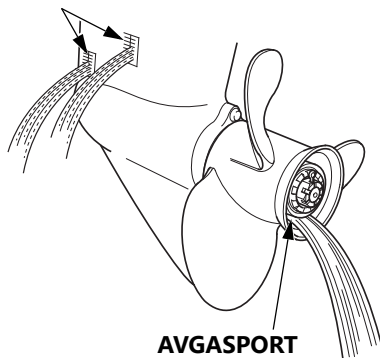
3. Koppla bort spolningspluggens anslutning från utombordaren.
4. Montera vattenslangkopplingen (finns i handeln).

# 11. RENGÖRING OCH SPOLNING



5. Anslut en färskvattenslang till vattenslangkopplingen.

## KYLVATTENINTAG (båda sidor)



6. Vrid på färskvattnet och spola utombordaren under minst 10 minuter. Kontrollera att vattnet rinner ut ur kontrollhålet för kylvatten, kylvattnets inloppsport och avgasporten.

### OBS!

- **Starta inte motorn under spolning.**

7. Efter spolning, ta bort vattenslangen och vattenslangkopplingen och sätt tillbaka spolningspluggens anslutning.
8. Tilta upp utombordaren och flytta tiltlässpakarna till läget LÅS (se sidan 43).



## 12. UNDERHÅLL

Periodiskt underhåll och justeringar är av stor betydelse för att motorn skall hållas i bästa skick. Kontrollera och gör service enligt UNDERHÅLLSSCHEMAT.

### ⚠ VARNING

- Stäng av motorn innan du utför något underhållsarbete. Om motorn måste vara igång ska du se till att utrymmet är ordentligt ventilerat. Kör aldrig motorn i ett utrymme där avgaser kan ansamlas. Avgaser innehåller giftigt kolmonoxid. Om du utsätts för det kan det leda till att du förlorar medvetandet och till dödsfall.
- Se till att du sätter tillbaka motorkåpan om den togs bort innan motorn startas.

### OBS!

- **Om motorn måste vara igång ska du se till att det finns vatten minst 100 mm över antikavitationsplattan, eftersom vattenpumpen annars kanske inte får tillräckligt med kylvatten och motorn då överhettas.**
- **Använd endast originaldelar från Honda eller motsvarande för underhåll och reparationer. Om reservdelar som inte är av motsvarande kvalitet används kan detta skada motorn.**

## 12. UNDERHÅLL

### VERKTYGSSATS OCH BRUKSANVISNING

(Verktgssats levereras inte med motroterande typer)

Följande verktyg och bruksanvisningen levereras tillsammans med utombordaren för underhåll, justering och nödreparationer.

#### Extra nödstoppklämma (tillval)

Du kan köpa en extra nödstoppklämma av din återförsäljare för utombordare.

Ha alltid en extra nödstoppklämma med ombord. Den extra nödstoppklämman kan antingen förvaras i verktygsväskan eller på en lättåtkomlig plats i båten.



BRUKSANVISNING



VERKTYGSVÄSKA



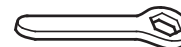
10 mm FAST NYCKEL



6 mm INSEXNYCKEL



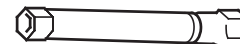
STJÄRNSKRUVMEJSEL



RINGNYCKEL



HANDTAG



TÄNDSTIFTSNYCKEL

## UNDERHÅLLSSHEMA

PUNKT	INTERVALL FÖR REGELBUNDEN SERVICE (3) Utför vid varje angiven månad eller drifttidsintervall, beroende på vilket som inträffar först.	Varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar	Var 6:e månad eller var 100:e timme	En gång per år eller var 200:e timme	Vartannat år eller var 400:e timme	Vart 6:e år eller var 1 200:e timme	Se sidan
Motorolja	Kontrollera nivå	o							60
	Ändringar			o	o				115
Motoroljefilter	Byt					o (2)			–
Växelhjulolja	Ändringar			o (2)	o (2)				–
Kamrem	Kontrollera-justera					o (2)			–
ACG-rem	Kontrollera-justera					o (2)			–
Ventilspel	Kontrollera-justera						o (2)		–
Tändstift (iridium)	Kontrollera					o (9)			117 – 120
Tändstift (nickel) (tillval)	Kontrollera-justera/byt ut				o				120
Propeller och saxsprint	Kontrollera	o				o			64
Offeranod (motorns utsida) (6)									
Akterfäste, växelhjul	Kontrollera	o				o			45
Framre vattenfilter	Kontrollera						o		
Offeranod (motorns insida) (6)									
	Kontrollera						o (2)		–
	Byt							o (2)	–
Tomgångsvarvtal	Kontrollera-justera			o (2)	o (2)				–
Smörjning	Smörj			o (1)	o (1)				121
Bränslefilter med vattenseparator (Lågtrycksida)	Kontrollera	o			o				124
	Byt						o		125

(1) Smörj oftare vid användning i saltvatten.

(2) Service på dessa delar ska utföras av serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.

(3) Vid kommersiell användning ska du logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.

(6) Kontakta en serviceverkstad om förbrukningen är 1/3 eller mer.

(9) Rengör inte tändstiften. Om en elektrod är förorenad med ansamlade föremål eller smuts ska tändstiftet bytas ut mot ett nytt. Justera inte elektrodavståndet. Om elektrodavståndet är fel ska du byta ut tändstiftet mot ett nytt.

## 12. UNDERHÅLL

PUNKT	INTERVALL FÖR REGELBUNDEN SERVICE (3) Utför vid varje angiven månad eller drifttidsintervall, beroende på vilket som inträffar först.	Varje användning	Efter varje användning	Efter en månad eller 20 timmar	Var 6:e månad eller var 100:e timme	En gång per år eller var 200:e timme	Vartannat år eller var 400:e timme	Vart 6:e år eller var 1 200:e timme	Se sidan
Bränslefilter (högtrycksida)	Byt					o (2)			–
Termostat och termostatskydd	Kontrollera/byt ut					o (2)			–
Bränsleledning	Kontrollera Byt	o (7)							69
Batteri och kabelanslutning	Kontrollera nivå-åtdragning	o						Vartannat år (om det behövs) (2) (8)	–
Bultar och muttrar	Kontrollera åtdragning			o (2)	o (2)				68, 128
Vevhusventilationsrör	Kontrollera					o (2)			–
Kylvattenskanaler	Rengör		o (4)		o (4)				109
Kylmedelsläckage	Kontrollera	o							–
Vattenpump, woodruffkil	Kontrollera					o (2)			–
Pumphjulshus	Kontrollera					o (2)			–
Nödstoppskontakt	Kontrollera	o							104
Motoroljläckage	Kontrollera	o							–
Varje driftsdel	Kontrollera	o							–
Motorns tillstånd (5)	Kontrollera	o							–
Motordriven trim/tilt	Kontrollera				o (2)				–

(2) Service på dessa delar ska utföras av serviceverkstad såvida du inte har rätt verktyg och själv har de mekaniska kunskaper som krävs. Se Hondas verkstadshandbok för serviceanvisningar.

(3) Vid kommersiell användning ska du logga antalet drifttimmar för att fastställa rätt underhållsintervall.

(4) Vid drift i saltvatten, grumligt eller gyttjigt vatten bör motorn spolas med rent vatten efter varje användning.

(5) Vid start ska du lyssna efter ovanliga ljud och om kylvattnet rinner fritt från kontrollhållet.

(7) Kontrollera bränsleledningen med avseende på läckage, sprickor eller skador. Om den läcker, är sprucken eller skadad, ta den till din återförsäljare för byte innan du använder din utombordsmotor.

(8) Kontrollera bränsleledningen med avseende på läckage, sprickor eller skador. Byt ut bränsleledningen om det finns tecken på läckage, sprickor eller skador.

### MOTOROLJA

Otillräcklig eller förorenad motorolja inverkar menligt på livslängden för alla rörliga delar och glidytor.

#### Oljebytesintervall:

Första bytet efter 20 timmar eller 1 månad, därefter varje 100 timmar eller 6 månader.

#### Oljevolym:

10,2 L

... när oljefiltret inte är bytt

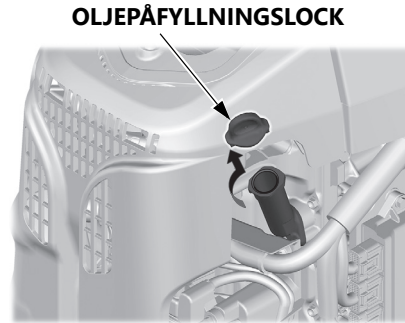
10,4 L

... när oljefiltret är bytt

#### Rekommenderad olja:

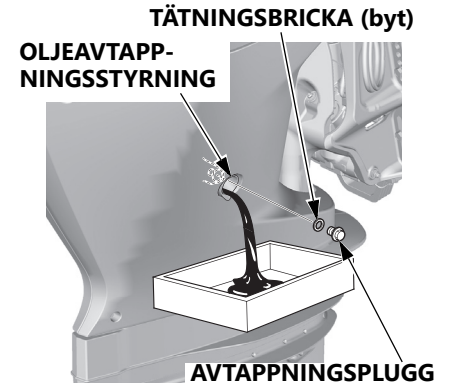
Motorolja SAE 10W-30 eller motsvarande, API Servicekategori SG, SH, SJ eller SL.

### Byte av motorolja



Tappa av oljan medan motorn fortfarande är varm, så att den töms ut snabbt och fullständigt.

1. Placera utombordaren vertikalt och ta bort motorkåpan (se sidan 58).  
Ta bort oljepåfyllningslocket.



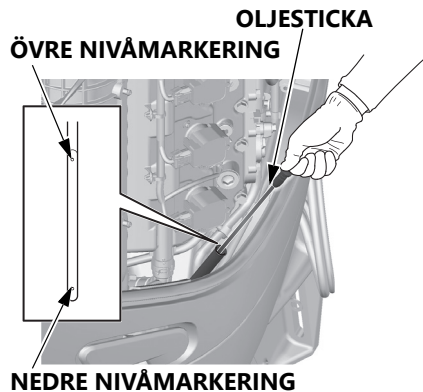
2. Placera en lämplig behållare under styrningen.
3. Ta bort motorns oljeavtappningsplugg och tätningsbricka med en 12 mm nyckel och låt oljan rinna ut.

Montera en ny tätningsbricka och avtappningsplugg och dra åt pluggen ordentligt.

#### ÅTDRAGNINGSMOMENT:

23 Nm (2,3 kgf·m)

## 12. UNDERHÅLL



4. Fyll upp till den övre nivåmarkeringen på oljestickan med rekommenderad olja.
5. För in oljestickan helt. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt. Dra inte åt för hårt.

### **OBS!**

Ta hand om den använda motoroljan på ett miljövänligt sätt. Vi föreslår att oljan fraktas i en sluten behållare till den lokala servicestationen för återvinning. Kasta den inte i hushållssoporna och häll inte ut den på marken.

Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av gammal olja.

### TÄNDSTIFT

För att se till att motorn fungerar korrekt måste tändstiftens elektrodavstånd ställas in ordentligt och tändstiften vara fria från avlagringar.

#### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Tändstiften blir mycket varma under gång och förblir varma en stund efter det att motorn har stängts av. Låt motorn svalna innan du utför någon service på tändstiften.

Se sidan 120 för instruktioner för hantering av iridiumtändstift (tillvalsutrustning).

### Standardtändstift (iridium)

#### **Kontrollintervall:**

Var 200:e gångtimme eller varje år.

#### **Rekommenderat tändstift:**

ILZKAR7S11E (NGK)

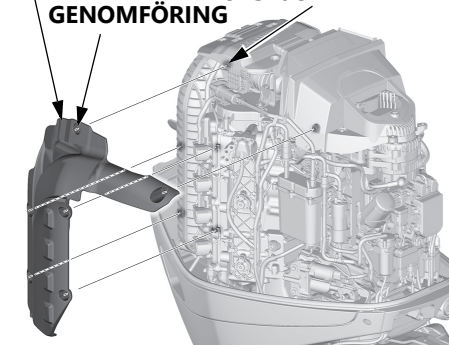
#### **OBS!**

- **Använd endast rekommenderade tändstift eller motsvarande. Tändstift med felaktigt värmetal kan orsaka skada på motorn.**

#### **Inspektion**

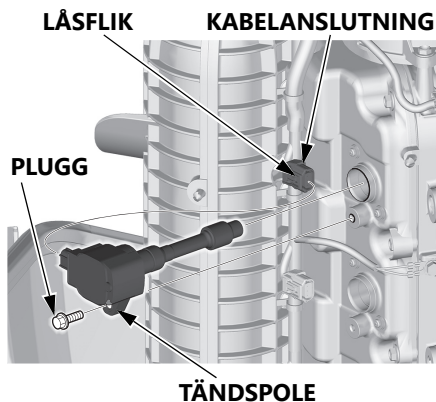
1. Koppla bort batteriets minuspol (-).
2. Lås upp och ta bort motorkåpan (se sidan 58).

#### GEJDSKYDD TILL BAKRE LÅSBLECK UTSKJUTANDE DEL

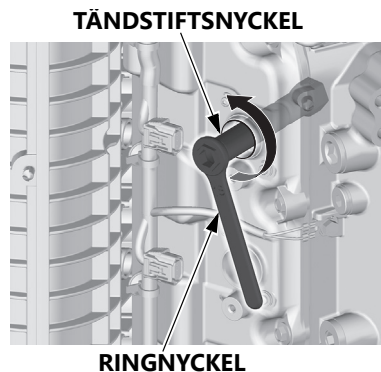


3. Lossa genomföringen för gejdskyddet till det bakre låsblecket från de utskjutande delarna och ta bort gejdskyddet till det bakre låsblecket.
4. Ta bort bulten från tändspolen. Flytta tändspolen till en position som gör att du enkelt kan ta bort kabelanslutningen.

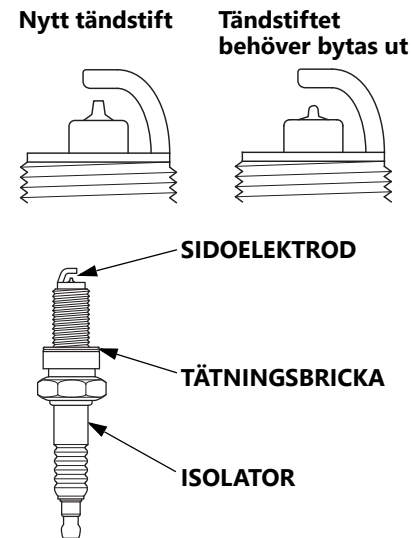
## 12. UNDERHÅLL



5. Koppla bort kabelanslutningen från tändspolen genom att trycka på låsfliken och dra i kontakten. Dra i plastkontakten, inte ledningarna.
6. Ta bort tändspolen genom att dra upp den något. Var försiktig så att du inte stöter emot eller tappar tändspolen. Byt ut tändspolen om du har tappat den.



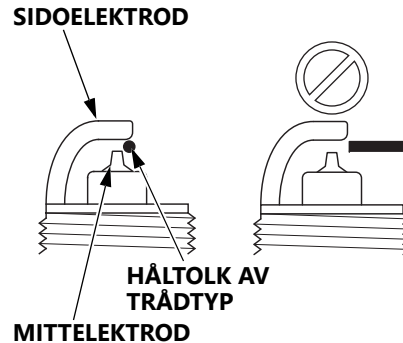
7. Använd tändstiftsnyckeln och en ringnyckel för att skruva loss tändstiften.



8. Kontrollera tändstiften.
  1. Om elektroderna är kraftigt korroderade eller belagda med sot ska du byta ut tändstiftet mot ett nytt.



2. Byt ut ett tändstift om mittelektroden är sliten. Tändstiftet kan slitas ut på olika sätt. Om tätningsbrickan visar tecken på förslitning, eller om isolatorerna är spruckna eller skadade, ska tändstiften bytas ut.



Använd en håltolk av trådtyp för att mäta avståndet (gnistgap) mellan mittelektroden och sidoelektroden.

- Använd en håltolk av trådtyp för att förhindra skador på iridiumelektroden i mitten. Kontrollera att  $\Phi 1,3$  mm-håltolken inte passar i avståndet. Avståndet ska vara 1,0–1,3 mm.

9. Dessa tändstift har en iridium-belagd mittelektrod. Se till att ta hänsyn till följande vid service av iridiumtändstiften.

- Rengör inte tändstiften. Om en elektrod är förorenad med ansamlade föremål eller smuts ska tändstiftet bytas ut mot ett nytt.
- Använd endast ett trådmått för att kontrollera tändstiftets elektrodavstånd. Förhindra skador på mittelektrodens iridiumbeläggning genom att aldrig använda ett bladmått.
- Justera inte elektrodavståndet. Om elektrodavståndet är fel ska du byta ut tändstiftet mot ett nytt.

10. Skruva in tändstiften med handen för att undvika att de kommer fel i gängorna.

## 12. UNDERHÅLL

11. Dra först in stiften mot sätena och dra sedan åt med en tändstiftsnyckel för att pressa samman brickorna.

### **VRIDMOMENT TÄNDSTIFT:**

22 Nm (2,2 kgf·m)

### **OBS!**

Vid montering av nya tändstift ska dessa dras åt 1/2 varv efter indragningen mot sätet för att brickorna ska pressas ihop.

Om ett gammalt tändstift sätts tillbaka ska det endast dras 1/8–1/4 varv efter indragning för hand.

### **OBS!**

- **Tändstiften måste dras åt ordentligt. Ett löst tändstift kan bli mycket varmt och kan eventuellt skada motorn.**

12. Skjut på ledningsanslutningen på tändspolen. Se till att den låses på sin plats.
13. Montera tändspolen. Sätt tillbaka bulten.
14. Upprepa proceduren för de återstående sju tändstiften.
15. Sätt tillbaka kåporna. När du gör detta måste du se till att inte kablaget kommer i kläm mellan kåporna och motorn.

### **Tändstift, tillval (nickel)**

#### **Intervall för kontroll/rengöring/byte:**

Var 100:e gångtimme eller var 6:e månad.

#### **Rekommenderat tändstift:**

LZKAR7F11E (NGK)

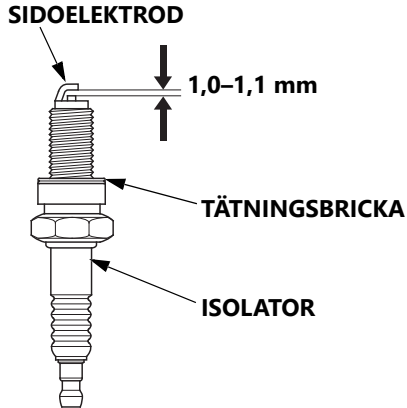
### **OBS!**

- **Använd endast rekommenderade tändstift eller motsvarande. Tändstift med felaktigt värmetal kan orsaka skada på motorn.**

### **Byte**

Installation och borttagning av iridiumtändstiften utförs likadant som standardtändstiften.

### Inspektion och rengöring



Kontrollera tändstiften. Om elektroderna är kraftigt korroderade eller belagda med sot ska du rengöra dem med en stålborste.

Mät elektrodavstånden med ett trådmått. Avstånden ska vara 1,0–1,1 mm. Korrigera efter behov genom att försiktigt böja sidoelektroden.

### SMÖRJNING

Torka av motorns utsida med en duk som fuktats med ren olja. För på marint rostskyddsfett på följande delar:

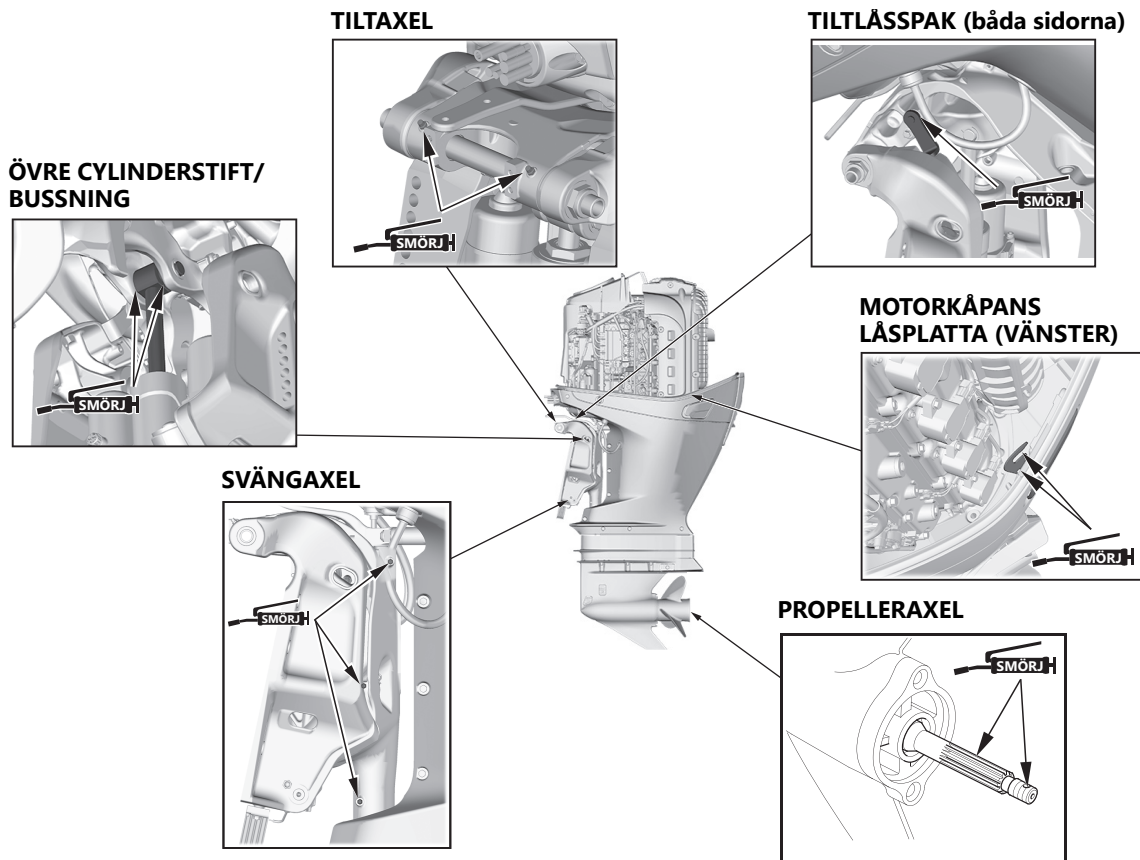
#### Smörjintervall:

20 timmar eller första månaden efter inköp sker första smörjningen, sedan var 6:e månad eller var 100:e gångtimme.

#### OBS!

- Lägg på korrosionsskyddande olja på ledytor där fett inte kan tränga in.
- Smörj oftare vid användning i saltvatten.

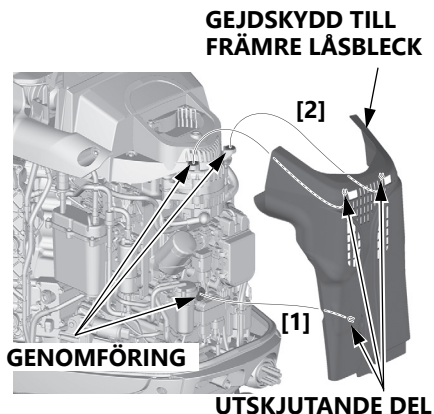
## 12. UNDERHÅLL



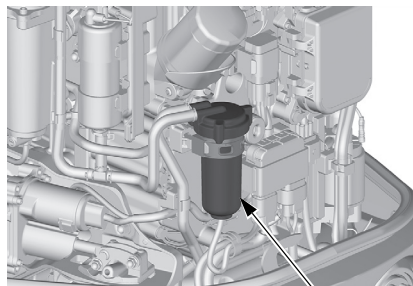


## 12. UNDERHÅLL

### BRÄNSLEFILTER MED VATTENAVSKILJARE (LÅGTRYCKSSIDA)



Lossa den utskjutande delen nedtill på gejdskyddet till det främre låsblecket från genomföringen och lossa sedan de utskjutande delarna upptill på gejdskyddet till det främre låsblecket från genomföringarna. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket.



**BRÄNSLEFILTER med  
VATTENAVSKILJARE  
(LÅGTRYCKSSIDA)**

Vatten eller sediment som samlats i bränslefiltret med vattenavskiljare kan leda till strömavbrott eller att motorn blir svårstartad. Kontrollera och byt ut bränslefiltret med vattenavskiljare med jämna mellanrum. Rengör eller rådgör med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer angående rengöring.

#### **Inspektionsintervall:**

Var 100:e gångtimme eller var 6:e månad.

#### **Utbytesintervall:**

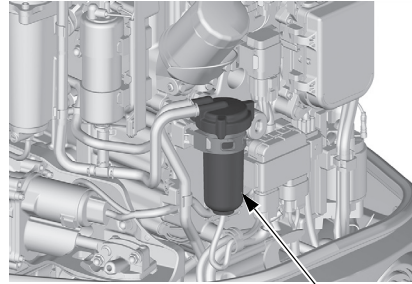
Var 400:e gångtimme eller vartannat år

### **⚠ VARNING**

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Arbeta alltid på en väl ventilerad plats.
- Var säker på att allt bränsle som har tömts ur från utombordsmotorn förvaras i en säker behållare.
- Var försiktig så att du inte spiller bränsle när du byter ut filtret. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om bränsle spills ut, se till att området är torrt innan du startar motorn.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

### **Inspektion**



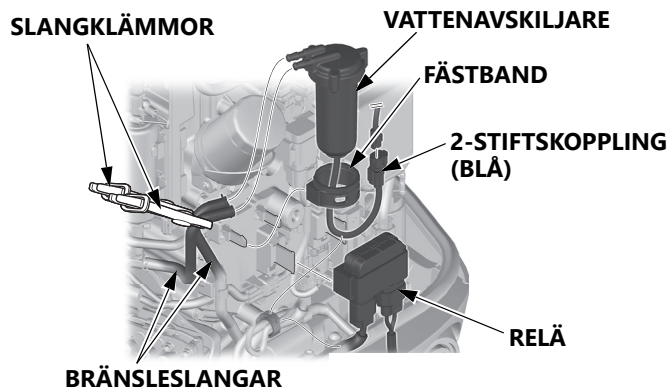
**BRÄNSLEFILTER med  
VATTENAVSKILJARE  
(LÅGTRYCKSSIDA)**

1. Ta bort motorkåpan (se sidan 58).
2. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).
3. Titta igenom den genomskinliga bränslekoppen, kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljaren avseende vattenansamling och igensättning. Om bränslefiltret med vattenavskiljare är igensatt, se sidan 126 för att ta bort filtret och rengöra det.

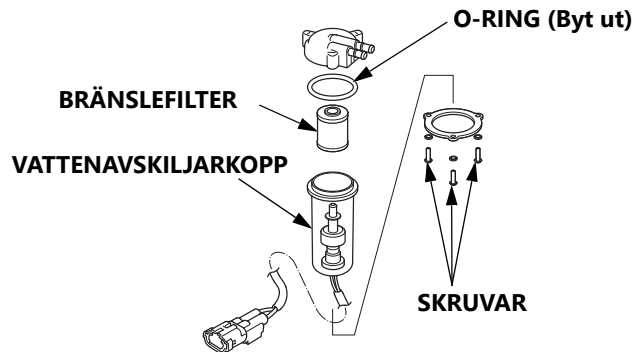
Om det har samlats vatten i bränslefiltret med vattenavskiljare, se sidan 126 för att ta bort silkoppen och tömma ut vattnet som finns i koppen.

## 12. UNDERHÅLL

### Utbyte



1. Ta bort motorkåpan (se sidan 58).
2. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).
3. Ta bort reläet.
4. Koppla bort 2-stiftskopplingen (blå).
5. Ta bort upphängningsremmen från fästet för bränslefiltret med vattenavskiljare och ta sedan bort upphängningsremmen från bränslefiltret med vattenavskiljare.
6. Bind ihop de två bränslerören med rörklämmorna för att förhindra bränsleläckage och koppla loss bränslerören.

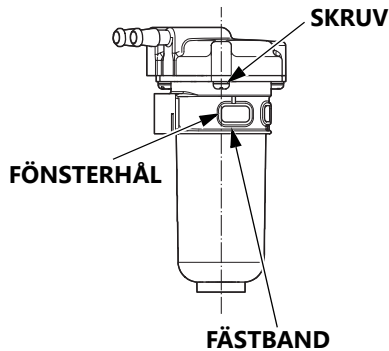


7. Ta bort de tre skruvarna som håller bränslefiltret med vattenavskiljaren och avlägsna vatten och avlagringar från insidan av koppen.
8. Rengör koppen noggrant. Om bränslefiltret är igensatt eller har nått slutet av utbytesperioden ska det bytas ut mot ett nytt.
9. Montera vattenavskiljaren i motsatt ordningsföljd mot demonteringen. Använd en ny O-ring.

#### ÅTDRAGNINGSMOMENT:

3,4 Nm (0,34 kgf-m)





10. När du monterar upphängningsremmen på bränslefiltret med vattenavskiljare ska du rikta in den vänstra änden av upphängningsremmens fönsterhål med skruven enligt bilden.
11. Pumpa fram bränsle till motorn med pumpblåsan (se sidan 71). Kontrollera att det inte förekommer bränsleläckage. Reparera vid behov eventuella bränsleläckor.

### **OBS!**

Om summern ger signal kan orsaken vara att det har samlats för mycket vatten eller slam i bränslefiltret. Kontrollera bränsletanken och rengör vid behov.

### **AVGASRENINGSSYSTEM**

Vid förbränningen bildas koloxid och kolväten. Det är mycket viktigt att utsläppen av kolväten kontrolleras, eftersom de under vissa förhållanden reagerar och bildar fotokemisk smog vid kontakt med solljus. Koloxid reagerar inte på samma sätt, men är giftig.

### **Problem som kan påverka avgaser från utombordsmotorn**

Om du upptäcker något av följande symptom bör du låta närmaste auktoriserade Honda-återförsäljare kontrollera och reparera utombordsmotorn:

1. Motorn är svårstartad eller stannar efter start
2. Ojämn tomgång
3. Feltändning eller baktändning under acceleration
4. Dåliga prestanda (körbarhet) och dålig bränsleekonomi

## 12. UNDERHÅLL

### BATTERI

#### OBS!

- **Hanteringen av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna nedan gäller för batteriet till din utombordsmotor. Se batteritillverkarens anvisningar.**

#### ⚠ VARNING

Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

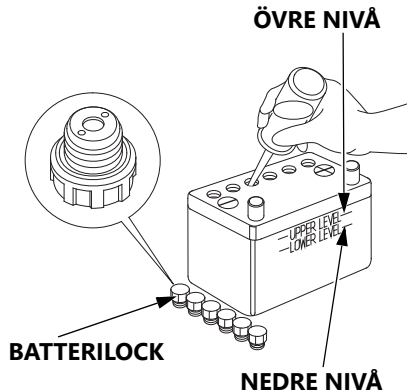
- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.
- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.

**LÖSNING:** Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.

- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.  
**LÖSNING:**
  - Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.
  - Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Batteripoler, klämmor och andra tillbehör innehåller bly och blyföreningar.  
Tvätta händerna efter hantering.

### Batterivätskenivå

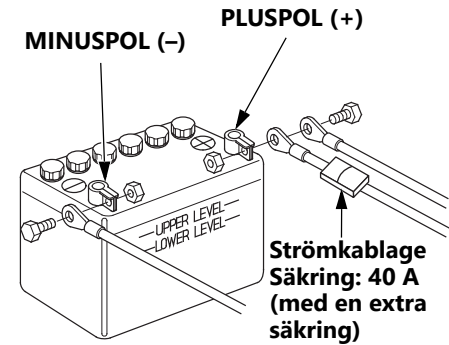


Kontrollera om batterivätskenivån befinner sig mellan de övre och nedre nivåerna och kontrollera om batteriets ventilationsöppningar är igentäppta.

Om batterivätskenivån befinner sig nära eller nedanför den nedre nivån fyller du på med destillerat vatten till den övre nivån.

### Rengöring av batteriet

1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en blandning av natriumbikarbonat och varmt vatten och var försiktig så att inte blandningen eller vatten kommer in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.



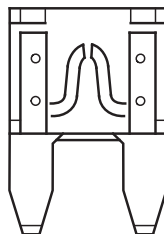
3. Anslut den positiva (+) kabeln till batteriets pluspol (+) och därefter den negativa (-) kabeln till batteriets minuspol (-). Dra åt bultarna och muttrarna ordentligt. Smörj batteripolerna med fett.

## 12. UNDERHÅLL

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Var noga med att koppla bort batteriets minuspol (-) först när du kopplar bort batterikablarna. När du ansluter ska du alltid ansluta pluspolen (+) först och sedan minuspolen (-). Anslut aldrig och koppla aldrig bort batterikablarna i omvänd ordning eftersom det kan leda till kortslutning om ett verktyg kommer i kontakt med polerna.

### SÄKRING



SÄKRING SOM GÅTT

Om säkringen går, laddas inte batteriet när motorn är igång. Innan du byter säkring, kontrollera de aktuella märkningarna på de elektriska tillbehören och se till att det inte finns några avvikelser.

### ⚠ VARNING

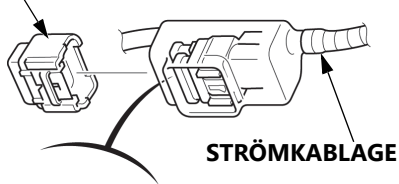
- Använd aldrig en säkring med annan märkström än den specificerade. Det kan orsaka allvarliga skador på elsystemet eller brand.
- Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) innan du byter säkringen. Om du inte gör det kan det orsaka kortslutning.

### OBS!

- **Om säkringen går, kontrollera orsaken, ersätt sedan säkringen med en reservsäkring med samma märkkapacitet. Om inte orsaken hittas, kan säkringen gå igen.**

### Strömkablage

#### SÄKRINGSHÅLLARENS KÅPA



#### RESERVSÄKRING (40 A)



#### SÄKRINGS- UTDRAGARE



1. Stäng av motorn.
2. Koppla från batterikabeln och strömkablaget.
3. Öppna säkringsdosans kåpa.

4. Dra ut den gamla säkringen ur klämman med säkringsutdragaren som medföljer säkringsdosan (se sidan 132).
5. Tryck in en ny säkring (40 A) i klämman.
6. Stäng säkringsdosans kåpa.

### Huvudsäkring

#### Byte

En extra säkring finns på baksidan av kopplingsboxens lock.

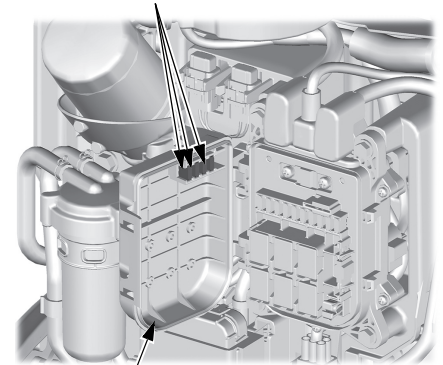
1. Stäng av motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).
4. Öppna kopplingsboxens lock och dra ut den gamla säkringen från klämman med säkringsutdragaren som finns i säkringshållaren (se sidan 132).
5. Tryck in en ny säkring i hållarna.
6. Stäng kopplingsdosans lock och montera gejdskyddet till det främre låsblecket och motorkåpan.

7. Anslut batteriet igen.

#### RÄTT SÄKRING:

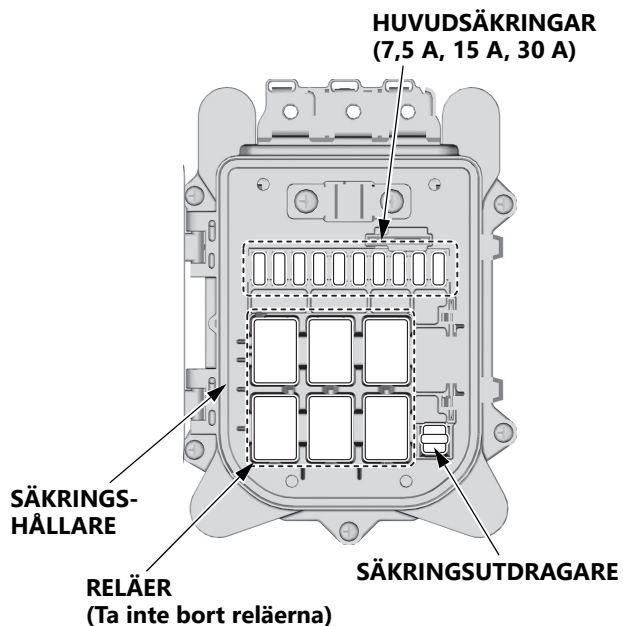
7,5 A, 15 A, 30 A

#### RESERVSÄKRINGAR (7,5 A, 15 A, 30 A)



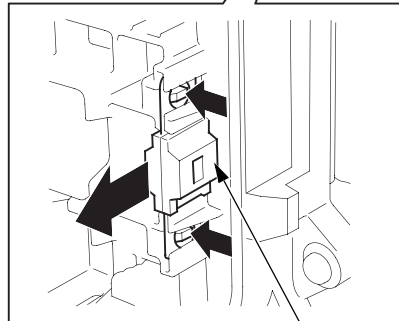
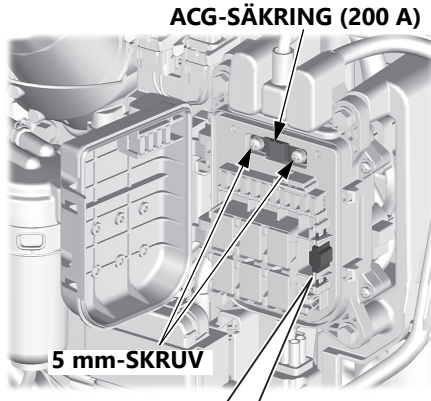
#### KOPPLINGSBOXENS LOCK

## 12. UNDERHÅLL



Säkring nr.	Märkeffekt	Skyddade komponenter eller kretsar
1	200 A	ACG, batteri
2	15 A	JORD
3	15 A	Höger gasspjällshus
4	30 A	Huvudrelä, startrelä
5	7,5 A	Fjärrkontrollbox
6	30 A	Växlingsregulator
7	15 A	Vänster gasspjällshus
8	15 A	Bränslepump (högtrycksida)
9	15 A	Bränslepump (lågtrycksida), givare, elektronisk styrenhet
10	15 A	Insprutare på vänster sida, tändspolar på vänster sida
11	15 A	Insprutare på höger sida, tändspolar på höger sida
	3 A	Meddelande om att batteriet stängts AV
	7,5 A	Tillbehörsrelä

## ACG-säkring



RESERVSÄKRING (200 A)

### OBS!

- Demontera batterikabeln vid batterianslutningen innan du kontrollerar eller byter ACG-säkringen.

### Byte

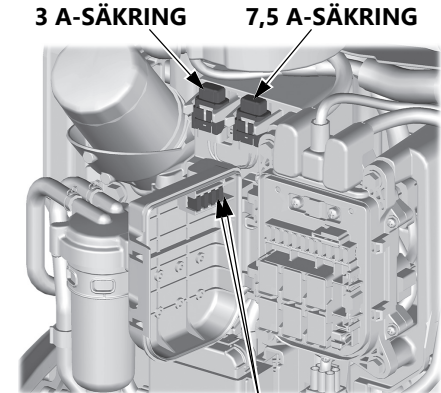
En reservsäkring finns i säkringshållaren.

1. Stäng av motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).
4. Öppna kopplingsboxens lock.
5. Ta bort den gamla säkringen genom att ta bort de två 5 mm-skruvarna.
6. Sätt i en ny säkring genom att dra åt två 5 mm-skruvar.
7. Stäng kopplingsdosans lock och montera gejdskyddet till det främre låsblecket och motorkåpan.
8. Anslut batteriet igen.

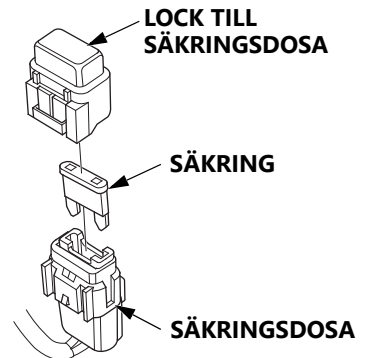
### RÄTT SÄKRING:

200 A

## 3 A-säkring, 7,5 A-säkring



RESERVSÄKRING (3,5 A, 7,5 A)



## 12. UNDERHÅLL

### **Byte**

En extra säkring finns på baksidan av kopplingsboxens lock.

1. Stäng av motorn.
2. Ta bort motorkåpan.
3. Ta bort gejdskyddet till det främre låsblecket (se sidan 124).
4. Öppna kopplingsboxens lock.
5. Ta bort säkringsdosans lock.
6. Dra ut den gamla säkringen ur säkringsdosan med säkringsutdragaren som medföljer säkringshållaren (se sidan 132).
7. Sätt i en ny säkring.
8. Kontrollera att säkringsdosans lock sitter ordentligt fast.
9. Stäng kopplingsdosans lock och montera gejdskyddet till det främre låsblecket och motorkåpan.
10. Anslut batteriet igen.

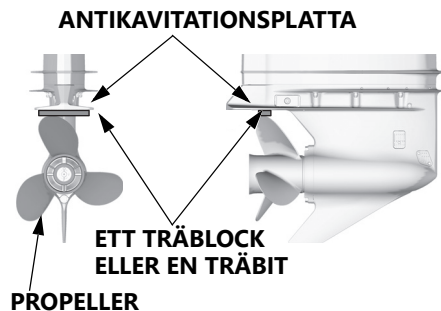
### **RÄTT SÄKRING:**

3 A, 7,5 A

### **BYTE AV PROPELLER**

Innan du börjar byta propellern, ta bort nödstoppskontaktklämman från nödstoppskontakten för att förhindra varje möjlighet att motorn startas medan du arbetar med propellern.

Propellerbladen kan ha skarpa kanter, så använd kraftiga handskar för att skydda dina händer.



Vid byte av propellern placerar du ett lämpligt träblock eller en träbit mellan propellern och antikavitationsplattan för att förhindra att propellern roterar.

Om du använder utombordsmotorn på högre höjder minskas den tillgängliga effekten. Detta kan kräva att propellervinkeln minskas för att bibehålla rätt motorvarvtal.



### Demontering

1. Ta bort saxsprinten, skruva loss kronmuttern, ta bort brickan och ta sedan bort propellern och tryckbrickan.
2. Kontrollera propelleraxeln beträffande fiskelinor eller skräp.

### Montering

Vissa propellermärken kräver specifika monteringsdetaljer. Se instruktionerna från aktuell propellertillverkare för korrekt installation.

1. Lägg på marinfett på propelleraxeln.
2. Montera tryckbrickan med den spårade sidan mot växelhuset.
3. Montera propellern.
4. Montera brickan enligt bilden på nästa sida.
5. Dra åt kronmuttern något för hand eller med nyckel tills propellern inte har något fritt spel.
6. Dra åt kronmuttern utan att använda en momentnyckel.  
**ÅTDRAGNINGSMOMENT:**  
56 Nm (5,7 kgf·m)

7. Dra sedan åt kronmuttern med en momentnyckel tills det första spåret i kronmuttern passas in med saxsprintens hål. Dra inte åt längre än till första gången ett spår i kronmuttern och hålet för saxsprinten är i linje med varandra.

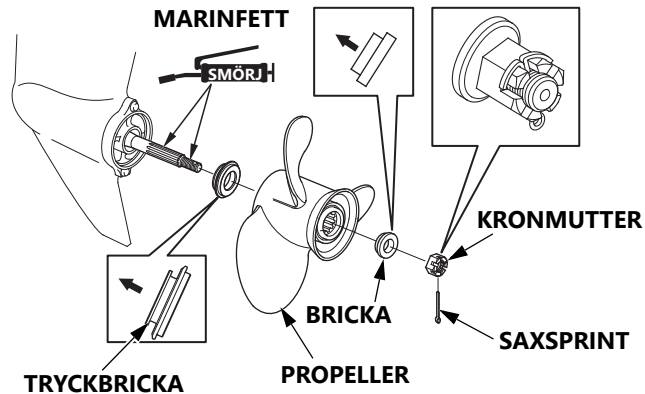
#### OBS!

- **GRÄNS FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT: 128 Nm (13 kgf·m)**  
**Dra inte åt kronmuttern över GRÄNSEN FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT, eftersom det kan skada propellern och axeln.**

8. Se till att byta ut saxsprinten mot en ny.
  - Använd en Honda-originalsaxpinne av rostfritt stål eller motsvarande saxpinne och bänd ut ändarna.

## 12. UNDERHÅLL

Observera att kronmutternyckeln inte ingår i den verktygssats som medföljer utombordsmotorn. Kontakta din Honda-återförsäljare av utombordsmotorer för mer information om verktyg.



### VATTENSKADAD MOTOR

En motor som har legat under vatten måste servas omedelbart efter att den har tagits upp för att minimera korrosionen.

Ta så fort som möjligt utombordsmotorn till en Honda-återförsäljare av utombordsmotorer för kontroll och service.

## 13. FÖRVARING

För att din utombordsmotor ska få längre livslängd bör du låta en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer serva den innan du ställer undan den. Följande åtgärder kan du emellertid vidta själv med ett minimum av verktyg.

### BRÄNSLE

#### OBS!

Bensin förstörs mycket snabbt beroende på till exempel ljusexponering, temperatur och tid. I värsta fall kan bensinen förorenas på en månad.

Användning av förorenad bensin kan skada motorn allvarligt (täppa till bränslesystemet, göra att ventiler fastnar). Sådan skada som orsakas av förorenat bränsle täcks inte av garantin.

För att undvika detta ska du följa dessa rekommendationer:

- Använd bara bensin med angivna specifikationer (se sidan 63).
- Använd färsk och ren bensin.
- För att bromsa bränslets nedbrytningsprocess ska bensin förvaras i en godkänd bränslebehållare.
- Om du räknar med en längre tids förvaring (mer än 30 dagar), ska du tömma bränsletanken och ångseparatorn.

### Förvaringsprocedur

#### VARNING

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Var försiktig så att du inte spillar bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spillar ut bränsle måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.
- FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

## 13. FÖRVARING

1. Ta bort motorkåpan (se sidan 58).
2. Kontrollera bränslefiltret med vattenavskiljare (lågtryckssida). Om vatten har ansamlats inuti eller om det finns en igensättning, t.ex. slam i koppen, ska vattnet avlägsnas eller filtret bytas ut (se sidan 126).
3. Töm ur bensinen från ångseparatorns avtappningsskruv (se sidan 139).
4. Kontrollera att det inte finns vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
5. Utför följande åtgärd om du hittar vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
  - 1) Kontrollera att avtappningsskruven har dragits åt.
  - 2) Håll motorn rakt och anslut en bensintank med färsk bensin.

- 3) Använd bränsleblåsan för att mata färsk bensin till ångseparatorn.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd alltid bränsleblåsan när avtappningsskruven är åtdragen. Om avtappningsskruven är lös kommer det att läcka ut bensin.

- 4) Starta motorn och låt den gå på tomgång i minst 1 minut.

### OBS!

- **Starta alltid motorn under normala driftsförhållanden (när propellern är i vattnet). Starta den aldrig när propellern är ute ur vattnet. Det skadar motorn.**

- 5) Töm ur bensinen från ångseparatorns avtappningsskruv (se sidan 139).

- 6) Kontrollera att det inte finns vatten eller smuts blandat i bensinen som du tömmer ur.
- 7) Om du upptäcker vatten eller smuts i bensinen som du tar bort ska du upprepa steg 1 till 6 tills du kan se att det inte finns vatten eller smuts.

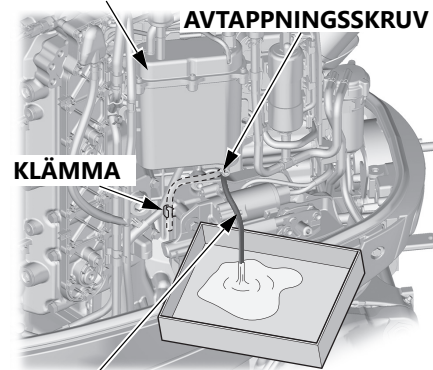
### Tömning av ångseparator

#### **⚠ VARNING**

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet.

- Var försiktig så att du inte spiller bränsle. Utspillt bränsle eller bränsleångor kan antändas. Om du spiller ut bränsle måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar utombordsmotorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.
- FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

#### ÅNGSEPARATOR



#### DRÄNERINGSSLANG

**(Det blir lättare att tömma bränslet när dräneringsslangens främre ände är så låg som möjligt)**

1. Ta bort motorkåpan (se sidan 58).
2. Koppla bort dräneringsslangen från ångseparatorn, som är fäst med klämman nedtill till höger, och för ut dess ände ur undersidan.

3. Placera en godkänd bensinbehållare under bränsleavtappningsutloppet.
4. Lossa avtappningsskruven på ångseparatorn.
5. Dra åt avtappningsskruven ordentligt efter att bensinen tömts helt.

#### **ÅTDRAGNINGSMOMENT:**

2,3 Nm (0,23 kgf·m)

6. Kläm fast avtappningsröret med klämman.

## 13. FÖRVARING

### MOTOROLJA

1. Byt motorolja (se sidan 115).
2. Ta bort nödstoppklämman från nödstoppkontakten och ta bort tändstiften (se sidan 117).
3. Häll 1–2 teskedar (5–10 cm<sup>3</sup>) ren motorolja i cylindrarna.
4. Dra runt motorn några varv för att fördela oljan i cylindrarna.
5. Sätt tillbaka tändstiften (se sidan 118).

### BATTERIFÖRVARING

#### OBS!

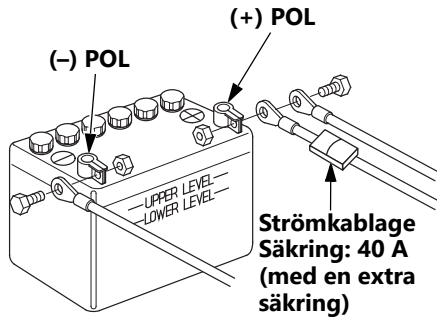
- **Hantering av batteriet varierar mellan olika batterityper och det är inte säkert att anvisningarna nedan gäller för batteriet till din utombordsmotor. Se batteritillverkarens anvisningar.**

#### ⚠ VARNING

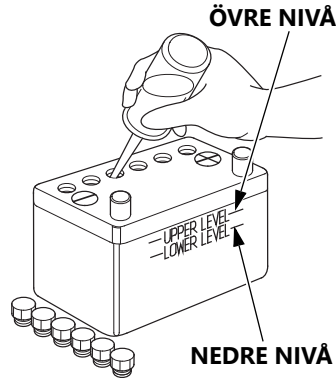
Batterier skapar explosiva gaser: Om dessa antänds kan en explosion uppstå, som kan leda till allvarliga ögonskador eller blindhet. Se till att ventilationen är fullgod under laddningen.

- **KEMISK RISK:** Batterielektrolyt innehåller svavelsyra. Kontakt med ögon eller hud, även genom kläder, kan orsaka svåra frätskador. Använd skyddskläder och ansiktsvisir.

- Håll lågor och gnistor borta och rök inte i området.  
LÖSNING: Om du får elektrolyt i ögonen, skölj noggrant med varmt vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare omedelbart.
- **GIFTIGT:** Elektrolyt är giftigt.  
LÖSNING  
– Utvändigt: Skölj noggrant med vatten.  
– Förtäring: Drick stora mängder vatten eller mjölk. Drick sedan magnesiummjölk eller vegetabilisk olja och ring genast en läkare.
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

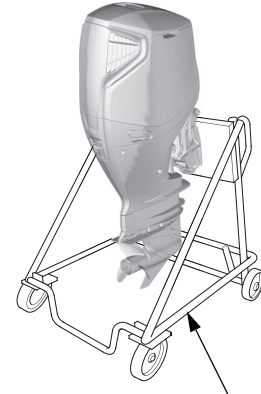


1. Koppla först bort batterikabeln från batteriets minuspol (-) och därefter från dess pluspol (+).
2. Ta bort batteriet och rengör batteripolerna och batterikabelpolerna med en stålborste eller sandpapper. Rengör batteriet med en blandning av natriumbikarbonat och varmt vatten och var försiktig så att inte blandningen eller vatten kommer in i battericellerna. Torka batteriet ordentligt.



3. Fyll batteriet med destillerat vatten till den övre nivålinjen. Fyll aldrig på för mycket i batteriet.
4. Förvara batteriet på en plan yta i ett svalt, torrt, väl ventilerat utrymme borta från direkt solljus.
5. Kontrollera, en gång i månaden, elektrolytens specifika vikt och ladda efter behov för att förlänga batteriets livslängd.

### UTOMBORDARENS LÄGE



**UTOMBORDSMOTORSTATIV**

Transportera och förvara motorn i vertikalt läge, som ovanstående bild visar. Placera akterfästet på ett stativ och fäst motorn med bultar och muttrar. Förvara motorn i ett väl ventilerat utrymme, fritt från direkt solljus och fuktighet.

## 14. KASSERING

För att skydda miljön ska denna produkt, batteriet, motoroljan etc. inte slängas som vanligt avfall. Följ gällande lagar och förordningar eller rådgör med din återförsäljare angående kassering.



# 15. FELSÖKNING

## VARNINGSSYSTEM AKTIVERAS

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Varningssystemet för överhettning slås på: <ul style="list-style-type: none"><li>• Överhettningsindikatorn tänds.</li><li>• Överhettningssummern hörs.</li><li>• Motorvarvtalet sjunker tills motorn stannar.</li><li>• Motorvarvtalet kan inte ökas genom ökat gaspådrag.</li><li>• Motorn stannar inom 20 sekunder efter det motorvarvtalet har begränsats.</li></ul>	Kylvattensintaget igensatt.	Rengör kylvattenintaget.
	Tändstiftet har fel värmetal.	Byt tändstiftet (se sidan 117 – 120).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trasig vattenpump.</li><li>• Termostat igensatt.</li><li>• Defekt termostat.</li><li>• Kylvattenskanal igensatt.</li><li>• Avgaser tränger in i kylsystemet.</li></ul>	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.
Varningssystemet för oljetryck slås på: <ul style="list-style-type: none"><li>• Varningsindikatorn för oljetryck tänds inte.</li><li>• Varningssummern för oljetrycket hörs.</li><li>• Motorvarvtalet sjunker.</li><li>• Motorvarvtalet kan inte ökas genom ökat gaspådrag.</li></ul>	För lite motorolja	Fyll på motorolja till angiven nivå (se sida 60).
	Felaktig motorolja används.	Byt motorolja (se sidan 115).

## 15. FELSÖKNING

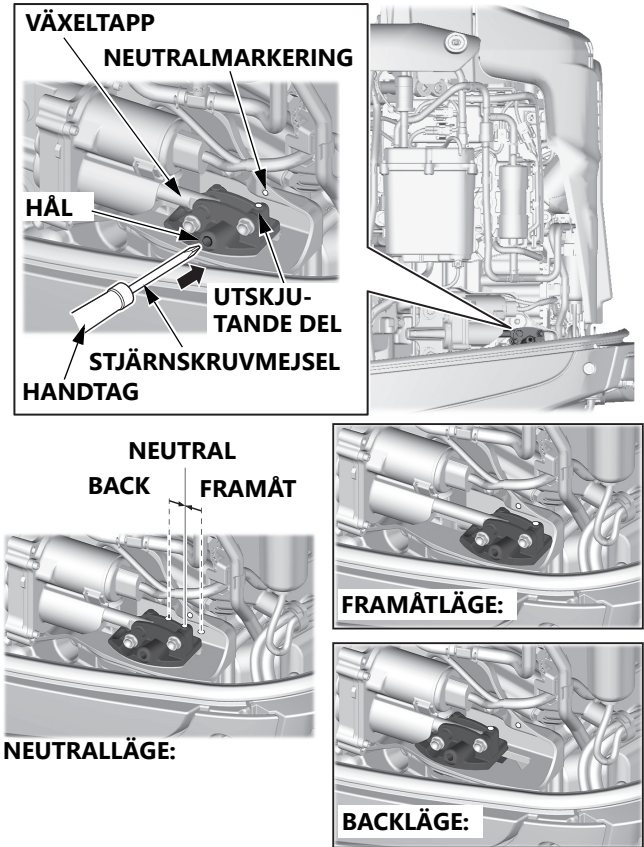
SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Vattenavskiljarens varningssystem aktiveras: <ul style="list-style-type: none"><li>• Vattenavskiljarens varningssummer hörs.</li></ul>	Vatten har samlats i vattenavskiljaren.	Rengör vattenavskiljaren (se sidan 124). Kontrollera bränsletanken och bränsleledningen med avseende på vattenansamling. Om varningssummern ljuder igen måste du rådgöra med en auktoriserad Honda-återförsäljare av utombordsmotorer.
Varningssystemet PGM-FI slås på: <ul style="list-style-type: none"><li>• PGM-FI-indikatorn aktiveras.</li><li>• Varningssummern PGM-FI hörs stötvis.</li></ul>	Varningssystemet PGM-FI är defekt.	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.
Varningssystemet ACG slås på: <ul style="list-style-type: none"><li>• ACG-indikatorn aktiveras.</li><li>• Varningssummern ACG hörs stötvis.</li></ul>	Batterispänningen är för hög eller för låg.	Kontrollera batteriet (se sidan 68, 128).
	Defekt ACG.	Rådgör med en auktoriserad återförsäljare av Honda-utombordsmotorer.

## NÖDVÄXLING

Om det inte går att växla ska du växla manuellt enligt följande procedurer och återvända till hamn vid möjligt motorvarvtal.

1. Ställ fjärrkontrollspaken i läget NEUTRAL (se sidan 20-21).
  2. Stoppa motorn (se sidan 104).
  3. Ta bort motorkåpan (se sidan 58).
  4. För in stjärnskruvmejseln med greppet från verktygssatsen (se sidan 112) i hålet på växeltappen för att flytta axeln. Växla till neutralläge genom att rikta in neutralmarkeringen med den utskjutande delen av växeltappen.
- Ta tag i skaftet på den isatta stjärnskruvmejseln nära växeltappen.
- Arbeta i en stadig ställning som gör det enkelt att använda kraft.
5. Starta motorn (se sidan 71).
  6. Växla till FRAMÅT eller BACK genom att flytta växeltappen med stjärnskruvmejseln med greppet från verktygssatsen.

När du har återvänt till hamn stänger du av motorn och förankrar båten.



## 16. SPECIFIKATIONER

MODELL	BF350A			
Beskrivningskod	BBYJ			
Typ	XD	XCD	UD	UCD
Totallängd	1 120 mm			
Totalbredd	650 mm			
Totalhöjd	2 145 mm		2 272 mm	
Akterspegelns höjd (när akterspegelsvinkeln är 12°)	638 mm		765 mm	
Torrvtikt (vikt)*	355 kg		360 kg	
Märkeffekt	257,4 kW (350 PS)			
Fullt gaspådrag	5 000–6 000 min <sup>-1</sup> (varv/min)			
Motortyp	4-takts OHC VTEC 8-cylindrig (V8)			
Slagvolym	4 952 cm <sup>3</sup>			
Tändstiftets elektrodavstånd	1,0–1,1 mm			
Fjärrkontrollerat styrsystem	Motormonterad			
Startsystem	Elektrisk startmotor			
Tändnings-system	Fullt transistorbatteri			
Smörjnings-system	Trokoid pumphtrycksmörjning			
Specificerad olja	Motor: API-standard SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Växelhus: API standard GL-4 SAE 90 Hypoidolja			

Oljevolym	Motor: Utan byte av oljefilter: 10,2 L Med byte av oljefilter: 10,4 L Växelhus: 1,72 L
Likspännings-effekt	12V – 70A
Kylsystem	Vattenkylning med termostat
Avgassystem	Vattenutlopp
Tändstift	ILZKAR7S11E (NGK)
Bränslepump	Elektromagnetisk typ
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. research-metoden (RON), 86 eller högre enl. pumptal (PON))
Växling	Klo-typ (Framåt – Neutral – Back)
Styrvinkel	30° höger och vänster
Tiltvinkel (akterspegelsvinkeln är 12°)	Steglös (68°)
Trimvinkel (akterspegelsvinkeln är 12°)	–4° till 15°

\* Utan batterikabel, med propeller  
Hondas utombordsmotorer är effektangivna enligt ISO8665 (uttaget på propelleraxeln).

## 16. SPECIFIKATIONER

### Buller och vibration

MODELL	BF350A
MANÖVERSYSTEM	R (reglageenhet)
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra (2006/42/EG, ICOMIA 39-94)	78 dB (A)
Osäkerhet	2 dB (A)
Uppmätt ljudeffekt (Referens EN ISO3744)	99 dB (A)
Osäkerhet	2 dB (A)
Vibrationsnivå vid hand och arm (2006/42/EG, ICOMIA 38-94)	–
Osäkerhet	–

Referens: ICOMIA-standard: denna anger arbetsförhållanden för motorn och mätvillkor.

### Säkerhetsavstånd till kompass

MODELL	BF350A
Säkerhetsavstånd till kompass (IEC 60945)	450 mm

DBW-FJÄRRKONTROLLBOX, NYCKELBRYTARPANEL, STYRENHET

# 17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

## För europeiska

### ÖSTERRIKE

**Honda Motor Europe Ltd**

Hondastraße 1  
2351 Wiener Neudorf  
Tel.: +43 (0)2236 690 0  
Fax: +43 (0)2236 690 480  
<http://www.honda.at>  
✉ [HondaPP@honda.co.at](mailto:HondaPP@honda.co.at)

### BALTISKA STATERNA (Estland/Lettland/ Litauen)

**NCG Import Baltics OU**

Meistri 12  
13517 Tallinn  
Harju County Estonia  
Tel.: +372 651 7300  
Fax: +372 651 7301  
✉ [info.baltic@ncgimport.com](mailto:info.baltic@ncgimport.com)

### BELARUS

**JV "Scanlink" Ltd.**

Montazhnikov lane 4th, 5-16  
Minsk 220019  
Republic of Belarus  
Tel.: +375172349999  
Fax: +375172380404  
✉ [honda@scanlink.by](mailto:honda@scanlink.by)

### BELGIEN

**Honda Motor Europe Ltd**

Doornveld 180-184  
1731 Zellik  
Tel.: +32 2620 10 00  
Fax: +32 2620 10 01  
<http://www.honda.be>  
✉ [bh\\_pe@honda-eu.com](mailto:bh_pe@honda-eu.com)

### BULGARIEN

**Premium Motor Ltd**

Andrey Lyapchev Blvd no 34  
1797 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: +3592 423 5879  
Fax: +3592 423 5879  
<http://www.hondamotor.bg>  
✉ [office@hondamotor.bg](mailto:office@hondamotor.bg)

### KROATIEN

**Fred Bobek d.o.o.**

HONDA MARINE  
Put Gačeleza 5b  
HR 22211 Vodice  
Tel.: 00385 22 444336  
Fax: 00385 22 440500  
✉ [centrala@honda-croatia.com](mailto:centrala@honda-croatia.com)

### CYPERN

**Powerline Products Ltd**

Cyprus - Nicosia  
Vasilias 18 2232 Latsia  
Tel.: 0035799490421  
✉ [info@powerlinecy.com](mailto:info@powerlinecy.com)  
<http://www.powerlinecy.com>

### TJECKIEN

**BG Technik cs, a.s.**

U Zavodiste 251/8  
15900 Prague 5 - Velka  
Chuchle  
Tel.: +420 2 838 70 850  
Fax: +420 2 667 111 45  
<http://www.honda-stroje.cz>

### DANMARK

**TIMA A/S**

Ryttermarken 10  
DK-3520 Farum  
Tel.: +45 36 34 25 50  
Fax: +45 36 77 16 30  
<http://www.tima.dk>

### FINLAND

**OY Brandt AB.**

Tuupakantie 7B  
01740 Vantaa  
Tel.: +358 207757200  
Fax: +358 9 878 5276  
<http://www.brandt.fi>

### FRANKRIKE

**Honda Motor Europe Ltd**

Division Produit d'Equipement  
Parc d'activités de Pariest,  
Allée du 1er mai  
Croissy Beaubourg BP46, 77312  
Marne La Vallée Cedex 2  
Tel.: 01 60 37 30 00  
Fax: 01 60 37 30 86  
<http://www.honda.fr>  
✉ [espace-client@honda-eu.com](mailto:espace-client@honda-eu.com)

### TYSKLAND

**Honda Deutschland  
Niederlassung der Honda Motor  
Europe Ltd.**

Hanauer Landstraße 222-224  
D-60314 Frankfurt  
Tel.: 01805 20 20 90  
Fax: +49 (0)69 83 20 20  
<http://www.honda.de>  
✉ [info@post.honda.de](mailto:info@post.honda.de)

## 17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

### För europeiska (fortsättning)

#### GREKLAND

##### Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon  
10173 Athens  
Tel.: +30 210 3497809  
Fax: +30 210 3467329  
<http://www.honda.gr>  
✉ [info@saracakis.gr](mailto:info@saracakis.gr)

#### UNGERN

##### MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.  
2040 Budaors  
Tel.: +36 23 444 971  
Fax: +36 23 444 972  
<http://www.hondakisgepek.hu>  
✉ [info@hondakisgepek.hu](mailto:info@hondakisgepek.hu)

#### IRLAND

##### Two Wheels ltd

M50 Business Park, Ballymount  
Dublin 12  
Tel.: +353 1 4381900  
Fax: +353 1 4607851  
<http://www.hondaireland.ie>  
✉ [sales@hondaireland.ie](mailto:sales@hondaireland.ie)

#### ISRAEL

##### Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -

##### Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936  
Israel  
+972-3-6953162  
✉ [OrenBe@mct.co.il](mailto:OrenBe@mct.co.il)

#### ITALIEN

##### Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13  
00143 Roma  
Tel.: +848 846 632  
Fax: +39 065 4928 400  
<http://www.hondaitalia.com>  
✉ [info.power@honda-eu.com](mailto:info.power@honda-eu.com)

#### NORDMAKDONIEN

##### Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE  
Put Gačeleza 5b  
HR 22211 Vodice  
Tel.: 00385 22 444336  
Fax: 00385 22 440500  
✉ [centrala@honda-croatia.com](mailto:centrala@honda-croatia.com)

#### MALTA

##### The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road  
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17  
Tel.: +356 21 498 561  
Fax: +356 21 480 150  
✉ [mgalea@gasanzammit.com](mailto:mgalea@gasanzammit.com)

#### NORGE

##### KELLOX

Box 24, N-141  
Trollåsveien 36, 1414  
Trollåsen, Norway  
Mobile: +47 47 80 90 00  
Phone: +47 64 97 61 00  
<http://kellox.no/>  
✉ [finn.hoge@kellox.no](mailto:finn.hoge@kellox.no)

#### POLEN

##### Aries Power Equipment

Puławska 467  
02-844 Warszawa  
Tel.: +48 (22) 861 43 01  
Fax: +48 (22) 861 43 02  
<http://www.ariespower.pl>  
<http://www.mojahonda.pl>  
✉ [info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

#### PORTUGAL

##### GROW Productos de Forca Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16  
Abrunheira, 2714-506 Sintra  
Tel.: +351 211 303 000  
Fax: +351 211 303 003  
<http://www.grow.com.pt>  
✉ [geral@grow.com.pt](mailto:geral@grow.com.pt)

#### RUMÄNIEN

##### Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala  
Nr 444/A Jud. Bihor  
Romania  
Tel.: (+4) 0259 458 336  
✉ [info@agrisorg.com](mailto:info@agrisorg.com)

#### SERBIEN OCH MONTENEGRO

##### Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE  
Put Gačeleza 5b  
HR 22211 Vodice  
Tel.: 00385 22 444336  
Fax.: 00385 22 440500  
✉ [centrala@honda-croatia.com](mailto:centrala@honda-croatia.com)

# 17. ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE

För mer information, kontakta Honda kundtjänst på följande adress eller telefonnummer:

## För europeiska (fortsättning)

### SLOVAKIEN

**Honda Motor Europe Ltd**  
**Slovensko, organizačná zložka**  
Prievozská 6 821 09 Bratislava  
Tel.: +421 2 32131111  
Fax: +421 2 32131112  
<http://www.honda.sk>

### SLOVENIEN

**Fred Bobek d.o.o.**  
HONDA MARINE  
Put Gaćeleza 5b  
HR 22211 Vodice  
Tel.: 00385 22 444336  
Fax.: 00385 22 440500  
✉ [centrala@honda-croatia.com](mailto:centrala@honda-croatia.com)

### SPANIEN & alla provinser

**Greens Power Products, S.L.**  
Poligono Industrial Congost –  
Av Ramon Ciurans n°2  
08530 La Garriga - Barcelona  
Tel.: +34 93 860 50 25  
Fax: +34 93 871 81 80  
<http://www.hondaencasa.com>

### SVERIGE

**Honda Motor Europe Ltd filial**  
**Sverige**  
Box 31002 - Långhusgatan 4  
215 86 Malmö  
Tel.: +46 (0)40 600 23 00  
Fax: +46 (0)40 600 23 19  
<http://www.honda.se>  
✉ [hpesinfo@honda-eu.com](mailto:hpesinfo@honda-eu.com)

### SCHWEIZ

**Honda Motor Europe Ltd.**  
**Succursale de Satigny/Genève**  
Rue de la Bergère 5  
1242 Satigny  
Tel.: +41 (0)22 989 05 00  
Fax: +41 (0)22 989 06 60  
<http://www.honda.ch>

### TURKIET

**Anadolu Motor Uretim Ve**  
**Pazarlama As**  
Sekerpinar Mah  
Albayrak Sok No 4  
Cayirova 41420  
Kocaeli  
Tel.: +90 262 999 23 00  
Fax: +90 262 658 94 17  
<http://www.anadolumotor.com.tr>  
✉ [antor@antor.com.tr](mailto:antor@antor.com.tr)

### UKRAINA

**Dnipro Motor LLC**  
3, Bondarsky Alley,  
Kyiv, 04073, Ukraine  
Tel.: +380 44 537 25 76  
Fax: +380 44 501 54 27  
✉ [igor.lobunets@honda.ua](mailto:igor.lobunets@honda.ua)

### STORBRITANNIEN

**Honda Motor Europe Ltd**  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire  
RG12 1 HL  
Tel.: +44 (0)845 200 8000  
<http://www.honda.co.uk>



# 18. "UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) UK-DECLARATION OF CONFORMITY	
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING STATUTORY REQUIREMENTS	
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008	SI 2008 No. 1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016	SI 2016 No.1091
3) REFERENCE TO DESIGNATED STANDARDS: EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009	
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY	
5) Generic denomination: Outboard engine    6) Function: Propulsion system    7) MAKE: Honda/Tohatsu	
8) TYPE: <input type="text"/>	9) SERIAL NUMBER: <input type="text"/>
10) Manufacturer: Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan	
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation: Honda Motor Europe Ltd Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	
12) SIGNATURE: <input type="text"/>	
13) NAME: <input type="text"/>	16) DATE: <input type="text"/>
14) TITLE: <input type="text"/>	17) PLACE: <input type="text"/>

# 19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

1) <b>EC-DECLARATION OF CONFORMITY</b>		
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES		
2006/42/EC on machinery, 2014/30/EU on electromagnetic compatibility		
3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009		
4) <b>DESCRIPTION OF THE MACHINERY</b>		
5) Generic denomination: Outboard engine	6) Function: Propulsion system	7) MAKE: Honda/Tohatsu
8) TYPE: <input type="text"/>	9) SERIAL NUMBER: <input type="text"/>	
10) Manufacturer: Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan		
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation: Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium		
12) SIGNATURE: <input type="text"/>		
13) NAME: <input type="text"/>	16) DATE: <input type="text"/>	
14) TITLE: <input type="text"/>	17) PLACE: <input type="text"/>	

# 19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES  3) RÉFÉRENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE  5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE  8) TYPE 9) NUMÉRO DE SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques  12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU</p>	<b>français ( FRENCH )</b>
<p>1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE  3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA  5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione  7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE  11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica  12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO</p>	<b>italiano ( ITALIAN )</b>
<p>1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST  3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE  5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart  7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER  11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen  12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssi Cherung 16) DATUM 17) ORT</p>	<b>deutsch ( GERMAN )</b>
<p>1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN  3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE  5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem  7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT  11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen  12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS</p>	<b>nederlands ( DUTCH )</b>
<p>1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛ ΕΦΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ  3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ  5) Γενική ονομασία : Εξολέβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης  7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ  11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο  12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ</p>	<b>Ελληνικά ( GREEK )</b>
<p>1) EF ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER REPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE  3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN  5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT  8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT  11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION  12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED</p>	<b>dansk ( DANISH )</b>

# 19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE  3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA  5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA  8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico  12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR</p>	<b>español ( SPANISH )</b>
<p>1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTE DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA  5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor  7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE  11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica  12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL</p>	<b>português ( PORTUGUESE )</b>
<p>1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANUTAN, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIN VAATIMUSTEN MUKAINEN  3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA  5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI  9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija  12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö  16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA</p>	<b>suomi / suomen kieli ( FINNISH )</b>
<p>1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ  3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА  5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система  7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ  11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация  12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО</p>	<b>български ( BULGARIAN )</b>
<p>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE  3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN  5) Allmän benämning : Utomborosmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem  7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE  11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen.  12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT</p>	<b>svenska ( SWEDISH )</b>
<p>1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPĘLNI WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH  3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA  5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy  7) MАРКА 8) ТYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT  11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS  13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE</p>	<b>polski ( POLISH )</b>

# 19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1)MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT (13), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC:  3)ŐSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA  5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNÁKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer  7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt.  12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS  15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE</p>	<b>magyar ( HUNGARIAN )</b>
<p>1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ:  3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU  5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém  7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace  12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:</p>	<b>čeština ( CZECH )</b>
<p>1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES  3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV  5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu  7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SERIOVÉ ČÍSLO  10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA  15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO</p>	<b>slovenčina ( SLOVAK )</b>
<p>1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV  3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN  5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system  7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen  12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED</p>	<b>norsk ( NORWEGIAN )</b>
<p>1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE  3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI  5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie  7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică  12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE</p>	<b>română ( ROMANIAN )</b>
<p>1)EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA  3)VIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHCHANISMI KIRJELDUS  5)Üldnimetus : Pardaväliline mootor 6) Funktsioon : Tõukursüsteem  7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER:  10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET  15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:</p>	<b>eesi ( ESTONIAN )</b>

# 19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE" INNEHÅLLSÖVERSIKT

<p>1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTĪPINA, KĀ ŠIS PRODUKTS PILNĪBA ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KĀS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS</p> <p>3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts</p> <p>5) Vispārējais nosaukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma</p> <p>7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts</p> <p>13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta</p>	<b>latviešu (LATVIAN)</b>
<p>1) EB ATITIKTĪES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVĪMUS PAGAL ŠĪAS EB DIREKTĪVAS.</p> <p>3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS.</p> <p>5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ.</p> <p>8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS.</p> <p>13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA</p>	<b>lietuvių kalba (LITHUANIAN)</b>
<p>1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM</p> <p>3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV</p> <p>5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem</p> <p>7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC</p> <p>11) Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo</p> <p>12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ</p>	<b>slovenščina (SLOVENIAN)</b>
<p>1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI</p> <p>5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERIÁL NÚMER 10) FRAMLEIÐANDI</p> <p>11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL</p> <p>15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR</p>	<b>Íslenska (ICELANDIC)</b>
<p>1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER.</p> <p>3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARİFİ</p> <p>5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TİP</p> <p>9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci</p> <p>12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER</p>	<b>Türk (TURKISH)</b>
<p>1) EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA</p> <p>3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA</p> <p>5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav</p> <p>7) IZRADIO 8) TIP</p> <p>9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME</p> <p>14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO</p>	<b>hrvatski (CROATIAN)</b>

# INDEX

## Siffror

3 A-säkring .....	133
7,5 A-säkring.....	133

## A

### ACG-INDIKATOR/SUMMER

Användning.....	97
Funktion.....	37

ACG-säkring.....	133
------------------	-----

ADRESSER TILL STÖRRE HONDA-ÅTERFÖRSÄLJARE .....	148
-------------------------------------------------	-----

AKTERSPEGELNS HÖJD .....	50
--------------------------	----

### Aktivt läge

BRYTARE FÖR AKTIV .....	31
BRYTARE FÖR AKTIV/SNABB TOMGÅNG .....	31

### ANOD

Drift.....	101
Funktion.....	45

ANVÄNDNING .....	77
------------------	----

AVGASRENINGSSYSTEM.....	127
-------------------------	-----

## B

BATTERI .....	68
Anslutningar.....	53
Förvaring .....	140

Inspektion.....	128
Inspektion av vätskenivå.....	129
Rengöring.....	129
BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL .....	64
BRUKSANVISNING.....	112
BRYTARE FÖR 1 SPAK.....	33, 85
Brytare för AKTIV .....	31
Brytare för AKTIV/SNABB TOMGÅNG .....	31
Brytare för FARTH./UPP .....	34
Brytare för SNABB TOMGÅNG .....	31
Brytare för TRIMSPT.....	36
Brytare för TROLL/NED .....	32
BRÄNSLE	
Förvaring.....	137
Kontroll före drift.....	63
BRÄNSLEFILTER MED VATTENAVSKILJARE .....	67, 124
Inspektion.....	125
Utbyte .....	126
BRÄNSLELEDNING	
Anslutning .....	57
Bortkoppling .....	108
BRÄNSLENIVÅ .....	63
BRÄNSLETILLSKOTT.....	71
BYTE AV SÄKRING.....	130

# INDEX

---

## E

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	
INNEHÅLLSÖVERSIKT.....	152
ENSPAKSLÄGE.....	85
Extra nödstoppsklämma .....	43, 112

## F

Farthållarläge.....	34
FELSÖKNING.....	143
FJÄRRKONTROLLBOX .....	16
FJÄRRKONTROLLSMONTERING .....	55
FJÄRRKONTROLLSPAKENS FRIKTION.....	66
FLERA UTOMBORDSMOTORER .....	103
FRIGÖRINGSARM FÖR NEUTRALLÄGESSPÄRR.....	23
FUNKTIONSBRYTARPANEL .....	19
FUNKTIONSKNAPP .....	27
Förtöjning .....	92
FÖRVARING .....	137

## G

GÅNG I GRUNT VATTEN .....	102
---------------------------	-----

## H

Honda-smartnyckel.....	25
Huvudsäkring .....	131

## I

IDENTIFIERING AV KOMPONENTER.....	14
Identifieringskoder för reglage och funktioner.....	2
INDIKATOR .....	98
INKÖRNINGSPROCEDUR .....	77

## K

KASSERING .....	142
KONTROLLER FÖRE KÖRNING .....	58
KYLVATTENINTAG.....	46
KYLVATTENKONTROLLHÅL.....	46
KÖRNING .....	81

## L

Läge för snabb tomgång	
Funktionsknapp.....	27

## M

MANUELL ÖVERTRYCKSVENTIL	
Användning .....	96
Funktion .....	41
MEDDELANDE OM ATT BATTERIET STÄNGTS AV ...	49
MONTERING .....	50
Höjd .....	51
Placering .....	51



Utombordare.....	51
MOTORDRIVEN TILT-STRÖMSTÄLLARE	
Användning.....	95
Funktion.....	41
MOTORDRIVEN TRIM-/TILT-STRÖMSTÄLLARE	
Användning.....	81, 91
Funktion.....	39
MOTORKÅPA	
Demontering/montering .....	58
Regel .....	46
MOTORNS SERIENUMMER.....	4
MOTORNS SKYDDSSYSTEM.....	97
MOTOROLJA.....	60
Förvaring .....	140
Inspektion och påfyllning .....	61
Rekommenderad olja.....	61
MULTIFUNKTIONSDISPLAY .....	19
<b>N</b>	
NORMALT STOPP AV MOTORN .....	105
NYCKELBRYTARPANEL.....	17
NÖDSTOPP.....	104
NÖDSTOPPSKONTAKT .....	42
Extra nödstoppsklämma.....	43, 112
Nödstoppskontaktens fästlina/klämma .....	42

<b>P</b>	
PGM-FI INDIKATOR/SUMMER	
Funktion .....	37
PGM-FI-INDIKATOR/SUMMER	
Användning .....	97
PROPELLER	
Byte .....	134
Inspektion.....	64
Val.....	57
<b>R</b>	
RAMENS SERIENUMMER.....	4
RAPPORTSYSTEM FÖR GÅNGTIMMAR .....	47
REGLAGE OCH FUNKTIONER .....	20
RENGÖRING OCH SPOLNING.....	109
<b>S</b>	
Skydd mot övervarvning .....	101
SMÖRJNING.....	121
Snabbt tomgångsläge	
Brytare för AKTIV/SNABB TOMGÅNG .....	31
Brytare för SNABB TOMGÅNG .....	31
SPECIFIKATIONER .....	146
START/STOPP-BRYTARPANEL.....	18
STARTA MOTORN.....	71

# INDEX

STRÖMBRYTARE.....	24
STÄNGA AV MOTORN.....	104
SÄKERHET .....	10
Säkring för strömkablage .....	131

## T

TILTLÅSSPAK.....	43, 92
TILTNING AV UTOMBORDSMOTORN.....	91
TRANSPORT.....	108
TRANSPORT MED TRAILER.....	108
TRIMNING AV UTOMBORDAREN .....	87
Trimsupportläge.....	90
Trollingläge .....	28, 83
Trollingstyrläge.....	32
TÄNDNINGSLÅS.....	24
TÄNDSTIFT .....	117
Iridium.....	117
Nickel.....	120
Tömning av ångseparator .....	139

## U

UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	
INNEHÅLLSÖVERSIKT.....	151
UNDERHÅLL.....	111
UNDERHÅLLSSHEMA .....	113

UTOMBORDARE	
Montering .....	51
Vinkelkontroll.....	52
UTOMBORDSMOTOR	
Förvaringsläge .....	141

## V

VARNINGSINDIKATOR/SUMMER FÖR OLJETRYCK	
Användning .....	97
Funktion .....	38
VATTENAVSKILJARE .....	67, 124
VATTENAVSKILJARENS SUMMER.....	38
VATTENSKADAD MOTOR.....	136
VERKTYGSSATS .....	112
VÄXLING	
Typ D1.....	78
Typ D2.....	79

## Ö

ÖVERHETTNINGSDIKATOR/SUMMER	
Användning .....	97
Funktion .....	38



# HONDA

3SZVP600  
00X3S-ZVP-6000



Printed in Europe